

## Tensión bélica en Berlín

# Se enfrentan tanques de E.E. UU. y Rusia

BERLÍN, 27. (UPI). — Tanques de Estados Unidos y de la Unión Soviética se enfrentaron hoy a unos 250 metros de distancia en la línea divisoria entre las dos zonas de Berlín, mientras la guarnición de Estados Unidos en la ciudad, compuesta de 6.500 hombres, era puesta en pie de alerta durante casi tres horas.

La tirante situación sobrevino después de que tres automóviles de la policía militar de Estados Unidos desafiaron la presencia de treinta tanques soviéticos en el sector oriental de Berlín al escoltar para que entrara en dicho sector a un automóvil civil norteamericano, para dejar constancia del derecho de Estados Unidos a pasar a la zona soviética.

La policía comunista amenazó brevemente con cerrar al tránsito occidental el punto de control de Friedrichstrasse, pero las autoridades norteamericanas dijeron que se había tratado de una simple amenaza más, con fines de hostilización únicamente.

El tránsito volvió a circular libremente por dicho punto esta noche después que se suspendiera la orden de alerta. Un portavoz militar de Estados Unidos dijo, sin embargo, que se mantendría en pie de alerta una fuerza "adecuada", pero sin indicar por cuánto tiempo. El portavoz también anunció que se suspendería el paso de civiles norteamericanos, con excepción de periodistas, "hasta que se aclare la situación".

Diez tanques Patton MA-48 de Estados Unidos y seis camiones blindados para personal se enfrentaron a diez tanques soviéticos tipo T-54 y T-55 en el punto de control de Friedrichstrasse, el único que las autoridades de Berlín oriental han dejado abierto para los aliados. Se entiende que los soviéticos tienen otros veinte tanques en reserva a cosa de un kilómetro de distancia.

Un reportero de United Press International, que ingresó esta noche en la zona oriental de Berlín y la recorrió durante unos 40 minutos, dijo que los guardias fronterizos comunistas lo habían tratado con corrección y que la vida en la zona comunista era normal.

También observó el reportero de UPI que las tripulaciones de los tanques rusos usaban birretes de faenas y no los cascos de acero que se usan en acción.

## Socialistas emitieron una declaración anticomunista

ROMA, 27. — (UPI). — Los líderes socialistas del mundo libre pusieron fin hoy a un congreso que duró una semana, con una declaración marcadamente anticomunista sobre Berlín y un llamado a la reforma de las Naciones Unidas.

La Internacional Socialista o Segunda Internacional integrada por 43 partidos socialistas con casi 70 millones de votantes, propuso por unanimidad que India sea hecho miembro permanente de un ampliado Consejo de Seguridad de las NU.

Los socialistas encarecieron que el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social y la Secretaría General, sean modificados inmediatamente para que representen a los muchos firmantes Estados africanos y asiáticos recientemente admitidos en las NU.

Una de las diez resoluciones aprobadas por unanimidad por la Internacional Socialista, es la de condenación a la muralia comunista en torno a Berlín occidental, que califica de "acto de salvaje brutalidad, que da expresión a las políticas expansionistas del Gobierno soviético".

Encareciendo una "iniciativa diplomática occidental en Berlín, los socialistas señalan que hay que procurar un arreglo que confirme la garantía y control de las cuatro grandes potencias del libre acceso por tierra y aire a Berlín.

## Eo 77,17 fijado sueldo vital para Santiago

De acuerdo con la Ley N.º 14.688, de Reajustes, la Comisión Central Mixta de Sueldos ha comunicado al Gobierno que procedió a fijar los sueldos vitales en la República a contar del 1.º de julio de 1961.

En las cabeceras de las provincias que se indican los nuevos sueldos vitales para el comercio y la industria son los siguientes:

- Tarapacá, E° 78,44; Antofagasta, E° 77,60; Atacama, E° 79,31; Coquimbo, E° 72,80; Aconcagua, E° 73,82; Valparaíso, E° 76,85; Santiago, E° 77,17; O'Higgins, E° 73,03; Colchagua, E° 76,59; Curicó, E° 75,08; Talca, E° 75,49; Maule, E° 65,14; Linares, E° 65,52; Ruble, E° 71,30; Concepción, E° 81,89; Araucanía, E° 72,05; Bio-Bío, E° 67,94; Malleco, E° 73,40; Cautín, E° 69,28; Valdivia, E° 69,54; Osorno, E° 69,32; Llanquihue, E° 69,20; Chiloé, E° 67,11; Aisen, E° 75,40; y Magallanes, E° 79,28.

## Otra explosión nuclear rusa se hizo ayer

WASHINGTON, 27. (UPI). — La Unión Soviética hizo estallar otro artefacto nuclear, el vigésimoquinto desde que quebrantó la moratoria de pruebas nucleares en la atmósfera.

## La 10a. Exposición Nacional de Flores



La 10a. Exposición Nacional de Flores, inaugurada ayer, a las 18 horas, en el Rancho de Piedra, de la Quinta Normal, y que permanecerá abierta al público hoy y mañana, tuvo gran concurrencia de asistentes que fueron a admirar la magnificencia de la flora chilena y extranjera. Fue declarado desierto la Mejor Flor de la Exposición. Premio de Embajada lo obtuvo el "Stand" de Israel, con su pequeña granja colectiva en miniatura. La Mejor Rosa Profesional la obtuvo "Clarita del Sol" del Criadero Santa Clara. EN EL GRABADO, Myriam Daly de Phillips contempla un grupo de Gladiolos. (Inf, pág. 14.)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado des-  
de mediodía. Nubosidad brja durante la no-  
che. Temperatura: Llovizna débil en las primeras  
horas de la mañana.  
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 12,8° C.  
Máxima, 24,4° C. a las 15 horas.  
APROXIMACIÓN GENERAL: Cielos cubiertos  
con nubes bajas. Llovizna débil en la noche.  
Viento: débil y variable. Costas e interior,  
con brisa débil y variable. Llovizna débil  
en las primeras horas de la mañana.

## HOY

**BOMBAS:** La Séptima Compañía de Bombe-  
ros, con 97 años de vida, recibirá  
su nuevo cuartel ubicado en  
la calle Matía esquina de Lira. Ha-  
rá entrega del moderno edificio a  
la Compañía el Superintenden-  
te del Cuerpo de Bomberos de San-  
tiago, don Hernán Figueroa Anguita... (Pág. 3)

**CONVOCATORIA:** El Consejo de Madres pa-  
ra la Paz realizó ayer su  
reunión Convocatoria. Palabras de Luisa Schaefer... (Pág. 2)

**ASILADOS:** Cinco asilados en la Embajada de  
Chile en La Habana. (Pág. 2)

**SESENTA Y OCHO AÑOS DE SU FUNDACIÓN CON-  
MEMORÓ AYER LA SOCIEDAD DE FOMENTO**... (Pág. 2)

**INDUSTRIA:** Se producirá mayor crédito  
para la industria. Declaración  
del Ministro de Hacienda, Luis Mackenna... (Pág. 2)

**GAGARIN:** El astronauta soviético sufrió un  
accidente automovilístico, aun-  
que no se dijo dónde ni cuándo. Ha habido insis-  
tentes rumores sobre el estado de salud de Gaga-  
rin, señalando que está afectado por el vuelo es-  
pacial N.º 1... (Pág. 16)

## EDUCACIÓN PROFESIONAL EXIMIRÁ ESTE AÑO CON NOTA PROMEDIO 4

Director de Educación Profesional impartió in-  
formación a los establecimientos de su dependen-  
cia sobre la prolongación del año escolar.

El Director de Educación Profesional, Carlos Valdés  
informó una circular con instrucciones sobre la pro-  
longación del año escolar, a los establecimientos depen-  
dientes de esa Dirección.

Establece que las clases deben quedar terminadas el 30  
de noviembre, y los exámenes finales deben fijarse entre el  
1.º y el 20 de enero. Las notas finales correspondientes al últi-  
mo trimestre, deben quedar puestas entre el 26 y el 30 de  
enero.

Los exámenes previos se tomarán entre el 27 y el 29  
de noviembre, y sólo entre las 17 y las 19 horas. Los exáme-  
nes de grado se darán en el período reglamentario, pero sólo  
entre las 17 y las 19 horas. Los exámenes de colegios particulares  
seguirán como de costumbre en el mes de diciembre, pero  
entre las 17 y 21 horas, además, en las tardes del sábado y  
domingo.

Los alumnos que tengan nota cuatro como término me-  
diano en un ramo, quedan eximidos de examen, excepto en  
las materias de Educación Comercial en las que se exi-  
ge una especial.

Quedan suprimidos por este año los actos tales como  
conferencias, viajes de estudio, paseo anual, revista de gim-  
nasia y otros. Se reducirá en un 20 por ciento la exigencia  
de materias que deban cumplir las alumnas de las Escuelas  
Técnicas Femeninas.

Finalmente, expresa que las labores del personal admini-  
strativo y de servicios terminarán el 30 de enero de 1962.  
El pago de los fondos para alimentación que exija el funciona-  
miento de los servicios y a las fechas para Bachillerato, se  
dejarán gestiones para fijar lo más conveniente.

## Y RUSIA INSISTE... 8 naciones contra sus explosiones atómicas

La Asamblea no dio la ne-  
cesaria mayoría de dos tercios  
para un proyecto de resolución  
de Checoslovaquia. Se  
limitaba a dejar constancia  
del informe anual de la Comi-  
sión Científica de las NU, so-  
bre los efectos de la radiación  
atómica, y expresaba la espe-  
ranza de que en breve la Comi-  
sión estuviera en condicio-  
nes de presentar un informe  
definitivo.

La votación sobre la resolu-  
ción de 23 naciones, y una  
declaración que expresa que,  
"tanto la preocupación por el  
futuro de la humanidad como  
por los principios fundamen-  
tales del Derecho Internacional,  
imponen a todos los Estados  
una responsabilidad sobre los  
actos que pudieran tener da-  
ñinas consecuencias biológicas  
para las generaciones actuales  
y futuras de los pueblos de  
otros Estados, debido al nivel  
creciente de la precipitación  
radiactiva".

La votación sobre la resolu-  
ción de 23 naciones, y una  
declaración que expresa que,  
"tanto la preocupación por el  
futuro de la humanidad como  
por los principios fundamen-  
tales del Derecho Internacional,  
imponen a todos los Estados  
una responsabilidad sobre los  
actos que pudieran tener da-  
ñinas consecuencias biológicas  
para las generaciones actuales  
y futuras de los pueblos de  
otros Estados, debido al nivel  
creciente de la precipitación  
radiactiva".

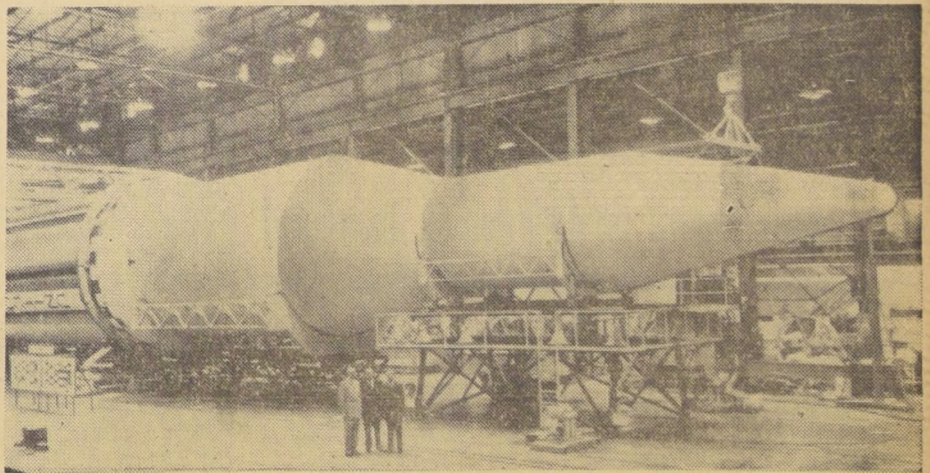
## Condecoración al Nuncio Apostólico



La Gran Cruz de la Orden al Mérito fue  
concedida ayer al mediador por el Ministro  
de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez, el  
Nuncio Apostólico, Monseñor Opolito Rossi. El  
Nuncio fue condecorado en el Salón Rojo de la Can-  
delería, en presencia de altos jefes y funcio-  
narios del Ministerio de Relaciones Exterio-  
res, miembros de la Nunciatura. Al hacer  
entrega de las insignias, el Canciller se re-  
firió a la actuación que le cupo al condecora-  
do en sus dos años de permanencia en  
Chile, y leyó un fragmento del decreto de  
condecoración de Monseñor O'Higgins, que creó la Orden

al Mérito. Monseñor Rossi, quien fue trasladado  
por la Santa Sede, con igual cargo a  
Austria, agradeció la distinción y expresó el  
afecto que siente por nuestro país. Posteriormente  
el Canciller Martínez ofreció un almuer-  
so de despedida al Nuncio en el Club  
de la Unión, con asistencia de Ministros de  
Estado, diplomáticos, eclesiásticos y miembros  
del Poder Judicial. EN EL GRABADO, el  
Canciller Martínez otorga la Gran Cruz a Monseñor Rossi. Atras, el Subsecretario  
de Relaciones, Carlos Valenzuela.

## Saturno, el supercohetete norteamericano



CABO CASAVERAL, Florida. — El poderoso supercohetete Saturno, que fue disparado ayer viernes 27, con todo éxito, constituye el primer intento de prueba de los Estados Unidos por colocar un hombre en la Luna en esta década. Los proyectos y construcción del cohete demoraron cuatro años. El grabado muestra el gigante cohete completamente armado, en el mes de septiembre, cuando fue mostrado a 37 representantes de firmas norteamericanas en el Centro de Vuelo Espacial George C. Marshall, en Huntsville, Alabama. (Foto UPI.)

## DIJO SANDOVAL EN TEMUCO:

# No queremos que la Reforma Agraria sea una mera división de la tierra

Con estimulantes noticias  
para los agricultores de la zona  
y del país en general  
Sandoval, inauguró ayer, a las  
15 horas, la 32a. Exposición  
de Investigaciones en el fundo  
"Triángulo", rápida terminación  
y alhajamiento del Matadero-  
Frigorífico, establecimiento de  
"Tarsapkin" como "una flecha de  
los propagandistas de la OTAN  
(Organización del Tratado del  
Atlántico Norte) contra la  
Unión Soviética".

Salud Pública, profesor Ben-  
jamín Cid, llegaron al aeródromo  
de Maquehue, a las  
12.30 horas, acompañados de  
reducida comitiva oficial, en la  
que anotamos al Director  
General de Agricultura y Pesca,  
Virgilio Mannarelli, y al  
Jefe de Ganadería, Mario Cornejo.  
Los Ministros fueron recibidos  
por el Intendente de la  
provincia, Oscar Schleyer; el  
Alcalde de Temuco, Francisco  
Kausser; el Rector del Colegio  
Regional de la Universidad de  
Chile, Francisco Salazar; el  
gerente del Matadero-Frigorífico  
de Temuco, Domingo Duran  
Neumann, y el presiden-

te de la Sociedad de Fomento  
(SOF), Julio Cabezas.  
El Ministro Cid visitó el  
Hospital Regional, que está en  
sus últimas fases de construc-  
ción y terminación, acompaña-  
do de los jefes sanitarios.  
LA INAUGURACIÓN  
Minutos después, los Minis-  
tros y las autoridades locales  
hicieron su entrada en el  
recinto de la Exposición, que lu-  
cia totalmente embanderado,  
ofreciendo un espectáculo muy  
hermoso y animado.  
A las 14.10 horas, se inició  
el banquete ofrecido por las  
autoridades y las directivas  
agrícolas de la zona. Junto a  
los Ministros se encontraban

las autoridades civiles y reli-  
giosas y el representante de  
las sociedades ganaderas y  
agrícolas de la Argentina,  
Juan José Moreno. Después  
del menú, consistente en pal-  
ta reina, consomé de espárragos  
y pavo, se levantó para  
ofrecer la manifestación el  
presidente de la SOFO, Julio  
Cabezas, quien subrayó el am-  
plio espíritu de cooperación  
que los agricultores de la zona  
han encontrado en todo  
momento en las autoridades y  
el Gobierno mismo.

HABLA MAXIMO VALDES  
El vicepresidente de la So-  
ciedad Nacional de Agricultores  
(PASA A LA PAGINA 5.)

# AYER, HOY Y MAÑANA

## Delegado a Reunión sobre Sarampión

Hoy partirá a Estados Unidos el doctor Conrado Ristori, jefe del Subdepartamento de Recuperación de la Salud del SNS, para participar en las reuniones internacionales que se realizarán sobre el Sarampión, en el Centro Científico de Bethesda, USA.

## Programas de nutrición en Magallanes

Mañana viajará, por vía aérea, a Punta Arenas, el jefe de la Sección Nutrición del SNS, doctor Alfredo Riquelme Barriga, quien permanecerá una semana en la provincia, para imponerse de los programas de nutrición, que se realizan en Magallanes. Viajará con el doctor Riquelme el jefe de la XIII Zona de Salud, doctor Agustín Etchebarne, quien estuvo en Santiago por asuntos relacionados con el servicio.

## Vocal de Comité Internacional de Juristas

Ayer, el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, recibió nota del Ministro de la Corte Suprema, Osvaldo Illanes, por la cual le comunicaba su designación como vocal del Comité Internacional de Juristas de Ginebra y de la Asociación Interamericana de Abogados, con sede en Washington, por acuerdo unánime de sus miembros, en la última reunión.

## Servicio de Investigaciones de Taltal

Ayer, el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, envió nota al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, por la cual le informa del mal estado en que se encuentra el local del Servicio de Investigaciones de Taltal, como se comprobó durante la última visita semestral de cárceles.

## Comida a poeta Fernando González Urizar

Desde ayer se encuentran abiertas las inscripciones en Mitre 230, para la comida que la Asociación Chilena de Escritores ofrecerá al poeta Fernando González Urizar, en el Centro Argentino, con motivo de la publicación chilena de su libro "Las nubes y los años", editado en Caracas, Venezuela, en 1960. Este acto al poeta y presidente de la Asociación se efectuará el próximo miércoles 1.º de noviembre.

## Apelación de Calificaciones en SNS

En el Consejo del SNS se efectuó ayer el sorteo para designar la Comisión de Apelaciones de las calificaciones de funcionarios afectos a la ley 10.223. La Comisión quedó integrada por los doctores Salvador Allende, Nacianeno Romero, Hernán Alessandri, Antonio Roa, Vicente María, Enrique Phillips, Hernán Quezada, aparte de Arnoldo Viñablanc y César Leyton Quesada.

## Reajuste al magisterio

El Ministro de Educación, Patricio Barros, se reunió ayer con su colega de Hacienda, Luis Mackenna, con quien revisó el proyecto de ley de reajuste al Magisterio. Hoy quedará terminado el estudio, que será despachado al Parlamento, luego de ponerlo en conocimiento de la directiva del profesorado.



La presidenta del Consejo de las "Madres para la Paz", Luisa Schaeffer de Del Río, dirige la palabra, en la primera convocatoria de esa entidad, reunida ayer en el Teatro Municipal a las 19 horas. En la mesa, sentadas de izquierda a derecha, la diputada radical Ana Ugalde, Inés Oliveira de Núñez, María Urrutía de Rojas y Aileen de Erazo.

## Consejo de Madres para la Paz realizó su primera convocatoria

Con numerosa asistencia se efectuó en el Teatro Municipal. Palabras de su presidenta, Luisa Schaeffer de Del Río.

"Algunas personas escépticas, demasiado suspicaces, o tímidos en exceso, pueden haber calificado nuestra Cruzada de desbordada ambición, de campaña política o de ilusa. No importa. Nosotras, las Madres y Mujeres de Chile, sabemos que este anhelo de Paz está profundamente arraigado en nuestros corazones y entrañas. De no ser así, este Movimiento no habría tenido la fuerza y persistente vigor para movilizar instituciones femeninas en crecido número, y mujeres de todas las edades y condiciones, sin discriminación alguna por razones de clases, de credos religiosos o políticos.

Con estas palabras empezó su discurso la presidenta del Consejo de las "Madres para la Paz", Luisa Schaeffer de Del Río, en la primera convocatoria, realizada ayer en el Teatro Municipal, que se encontraba repleto, en todas sus localidades.

"Nosotras, las mujeres, que hemos dado la vida a seres queridos, no debemos permitir que evitemos la realidad. No es posible que las mujeres nos dejemos arrastrar una vez más por atávica pasividad, o el reconocimiento estéril de nuestra impotencia", continuó en otro pasaje la señora de Del Río.

En esta reunión se efectuó el siguiente programa: "Exordio", por la vicepresidenta y Relatora Inés Oliveira de Núñez; a continuación se leyó la lista de las instituciones adherentes. El discurso de la señora Luisa Schaeffer de Del Río, seguido por un minuto de silencio, por el dolor de las madres y de las víctimas injustas de las guerras. La señora María Sánchez de Cruz leyó el Mensaje de Isabel Riquelme, a continuación habló la señora Mimi Bribea de Aldunate, vicepresidenta del Consejo.

Continuó con algunas palabras de las parlamentarias Ana Ugalde, y de Julieta Campusano. "Un mensaje de una Madre del Pueblo", por Juana Alonso; "Palabras de las Madres Católicas", por María Inés de la Cruz; "Mensaje de la Madre Trabajadora", por Graciela Trujillo; "Mensaje de la Madre Árabe", por Idette F. de Zalaque; "Mensaje de la Provincia", por Dolores Pincheira, directora zonal sur; "Mensaje de las Madres Evangélicas", por Elizabeth Clausen; "Mensaje de una Maestra", por Zulema Munizaga, Directora del Liceo N.º 13; "Mensaje de una alumna secundaria", por Ximena de la Barra; y "Mensaje de una madre Profesora", por la abogada María Urrutía de Rojas.

## Parlamentarios extranjeros en LA NACION



Parlamentarios mexicanos y el Presidente de la Cámara de Diputados de Uruguay, que asisten a la II Conferencia Interparlamentaria Americana, visitaron ayer LA NACION. En el grabado superior, el Presidente de la Cámara uruguay, Ulises Pivel Devoto, en compañía de nuestro Director, Osvaldo Saigós, y los funcionarios del Congreso, Raúl Guerrero y Mario Krause. En el grabado inferior, los señores mexicanos Antonio Salazar y Juan Manuel Terán, con el diputado José Luis Lamadrid y el funcionario del Senado Guillermo Canales, durante su visita a LA NACION.

## NACIONAL DE BOXEO: Flores, gran figura de la reunión inaugural

Buena en general resultó la reunión inaugural del Campeonato Nacional de Boxeo Amateur efectuado anoche en el ring del Teatro Caupolicán. Combates reñidos, la mayoría, dos o tres figuras de bastantes posibilidades y sólo un fallo que no se ajustó a lo acontecido en el cuadrilátero constituyeron el saldo favorable de esta primera rueda del certamen ya tradicional en el pugilismo nacional.

Previo a la iniciación de los combates se efectuó el desfile de las delegaciones, ceremonia que tuvo bastante brillo. Los mayores aplausos se los llevó el equipo de Iquique y luego en orden de méritos Punta Arenas y Curicó.

La figura más destacada de la noche fue sin duda alguna el peso mosca valdiviano José Flores ganador por K.O.T. del representante del Ejército, José Osses. El peleador de Valdivia, dueño de una gran variedad de golpes, hábil y rápido, abrumó a su contendor casi desde el comienzo del combate. Al término de la primera vuelta cayó Osses tocado por una izquierda alta.

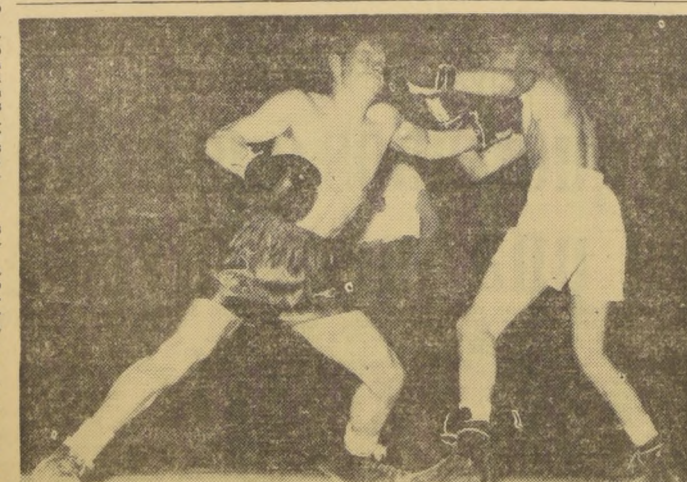
En el segundo episodio y ya en pleno dominio de Flores, el árbitro detuvo el combate al ver al militar en evidente inferioridad de condiciones. Roberto Mancilla peso mosca de la FACH, fue otro de las buenas figuras de la noche. Derrotó por K.O. al 2.º round a Emir Valenzuela de Punta Arenas, acreditando poseer aparte de golpe poderoso, buena técnica, y mucho dominio del ring.

La parte íngrata de la jornada la constituyó el fallo que dio ganador a Héctor Santana de Temuco a manos del torero Roberto Velasco, en la categoría gallo. Fue una completa faena del sastre, más preciso en los envíos y con mayores conocimientos boxeriles. Al no reconocerle el jurado cometido una injusticia evidente.

## Noveno premio de Seguridad para la Cia. de Electricidad

El Consejo Interamericano de Seguridad, con sede en Nueva York, ha otorgado por novena vez el Premio Anual de Seguridad a la Compañía Chilena de Electricidad, por la casi total ausencia de accidentes en sus labores.

Esta distinción a "Chilectra" viene a sumarse a otros dos diplomas especiales de la American Foreign Power y otras dos menciones de la Ebasco Service Incorporated, por haber registrado un total de un millón de hombres-horas trabajados sin accidentes de ninguna especie. En el período 1959-60, el índice de frecuencia de accidentes de la Compañía de Electricidad fue de 3,75, considerablemente inferior al promedio de las empresas eléctricas norteamericanas.



LOS PUNTOS DERROTO ALFREDO ROJAS, de Santiago, a Enrique Gadaleta, de Puerto Montt, en la categoría gallo, triunfo estrecho y difícil, pero justo, del representante de Santiago, que, merced a sus mayores conocimientos técnicos, limitó el accionar voluntarioso del representante de Puerto Montt. Rojas ganó por puntos a Gadaleta, en el tercer round (izquierda), Gadaleta entra con un gancho largo al rostro del santiaguino, que, a su vez, replica con una izquierda alta que llega a la cara del peleador del sur.

## EN LA MONEDA:

# CINGO ASILADOS EN LA EMBAJADA CHILENA EN CUBA

Son dos comerciantes, dos estu diantes y un empleado cubanos. Cinco ciudadanos cubanos recibieron asilo político en la Embajada chilena en La Habana, según informó el Embajador en Cuba, Emilio

## Felicitaciones de Ministro Martínez a Embajador Ljuba

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor, envió una nota de congratulación al Embajador de Yugoslavia, Faust Ljuba, con motivo de haber sido agraciado con el Premio Nobel de Literatura su compatriota Ivo Andrić.

## Senador Maurás regresará de la NU en noviembre

Su renuncia como miembro de la delegación chilena al XVII período ordinario de sesiones de las Naciones Unidas, envió desde Nueva York el senador Juan Luis Maurás. La renuncia es a contar del 4 de noviembre. En su reemplazo, la Cancillería designó al diputado Raúl Morales Adriasola.

## CONTRALOR SE DESPIDIO DE S. E.

Para despedirse con motivo de su partida a los Estados Unidos, invitado por el Gobierno de ese país, visitó al Presidente de la República y al Ministro del Interior, el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma. El señor Silva permanecerá 40 días en Norteamérica, estudiando la organización civil y administrativa y el sistema de fiscalización de impuestos. El estudio del reglamento de calificaciones del personal del Ministerio de Relaciones Exteriores se inició ayer en una reunión presidida por el Subsecretario del ramo, Carlos Valenzuela. La reunión se realizó de 10 a 12 horas, asistieron todos los jefes de Departamentos del Ministerio.

## Listo acuerdo con Suiza para crédito a Chile

Se encuentra listo para la firma el acuerdo con el Gobierno de Suiza por el crédito de 20 millones de francos suizos, como ayuda a la reconstrucción de la carretera que se creará a través del Banco Central y de un consorcio de Bancos europeos.

## AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

El vicepresidente de la Corporación de Fomento Arturo Mackenna, viajó ayer al Presidente de la República en relación a la celebración del Día de Chile en el Fomento del Pacifico, y al funcionamiento del pabellón de Fomento para el extranjero. También el Mandatario recibió en audiencia al presidente del Partido Radical, Raúl Batteag.

## 78 años cumple Fomento Fabril



Con una significativa ceremonia, efectuada en su sede, celebró ayer la Sociedad de Fomento Fabril los 78 años de existencia. En esta oportunidad usaron de la palabra el vicepresidente de la institución, Arturo Aldunate Phillips, destacando el papel que juega la SFF en el desenvolvimiento económico del país y en especial en el fomento

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA.— Se producirá un mayor crédito para la industria

DECLARACIONES FORMULA AL RESPECTO MINISTRO DE HACIENDA. Las medidas tendientes a terminar con el despilfarro de dólares que se han adoptado, han sido mal interpretadas en algunos sectores, manifestó el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna. Se ha creído ver en ello, determinaciones impuestas por una supuesta escasez de dólares, lo cual no tiene ningún fundamento.

Agregó el Ministro, que existe suficiente disponibilidad de dólares para todas las importaciones necesarias que requiere el país. Por otra parte el nivel de exportaciones del presente año es mayor, en lo que va corrido del presente año, que en el mismo período de 1960. Lo cual garantiza un mayor retorno y disponibilidad de dólares.

Las medidas que se han anunciado, se han tomado para evitar las presiones de crédito y otorgar un monto de estas funciones y que a su vez el aparato crediticio pueda ser utilizado con más intensidad por los industriales.

Una continuación, informó que se ha continuado desarrollando el proyecto de mejoramiento para el Ministerio y que en los próximos días el Congreso Nacional.

## En la madrugada continuaban los escrutinios en la FECH

Primera reclamación electoral se planteó en Escuela de Ciencias Políticas. Primeros resultados los dio Centro de Ingeniería. Poco antes de la medianoche se iniciaron los escrutinios en la Federación de Estudiantes de Chile. Hoy al mediodía ya habrá resultados que permitan apreciar qué lista está más cerca del favor electoral en las 30 escuelas electorales de la Universidad de Chile. Los dirigentes estudia- ntes, que sólo el domingo en la noche o el lunes en la mañana se conocerá lo definitivo.

Simultáneamente, realizaron ayer elección de Centro de Alumnos las Escuelas de Ingeniería, Medicina y Economía. Sólo Ingeniería había entregado sus resultados anoche a la hora del cierre de esta edición y ellos arrojan la siguiente votación: Democracia Cristiana 450 votos; Izquierda, 428 y Neoliberales 130 votos. Los otros partidos no presentaron lista.

Cabe destacar que la Directiva anterior era de filiación comunista.

LA NACION conversó ayer con el dirigente de la FECH Hernán Menanteau, quien informó que los liberales universitarios presentaron una reclamación al Comité Ejecutivo de la Federación en relación a la medida adoptada por el Tribunal Calificador, que no dejó votar a la Escuela de

PERMANENTE		
MUSEO PEDAGÓGICO	—	—
MUSEO DE ARTE POPULAR	—	—
BIBLIOTECA NACIONAL	—	—
MUSEO HISTÓRICO NACIONAL	—	—
MUSEO DE BELLAS ARTES	—	—
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO	—	—
MUSEO DE HISTORIA NATURAL	—	—
MUSEO DE VICUNA MACKENNA	—	—
MUSEO DE ESCULTURAS Y GRABADOS	—	—
FRANCESCO FALGONE	—	—
SERGIO RIOS RIVEROS	—	—
CUATRO PINTORES	—	—
PASCUAL GAMBINO	—	—
MIRIEVA LAFUENTE	—	—
DORA PERLA	—	—
NICOLAS ULINTEZEFF	—	—
FRANCE-SOUS LE SECOND EMPEREUR	—	—
VIDA MILOR	—	—
EL RETRATO EN LA PINTURA CHILENA	—	—
GUILLELMO AMAYA	—	—
PUBLICACIONES DIDACTICAS	—	—
NORA PATILE	—	—
ADOLFO COUVE	—	—
DONATEL COUVE	—	—

LOS VIEJOS ZAPADORES DE HACHAS Y ESCALAS.

# Séptima Compañía de Bomberos recibe hoy su nuevo cuartel

116 voluntarios tiene la Compañía que fue fundada en 1864 y cuenta con dos mártires en sus filas.

## DESPEDIDA DEL VIEJO CUARTEL

Con un moderno Cuartel contará desde hoy la Séptima Compañía de Bomberos de Santiago, unidad que, fundada en 1864, se prepara a celebrar su centenario como guardadora de las vidas, bienes y de la tranquilidad de los habitantes de la capital.

Previa a la ceremonia de inauguración del Cuartel ubicado en Avenida Matta esquina de calle Lira, se realizará, a las 18.30 horas, un acto de despedida del actual Cuartel, ubicado en la Plaza Almagro, lugar desde donde la Compañía, en uniforme de parada, marchará hasta su nuevo edificio.

Alejandro Acosta, el 15 de enero de 1920. Ocupa el Viejo Cuartel de la Plaza Almagro desde 1909, donde ha sabido ganarse el aprecio y respeto de toda la vecindad.

## LA COMPANIA

En sus filas forman 116 voluntarios, y su actual oficialidad está integrada como sigue: Director, Jorge Gómez Ramos; capitán, Juan Alvarez Ojeda; teniente 1.º, Marcelo Castel Terón; teniente 2.º, Heriberto Quinteros Valdovinos; teniente 3.º, Milenko D. Norero Vodniza; ayudante, Gerardo Vásquez Lira; secretario, Ricardo Thiele Cartagena; maquinista, Ramón Valdes Zaldívar; tesorero, Zvonimir Ivanovich Carrasco.

## GUARDIA NOCTURNA "CAPITAN GUILLERMO NUÑEZ MORAN"

En esta ocasión, será descubierta en presencia de las autoridades una hermosa placa, ubicada a la entrada de la Guardia Nocturna del Cuartel, y que es producto del homenaje que se rinde al más antiguo voluntario de la Séptima, don Guillermo Nuñez Morán, quien fue capitán de la Compañía durante 27 años consecutivos, además de haber ocupado durante algunos años los cargos de segundo y tercer comandante de la institución. El señor Guillermo Nuñez, que estará presente en esta ceremonia, fue jefe de la "Guardia Nocturna" durante 27 años y en su brillante carrera bomberil obtuvo tal número de asistencia a los actos del servicio que no fue superado por ningún otro miembro de la institución desde la fundación de ésta.

## SUS ACTIVIDADES

La Séptima Compañía de Bomberos fue fundada por la Colonia francesa residente, el 18 de enero de 1864, bajo el nombre de "Segunda Compañía de Zapadores Bomberos, Hachas, Ganchos y Escaleras", la que algunos años más tarde, en 1882, pasó a denominarse "Séptima Compañía de Zapadores Bomberos". Su primer Cuartel lo obtuvo en 1877, y consistió en un local que se arrendó al Monasterio de las Monjas Agustinas, situado en calle Ahumada, entre Moneda y Alameda.

En 1923 la Compañía, por acuerdo de sus componentes, dispuso el cambio de nacionalidad, y desde el 12 de abril de ese mismo año se cobija bajo los pliegues de nuestro pabellón patrio, con el nombre de "Séptima Compañía de Bomberos de Santiago", manteniendo el lema de su fundación, "Honor y Patria".

## SUS MARTIRES

En sus 97 años de existencia, ha tenido el sentimiento de ver caer en el cumplimiento del deber a dos de sus voluntarios: Emilio Grunewald, el 14 de noviembre de 1901, y

## Obras Públicas

REGADIO DEL NORTE CHICO. — Hoy se dirigen a la provincia de Atacama el Jefe del Departamento de Estudios de Riego y representantes del Instituto de Investigaciones Geológicas y de la CORFO, a estudiar un mejor aprovechamiento de las obras de regadío que se realizan en Huasco y Copiapó.

CARCEL DE RIO BUENO. — Con un presupuesto oficial de \$ 80.000 y un plazo de ejecución de 180 días, la Dirección de Arquitectura abrió propuestas públicas para la construcción de un edificio donde funcionará la Carcel y Juzgado de Rio Bueno, provincia de Valdivia.

PAVIMENTACION. — La Dirección de Pavimentación Urbana destinó la suma de \$ 56 mil para pavimentar 2.500 metros cuadrados de aceras y realizar trabajos de conservación en diversas calles de Concepción.

LONGITUDINAL SUR. — Propuestas públicas por un valor de \$ 1.800.000 fueron aceptadas ayer, en el Ministerio de Obras Públicas, para pavimentar los siguientes sectores en el Longitudinal Sur: Púa a Chada, en la provincia de Malleco; Puente Buenos a Puente Pelu y de Puente Pelu a Calle Calce, ambos tramos en la provincia de Valdivia.

OBRAS EN LINARES. — El Director de Pavimentación Urbana informó a una delegación de Linares, que ayer lo visitó, que dentro del programa de inversiones para el próximo año figura la pavimentación de calles en esa comuna.

## Fiesta de la Primavera celebra el personal de la V Zona de Salud

La Asociación de Empleados de la V Zona de Salud del SNS, se prepara a celebrar la primavera con una rena-

que será coronada en una comidaballe que realizarán en el Restaurante El Embajador, la que se iniciará a las 21 horas.

El último escritorio se realizará hoy a las 11 horas, en Independencia 2, sede de la V Zona de Salud, en la cual se juzgarán sus últimas probabilidades las cuatro candidatas que postulan al cargo de Reina de los Empleados. Ellas son: Gloria Zuleta, Gladys Vera, Alicia Araya y Vilma Lomboy.

Durante el curso de la semana, la Asociación de Empleados ha desarrollado diversas actividades preliminares a la Fiesta de la Primavera, con campeonatos de Juegos de Salón, de fútbol y de pimón; con el fin de obtener fondos para adquirir liguetes para los hijos del personal y celebrar la Fiesta de Navidad del presente año, entre el personal y sus familiares.

La Asociación, que preside Luis Iván Quiroz, agrupa alrededor de 600 empleados de la zona, los cuales han participado con todo entusiasmo en la realización de estas fiestas primaverales.



GLORIA ZULETA, candidata de Contabilidad.



**ASUMIO DIRECTOR DE PAVIMENTACION.** — El ingeniero Rubén Rioja Manterola asumió ayer el cargo de Director de Pavimentación de Santiago, servicio en el cual ha prestado dilatados servicios. El personal que labora en esta repartición lo festejó ayer con una manifestación de camaradería a la que concurren las autoridades municipales y personal de Pavimentación de Santiago. En el grabado, el festejado, a la derecha. Junto a él las señoras Judith Ahumada e Inés Alegría y el regidor Ramón Alarcón Morales.

## MILLONARIA Y MOTORIZADA BANDA DE CUATREROS ATRAPÓ LA POLICIA

Cinco ladrones de ganado vacuno ingresaron inopinadamente ayer a la Cárcel Pública, por orden del Juzgado del Crimen de San Miguel, acusados de robo por más de 60 mil escudos en animales, los que luego beneficiaban en forma clandestina.

Eduardo Ibañez Sandoval, Alberto Claudet, Luis Fuentes Quintanilla, Bernabé Sandoval y José Espinoza Lavín, hasta ayer formaron parte de una bien organizada banda de "cuatreritos" que asolaron durante mucho tiempo los predios agrícolas que en la zona céntrica se dedicaban a la crianza de ganado vacuno.

Los Servicios de Investigaciones de San Miguel, recibieron numerosas quejas de sus colegas de las provincias de O'Higgins, Colchagua y Curicó, en donde se producían de continuo desapariciones de animales, sin que fuera posible ubicar a los autores.

Sorprendido el quinteto cuatreril se les condujo a las cárceles, donde los verificaban en camión.

## Campesino dio muerte a su padre a garrotazos

Carabineros y detectives de Bio Bio iniciaron la búsqueda de Héctor Contreras Contreras, quien dio muerte a garrotazos a su padre.

El caso tuvo lugar en el sector denominado El Aroma de los cerros de Contreras, Cifuentes, sostuvo una discusión con su hijo, por motivos que hasta el momento no han sido establecidos. El joven cogió un garrote y con el golpe en la cabeza a su padre, ocasionándole una muerte instantánea. Luego se dio a la fuga, sin que hubiera sido ubicado hasta ahora.

## DESVALIARON UNA IGLESIA

Ladrones desvalijaron la iglesia de Lonquén, en la madrugada de ayer, llevándose especies por un valor aproximado a mil escudos. Para cometer el robo, rompieron el vidrio de uno de los ventana-

les y llegaron hasta el altar. Allí se apoderaron de 6 candelaños de bronce, un caliz de plata y dos collares de perlas, que adornaban la imagen de una de las vírgenes del templo.

## PROFUGA "LA PANTRUCA"

Una ronda especial efectuaron anoche los detectives, a fin de ubicar a Margarita Teresa Gutiérrez, apodada "La Pantruca" autora del homicidio de un hombre y de lesiones graves a cuchilla a otro. Ambos fueron atacados por la mujer la tarde del jueves pasado, al producirse

## CAYO AVION DE CARABINEROS

Un avión de Carabineros quedó completamente destruido al estrellarse contra dos árboles en el sector de Manu a las 12.55 horas de ayer. Era pilotado por el capitán de Carabineros Hernán Ruiz Sepúlveda, quien escapó ileso, al igual que su acompañante, un oficial de Ejército, que no fue identificado. Por causas no determinadas, el avión perdió altura y sus alas terminaron por estrellarse contra los árboles. La cabina cayó al suelo, escapando providencialmente sus ocupantes, al ser amortiguado el choque por el golpe contra los árboles.

## Piden informe a la Cámara en la querrela contra el PADENA

La Corte de Apelaciones remitió en la tarde de ayer un oficio a la Secretaría de la Cámara de Diputados, pidiendo al Presidente en ejercicio de esta Corporación, diputado Gustavo Loyola, informe al tribunal la situación de los parlamentarios padenistas a la fecha 4 de octubre último — día de la entrega del linero injurioso para el Gobierno— La Corte desea precisar si esos diputados estaban ese día en el desempeño de sus cargos.

Esta determinación obedece a la contratación suscitada durante los alegatos, porque mientras el defensor del Ejecutivo, abogado Miguel Schweitzer, sostuvo que los parlamentarios no estaban en el desempeño de sus cargos, desde el momento que la Cámara se hallaba en receso; la defensa del PADENA alegó que el Comité y los miembros integrantes se encuentran siempre en el ejercicio de sus derechos.

## 32 reos salen hoy en libertad condicional

Treinta y dos reos de la Penitenciaría de Santiago, Anexo-Cárcel y Casa Correccional de Mujeres salen hoy en libertad condicional, por decreto cursado ayer en el Ministerio de Justicia.

## SU JARDIN merece SALITRE

En primavera es el momento de asegurar la belleza de su jardín

Y ahora, Ud. puede comprar

### SALITRE JARDINERO

en el nuevo envase plástico de 5 kilos:

SODICO:	\$ 350 c/u.
POTASICO:	\$ 400 c/u.

También, cajitas de 2 kilos, a:

SODICO:	\$ 240 c/u.
POTASICO:	\$ 270 c/u.

Pídale en las principales semilleras, ferreterías y Exposiciones de Flores.

Consultas técnicas gratuitas, en nuestro Departamento Técnico Agronómico

**CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO DE CHILE**

TEATINOS 220 - casilla 260 - V - Santiago

VISITE NUESTRO STAND DE FLORES EN LA EXPOSICION DE QUINTA NORMAL.

## Cultura sólida y recia educación darán a periodistas que forman

manifestó, al inaugurarla oficialmente, su Director, Patricio Prieto Lira. El ex senador Lira Infante cuenta a LA NACION, cómo nació la Escuela. Conceptos de Silva Espejo.

El Director de la Escuela dijo que la Universidad, como entidad católica, "procura, en los cuatro años que dura el estudio de la carrera, dar a sus alumnos, junto con una cultura sólida, una verdadera formación moral, que les permitan transmitir a través de sus informaciones y preparar un mundo mejor".

## OTROS ORADORES

Alejo Lira afirmó su esperanza de que la Escuela forme periodistas que sean enemigos declarados de la mentira, la deformación interesada de la noticia y el sensacionalismo, así como de toda forma de inmoralidad.

René Silva Espejo felicitó a la dirección de la Escuela por proceder a su inauguración oficial después de seis meses de estar funcionando los cursos, tiempo suficiente para probar la eficacia de los métodos y la bondad de la iniciativa. Luego, trazó un amplio panorama de las responsabilidades del periodista en el convulsionado mundo del presente.

## SIN TEMOR A LA PLETORA

LA NACION conversó brevemente con el ex senador Alejo Lira —80 años, autor del

## Coro realmente "celestial"



su singular uniforme —toga y birrete blanco— el Coro del Instituto Superior de la Universidad Católica hizo gala de las asistentes a la inauguración de la Escuela de Periodismo. EN EL

## Progreso de la industria eléctrica chilena destacan "Almacenes París"

Nuestro establecimiento desea impulsar el desarrollo económico de estas actividades y darlas a conocer al público", manifestó el señor Johan Wolf, Gerente Comercial de "Almacenes París".

en nombre de Almacenes París, recibir a tan distinguidos representantes de la prensa y radio de la capital en esta gran exposición de las industrias eléctricas chilenas.

Existió el concepto de que las grandes tiendas sólo deben vender mercaderías al público. Almacenes París cree que su deber es también ayudar al desarrollo de las industrias nacionales, exhibiendo su producción, para que el gran público conozca los avances que estas industrias le ofrecen para facilitar los labores diarios de las dueñas de casa y, en forma principal, dar mayor bienestar a las familias chilenas.

Gracias, nuevamente, por su gentil asistencia. Posteriormente, en conversación con LA NACION, el señor Johan Wolf expresó que, al regresar, luego de muchos años de estadía en los países europeos y en los Estados Unidos, constituía una sorpresa ver el adelanto técnico de la industria chilena, lo que podía confrontarse viendo sus productos.

Manifiesto que "Almacenes París", como era costumbre en Europa, no sólo tenía interés en vender los artículos de fabricación nacional, sino el de darlos a conocer a través de esta exposición, para impulsar las actividades fabriles, interesando al público en sus artículos.

Pidió que, por intermedio de las oficinas de LA NACION, se agradeciera la colaboración prestada por los industriales en el ramo eléctrico para el mejor éxito de la muestra.

## LA EXPOSICION

La Exposición de las Industrias Eléctricas chilenas, abierta al público en el quinto piso de los "Almacenes París", se destaca por la artística presentación de los stands de las diferentes firmas que participan en ella.

FAMELA muestra toda su línea de productos, en la que destacan lámparas, planchas, juguetes encendedoras, aspiradoras y secadores de pelo para aire frío o caliente. PHILIPS, con aparatos de radio, televisores, desde radiofonos hasta transmisores portátiles en onda corta y larga. CIC, con refrigeradores y la atención de Cervecerías Unidas. FAMASOL, con las efamadas lavadoras Hoover; FENSA, con refrigeradores, acompañados de sus correspondientes baterías Porcellan. HUSQVARNA, con máquinas de coser en todos los tipos. Y así, otras industrias, cuyos stands describiremos en las próximas ediciones.

El público que ayer visitó la exposición, así como las personalidades invitadas a la inauguración, expresaron a los representantes de "Almacenes París" y a los personaleros de la industria nacional exponente su admiración por la muestra, que señala el progreso logrado por la manufactura nacional en toda la línea de sus productos.

Comercial de Philips Chilena, señor Van der Klugt, inauguró la Exposición de las Industrias Eléctricas chilenas ayer tarde en los "Almacenes París". Junto al señor Johan Wolf, Gerente Comercial de "Almacenes París", se escuchó un breve discurso destacado, en el acto inauguratorio, sobre la importancia y progreso de la industria chilena.

Vertical text on the far left edge of the page, partially cut off.

Reportaje



No sonrían! No sonrían!... Esto es una foto para "El Siglo"...

Soplaperros

Ya se sabe desde los tiempos de nuestro señor don...

Sin embargo, los que se han dado a la tarea de inflar el asunto de la querrela...

Si las envío, bueno, que espere lo que le correspondiera...

Salvemos a las moscas

Aunque las moscas son los insectos más antipáticos de cuantos existen...



NO TEMBLAS TERRA Dicen que la bomba gigante de los rusos está provocando temblores...

EPIDEMIA El Servicio Nacional de Salud hará una campaña contra las epidemias.

VAN PRESOS Después de conocer las purgas anunciadas por los soviéticos...

FILOSOFIA Los izquierdistas e izquierdizantes son enemigos del capital.

CRITIAS

Significado de la industria

La reciente celebración del 78.º aniversario de la Fundación de la Sociedad de Fomento Fabril...

La industria es, en primer término, la más importante fuente creadora de riqueza del país.

Ella aporta al Producto Nacional casi 1.400 millones de escudos anuales.

Ella no significa, sin embargo, que no enfrente graves dificultades.

Chile, por ejemplo, no cuenta con una industria de equipos y maquinarias; carece de una industria eléctrica de alta precisión.

Enfrenta, en consecuencia, la industria, un doble problema: reducir sus costos y expandir sus actividades hacia otros rubros...

Por estas razones es que el Plan Decenal le asigna la más alta importancia. Para 1970, el valor de su producción bruta debe haberse elevado en 1.000 millones de escudos...

Todo converge, pues, a destacar la importancia de la industria en el desarrollo económico chileno...

La Sociedad de Fomento Fabril, que ha tenido y tiene una intervención tan directa y decisiva en nuestro progreso económico social...

Eco de "La Esmeralda"

Para las dos principales ciudades de Nueva Zelanda, Wellington y Auckland, Chile estuvo en primer plano...

Miles de neozelandeses, llenos de admiración, fueron huéspedes de la "Esmeralda" cuando efectuaron visitas de inspección...



Ahora, Nueva Zelanda devuelve la cortesía que significó la visita de la "Esmeralda" y lo hace en forma más modesta...

La Misión Comercial de Nueva Zelanda, que llegará a Chile hoy, conversará sobre las posibilidades de incrementar el comercio con Chile...

Asignación escolar

Una de las novedades de importancia introducidas por la reciente ley sobre reajustes de sueldos y salarios ha sido la incorporación a nuestro régimen legal de la llamada "asignación escolar"...

El beneficio se pagará conjuntamente con la asignación familiar, respecto de todos los que tengan derecho a esta última...

La nación habrá cumplido así, a través del Estado y de los Poderes Públicos, un deber ineludible y una función encomiable...



Los dos caminos de la ciencia

Cada vez aparece más claramente la inutilidad de la ococeada voluntad de la Unión Soviética, que insiste en continuar detonando gigantescas bombas nucleares...

Recuerdo del "Yungay"

En días pasados, justamente el 20 del presente, leía en la Sección Redacción del diario que tan dignamente dirige, un artículo que se titula "Glorioso Aniversario"...

LIBROS Y AUTORES: Jorge Teillier: "El Arbol de la Memoria"

Alguien dijo hace mucho tiempo que Chile es un país de historiadores. Gustó la frase, todos la consideraron exacta...

Simbolo de libertad

Una nota sobresaliente de la Exposición de Berlín, realizada mediante la inauguración de la Libertad de Berlín, realizada mediante la artística composición de flores.

# El Mercado Común Latinoamericano necesita la acción política de hacerlo, dijo Prebisch

Los miembros de la CEPAL, he- mos contribuido a que se comprenda la necesidad de la integración y la interdependencia industrial en América Latina.

Existe un sistema de defensas aduaneras, de protección y de restricciones exageradas, que contribuyen a la formación de organizaciones monopolísticas y que impiden el sano proceso de la competencia, base del sistema en que vivimos.

El régimen de tenencia de la tierra, la inflación y otros factores explican el hecho de que el desarrollo de las masas populares no se hayan beneficiado con el mismo ritmo que el desarrollo de la economía.

La realización de los propósitos de la zona de libre comercio, vinculada con los del Tratado de Montevideo, permitirá acelerar el ritmo industrial.

En los próximos veinte años aumentarán las dificultades para realizarlos por la complejidad de las técnicas, que requerirá grandes mercados.

El Tratado de Montevideo tiene enorme importancia en sí mismo, pero está limitado, debido a efectos dinámicos. No sanciona la constitución de una zona de libre comercio; sólo da a los Gobiernos las herramientas para lograrla.

Se han iniciado gestiones para formar una lista de productos, pero lo importante es comenzar con la liberación de los productos industriales. Si esto se deja entregado sólo a negociaciones de técnicos, me temo que no se produzcan los efectos y propósitos deseados, debido a intereses particulares y otros factores, como la inercia de los funcionarios.

No hay que permitir que los intereses particulares vayan más allá de cierto límite.

## Tres proyectos veló ayer el Ejecutivo

En la Cámara de Diputados se recibieron ayer tres oficios del Ejecutivo, por los cuales se vetan totalmente los siguientes proyectos de ley:

—El que exige de pago de impuestos de toda contribución que afecte a los bienes raíces al inmueble de propiedad de la Municipalidad de Rengo, destinado a un establecimiento hotelero, locales comerciales y departamentos de renta, y condona las contribuciones que esté adeudando de la misma Municipalidad.

—El que modifica la Ley de Impuesto a la Renta, respecto a la tasa que pagarán los preparadores y jinetes de hipódromos.

—El que modifica la Ley No 11.256 en lo relativo a la distribución del porcentaje indicado en la letra d) del artículo 78 de la misma ley, y que destina fondos al Departamento de Deportes del Estado.

El Ejecutivo, además, solicitó urgencia para el despacho del proyecto que modifica el DFL No 4, que fijó el texto de la Ley General de Servicios Eléctricos.

# DEBATE ECONOMICO ABSORBE A LA CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA

● Empezó ayer con una exposición del Director de la CEPAL, Dr. Prebisch. ● Discursó del senador chileno Sergio Sepúlveda. ● Aprobadas cuatro recomendaciones sobre "Perfeccionamiento del Régimen Parlamentario".

En el primer tema actuó como relator el diputado brasileño Nelson Carneiro. Luego de un debate en que intervinieron el representante Luis Alfonso Angarita, de Colombia; el senador Luis Quintero y el diputado Víctor Galleguillos, de Chile; el representante Ross Bass, de Estados Unidos; el diputado Ernesto Ramirez, de Perú; el senador Edeco La Riva, de Venezuela, y el representante Jorge Vila de Uruguay, se aprobaron cuatro mociones.

La primera, sobre fiscalización parlamentaria, recomendó establecer, por la vía constitucional, comisiones investigadoras, y dotar a éstas de medios compulsivos, aboga por sanciones para los servicios públicos que no respondan a un requerimiento de las Cámaras; de normas para resguardar la inviolabilidad parlamentaria y señala un procedimiento mediante el cual sólo la respectiva Cámara pueda desafiar a sus miembros en caso de delito común, para que luego pueda ser juzgado por la justicia ordinaria. En la Comisión respectiva, este último asunto fue votado en contra por la delegación chilena.

La segunda, recomienda a los Gobiernos incluir representantes del Poder Legislativo en las delegaciones, ante congresos internacionales y solicita los mismos organismos el envío de sus resoluciones a los Parlamentos americanos.

La tercera se refiere a la participación de los Parlamentos en la gestión de las instituciones económicas del sector público. Recomienda establecer delegados parlamentarios en dichos organismos sin derecho a voto ni remuneración.

La cuarta, recomienda que los presupuestos de las mismas instituciones deben ser aprobados por el Poder Legislativo.

El debate quedó pendiente. Será reanudado a las 9.30 horas de hoy.

## INTEGRACION ECONOMICA

La sesión plenaria, dedicada a este tema, fue presidida por el diputado Rubén Flores Avendaño, de Guatemala, y actuó como relator, a proposición del senador chileno Sergio Sepúlveda, el diputado mexicano Jesús Reyes Heróles.

En el debate intervinieron los senadores Otto Morales y Alfonso Lara, de Colombia; Rodomiro Tomic y Sergio Sepúlveda, de Chile; y Mario Polar Ugarteche, de Perú, y los diputados Helio Ramos y Almirante Alfonso, de Brasil; Agustín Aljure, de Colombia; José Cademartí y Carlos Altamirano, de Chile; y Carlos Escobar Armas, de Guatemala.

## CLAUSTRACION

En un tren especial, que parte de Mapocho a las 17.15 horas de hoy, las delegaciones concurrentes a la II Conferencia Interparlamentaria Americana se dirigen a Viña del Mar.

Allí se clausurará mañana, a las 10 horas, el torneo, con un acto público en el Teatro Municipal.

## LEGA

A las 17 horas de hoy, llega a Los Cerrillos, el presidente de la Unión Interparlamentaria Mundial, señor Giuseppe Codacci-Pisanelli. Además, es Ministro del Gobierno italiano.

El señor Codacci-Pisanelli hará uso de la palabra en el acto de clausura de la Conferencia.

## INTERVENCION DE PREBISCH

El debate se inició con una intervención del Subsecretario de las Naciones Unidas y Director principal de la CEPAL, Raúl Prebisch.

El señor Prebisch hizo un análisis de la formación de la Zona de Libre Comercio Latinoamericana, en relación con el desarrollo de la industria y la agricultura, que "sólo puede hacerse como hasta ahora en pequeños compartimientos estancos", con lo que ayudó a los diversos países de América Latina. Habló sobre la necesidad de suprimir paulatinamente la "excesiva protección a la industria de cada país, de modo que, dentro de un 100 por ciento actual a un 20 por ciento".

## EL SENADOR SEPULVEDA

He aquí los principales acápites del discurso del senador Sergio Sepúlveda:

Los sectores auténticamente democráticos comprendemos en toda su significación y en toda la amplitud el planteamiento de principios que estamos haciendo a esta tarde, al considerar los temas tratados y estudiados específicamente por la Comisión de Integración Económica Latinoamericana.

Nuestro país siempre se ha caracterizado por su espíritu progresista y por captar a tiempo las necesidades y aspiraciones del pueblo.

De aquí en adelante el camino de la libertad y de la democracia tiene que confundirse con el del bienestar y la prosperidad del pueblo. Esa es la tarea a que tenemos que abocarnos en estos momentos y en todos los sectores democráticos de Chile existe la resolución de afrontarla con valentía, con vigor y con un sentido y un conocimiento nuevo.

El actual Gobierno de Chile ha debido enfrentar problemas extraordinariamente graves para poder llegar a la etapa que vivimos y a la configuración definitiva de las grandes reformas de que estamos hablando.

Hemos llegado a enfrentarnos con la tarea decisiva de dar al pueblo lo que reclama. Pero, para eso, es indispensable que habilitemos nuestro mecanismo económico. Sabemos que sólo no lo podemos hacer; que debemos recurrir a los hechos siempre, hacia nuestros hermanitos que nos enfrentan esta tarea, porque ellos tienen también la misma responsabilidad y, estoy seguro, el mismo deseo y la misma resolución de alcanzar estas grandes soluciones.

## QUEREMOS QUE... (De la 1a. Pág.)

para la terminación y el alumbramiento total del maderero están consultados en el Plan de Desarrollo General de la Corporación de Fomento de la Producción. El maderero frigorífico forma parte y es un elemento más de la red de instalaciones de este tipo que se constituyen en el país y constituye otro eslabón en esa cadena que debe funcionar unitariamente y con la necesaria correlación.

## LA PLANTA LECHERA

En el mes de diciembre próximo será posible firmar el contrato por maquinarias y equipos completos para la Planta Lechera de Temuco cuyo valor es del orden de los 600.000 escudos. El contrato, las instalaciones deberán quedar terminadas y la Planta funcionando en un plazo de 18 meses. Esta Planta será la más completa en Chile con una capacidad de recepción de 100.000 litros diarios. La Planta se entregará, para su explotación, a la Cooperativa Agrícola y Lechera de Cautín Ltda.

## PRECIOS DE SUSTENTACION

Con relación al Tratado de Libre Comercio puedo declarar que S. E. el Presidente de la República, y el Ministro que habla, estamos personalmente preocupados de enviar al Honorable Congreso Nacional el proyecto de ley que permitirá poner en marcha las cláusulas de resguardo establecidas en el artículo 28 del Tratado. Se persigue con el plantear de una vez por todas, una política agropecuaria definida y clara y precios agrícolas de sustentación que defiendan a esta actividad de las importaciones masivas e indiscriminadas que tanto daño han causado.

Será posible también, establecer una política triguera racional de la que esperamos, conjuntamente con las medidas de protección de abonos que se mantendrá para el próximo año y otras, aumentar el rendimiento del trigo en 3 quintales por hectárea y se saldará nuestro actual déficit de producción. Será posible, además, el normal desarrollo de la ganadería, base fundamental de cualquier plan agrícola racional en el país.

En cuanto al precio del trigo, estoy personalmente preocupado con el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, de estudiar la situación de su valor actual, revisándolo si es necesario, en estos momentos, desde que el precio ha sufrido por el alza de los insumos.

## APOYO DE LOS PROPIETARIOS

Me complace en declarar que el sector de los propietarios agrícolas ha acogido con entusiasmo, también una modificación tan trascendental de nuestra organización rural y presta un concurso desinteresado y valioso a las ideas del Gobierno.

Señores, cuando observamos que un pueblo reacciona así, ante esta necesidad de cambio y de progreso, miramos confiados el porvenir y abrimos los brazos a la cooperación. ganamos la certeza de que este pueblo y esta nación sabrán sortear todas las dificultades, sabrán salir al encuentro y las acogerán en todo aquello que tienen de positivo, de valor y, que signifique un incremento del bienestar común.

## FRETTOS SUPERVISADOS

Es de ayuda crediticia sobre nautas completamente diferentes a las tradicionales. Especialmente dividido a quienes nunca han tenido acceso a él. Se pretende que éste lleve al agricultor pequeño y que también implique la necesaria orientación técnica y la asistencia, en diversos aspectos, salubridad, escuelas y otras, que harán más placentera la vida del campo. Se estudian modalidades crediticias que tengan como base fundamental la capacidad de trabajo, la eficiencia y honradez personal y la confianza en el hombre a quien se ayuda. Hasta aquí, el crédito ha tenido como fundamento los bienes que el individuo posee, olvidándose de aquel capital mucho más importante que es la responsabilidad y el espíritu de trabajo.

Los trabajadores del campo constituyen un sector importante en la vida nacional y han contribuido con su esfuerzo al progreso agrícola. Es, entonces, de justicia que se les otorgue remuneraciones y derechos que les permitan participar en forma cada vez más activa en la vida económica del país. Constituyen, por otra parte, un poder comprador que debe pesar en la economía general. La educación de los obreros agrícolas con sen-

## PREBISCH EN LA CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA

En su sesión plenaria de la tarde de ayer, la II Conferencia Interparlamentaria Americana escuchó una amplia exposición del Director de la CEPAL, don Raúl Prebisch, sobre los alcances de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

## Juventud femenina Conservadora eligió directiva máxima

La Juventud Femenina del Partido Conservador eligió anoche a su nueva directiva para el período 1961-62. Quiénes son: Presidenta, señora Teresa Pereira de Correa; vicepresidente, señora Adriana Fernández Villalobos; segunda vicepresidente, señora Elizabeth Marful López; y vocales, señorita Carmen Hurtado Astaburuaga y señora Alicia Ruiz Tagle de Ochavaria.

La nueva mesa de la Juventud Femenina Conservadora se constituirá el próximo martes, a las 19 horas, en la sede del Partido, Compañía 1263.

La señora Teresa Pereira de Correa fue elegida por la casi unanimidad de las damas asistentes. En los cargos de vicepresidentas se registró un empate, lo que determinó un arreglo acordado por la sala. La presidenta saliente, señorita Beatriz Pinto M., dio cuenta a la asamblea de la labor realizada durante su período, la que fue aprobada por unanimidad.



SEÑORES FRANCISCO RIVAS WALKER y ENGELBERTO FRIAS MORAN, presidente y vicepresidente, respectivamente, del Club Conservador "Domingo Fernández Concha".

## Integró su directorio Club "Domingo Fernández Concha"

● Voto de aplauso a don Francisco Rivas Walker, presidente de la institución.

Por unanimidad, la Junta General Ordinaria de Socios del Club "Domingo Fernández Concha" aprobó la cuenta de su presidente, don Francisco Rivas Walker. Asimismo, se acordó un voto de aplauso para el señor Rivas y el resto del Directorio, por la efectiva labor realizada, destacándose que el Club "Domingo Fernández Concha" ha estado siempre presente junto al Partido Conservador, cuya Directiva viene prestando leal, decidida y positiva cooperación. ganamos la certeza de que este pueblo y esta nación sabrán sortear todas las dificultades, sabrán salir al encuentro y las acogerán en todo aquello que tienen de positivo, de valor y, que signifique un incremento del bienestar común.

## EL CONTRALOR VIAJA MAÑANA A LOS EE. UU.

En la tarde de ayer pasó a despedirse del Presidente Alessandri el Contralor General de la República, don Enrique Silva Cimma, quien parte mañana a los Estados Unidos, especialmente invitado por el Gobierno de ese país.

Durante una gira de 45 días, el señor Silva Cimma estudiará el funcionamiento de los organismos administrativos del Gobierno norteamericano, que cumplen funciones contraloras. Además, visitará diversas universidades, en su calidad de Profesor de Derecho Administrativo en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

Durante su ausencia, el señor Silva Cimma será subrogado por el Subcontralor, don Reinaldo Mariu Tagle.

## Nueva Directiva elige el Partido Democratacristiano

Esta tarde se reúne, en Alameda 540, la Junta Nacional del Partido Democratacristiano.

Escuchará una cuenta política del presidente del Partido, senador Eduardo Frei Montalva, sobre la labor del Consejo que termina su mandato.

Existe unanimidad para elegir la siguiente mesa directiva:

Presidente, diputado Renán Fuentealba; primer vicepresidente, senador Julián Echavarrri; segundo vicepresidente, diputado Juan Argandoña; secretario general, José de Gregorio; tesorerero, Federico Montedónico.

## Saturnino Braga será candidato a presidente de Unión Interparlamentaria

Un parlamentario sudamericano será propuesto para suceder en el cargo de presidente del Comité Ejecutivo de la Unión Interparlamentaria Mundial, Giuseppe Codacci-Pisanelli, cuyo mandato expira el año próximo.

Así lo acordó ayer el Comité Ejecutivo de la Segunda Conferencia Interparlamentaria, integrada por todos los jefes de delegaciones, que decidió presentar la candidatura del diputado brasileño Saturnino Braga, por su notable labor en el interparlamentarismo.

La próxima Conferencia de la Unión Interparlamentaria Mundial se realizará el año 1962 en la ciudad de Buenos Aires.



Diga ¡SALUD! con

...y ganará SALUD.



inción todos aquellos proble-
mas que afectan a los pue-
blos y medianos agricultores...

Aún están los agricultores de
Troviuhue, una zona ale-
jada, con sus tierras comple-
tamente inundadas...

Por eso, encontramos muy
desafortunada la oportunidad
que el Ministro de Agricul-
tura nos ha ofrecido para salir
al extranjero...

El señor SEPULVEDA RON-
DANELLI.— ¡El no la ha es-
cogido!

El señor LAVANDERO.—
En esta ocasión hubiéramos
querido escucharlos exponer
razones absolutamente serias...

Nosotros no solamente va-
mos a votar en contra, sino
que vamos a hacer un uso le-
gítimo del derecho reglamentario...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

relacionado con el permiso
constitucional solicitado
por el Ministro de Agricul-
tura...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

por el señor Chaná, miembro
del Partido Conservador,
colectividad que acepta
una situación absurda de...

El señor BUCHER.— No
prejuzgo, Honorable colega.

El señor REYES (don To-
mas).— Esto me parece gra-
ve, porque evidentemente...

El señor MUSALEM.— He
concedido una interrupción
al Honorable señor Reyes...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— Con la venia del
Honorable señor Musalem...

El señor REYES (don To-
mas).— Señor Presidente, ha-
ce pocos días se presentó...

El señor REYES (don To-
mas).— No lo demostró tam-
poco. El discurso transmitido...

El señor REYES (don To-
mas).— Ya lo hizo Honorable
colega.

El señor REYES (don To-
mas).— Por siempre ha sido
tradición en Chile...

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

El señor REYES (don To-
mas).— Por que se lo pidiere-
n.

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

parlamentaria durante mu-
chos años...

El señor BUCHER.— No
prejuzgo, Honorable colega.

El señor REYES (don To-
mas).— Esto me parece gra-
ve, porque evidentemente...

El señor MUSALEM.— He
concedido una interrupción
al Honorable señor Reyes...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— Con la venia del
Honorable señor Musalem...

El señor REYES (don To-
mas).— Señor Presidente, ha-
ce pocos días se presentó...

El señor REYES (don To-
mas).— No lo demostró tam-
poco. El discurso transmitido...

El señor REYES (don To-
mas).— Ya lo hizo Honorable
colega.

El señor REYES (don To-
mas).— Por siempre ha sido
tradición en Chile...

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

El señor REYES (don To-
mas).— Por que se lo pidiere-
n.

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

fe: cuántos dólares significa
el Erario. El señor Ministro
no nos ha dicho nada a este
respecto...

El señor BUCHER.— No
prejuzgo, Honorable colega.

El señor REYES (don To-
mas).— Esto me parece gra-
ve, porque evidentemente...

El señor MUSALEM.— He
concedido una interrupción
al Honorable señor Reyes...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— Con la venia del
Honorable señor Musalem...

El señor REYES (don To-
mas).— Señor Presidente, ha-
ce pocos días se presentó...

El señor REYES (don To-
mas).— No lo demostró tam-
poco. El discurso transmitido...

El señor REYES (don To-
mas).— Ya lo hizo Honorable
colega.

El señor REYES (don To-
mas).— Por siempre ha sido
tradición en Chile...

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

El señor REYES (don To-
mas).— Por que se lo pidiere-
n.

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

El señor REYES (don To-
mas).— Como digo, en ocasión
anterior, con motivo del...

al restituir a una persona, que
había obtenido en un juicio
sentencia favorable, su propie-
dad...

El señor ROSALES.— ¿Por
qué quemaron la choza?

El señor CADEMARTORI.—
¡Esos terrenos son fiscales!

El señor CADEMARTORI.—
Deseo recuperar mi derecho.

El señor MATORANA.—
Muchas gracias, Honorable
colega.

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— Puede continuar
el Honorable señor Cademartori.

El señor CADEMARTORI.—
Señor Presidente, las pala-
bras del Honorable señor...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

de su política el Partido Rad-
cal, para a realizar una
reforma agraria que signifique
despojo de sus tierras y de-
rechos...

El señor ROSALES.— ¿Por
qué quemaron la choza?

El señor CADEMARTORI.—
¡Esos terrenos son fiscales!

El señor CADEMARTORI.—
Deseo recuperar mi derecho.

El señor MATORANA.—
Muchas gracias, Honorable
colega.

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— Puede continuar
el Honorable señor Cademartori.

El señor CADEMARTORI.—
Señor Presidente, las pala-
bras del Honorable señor...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El señor CADEMARTORI.—
Digo, pues, que el Honora-
ble señor Matorana ha ratificado...

El permiso constitu-
cional solicitado por el
Ministro de Agricul-
tura...

SESION 10a. EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 26 DE OCTUBRE DE 1961

PRESIDENCIA DEL SEÑOR LOYOLA (VERSION OFICIAL)

TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 17 horas y 30 minutos.

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— En el nombre de
Dios, se abre la sesión.

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

El señor LOYOLA (Vicepre-
sidente).— He leído la hora...

hiera personalmente la... El señor LOYOLA (Vicepresidente)... El señor ROSALES...

El señor ROSALES.— Sabemos muy bien cómo se ventilan las cosas en la Justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

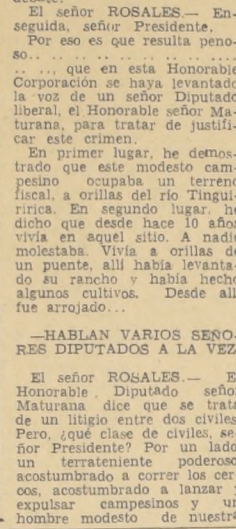
El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

NO ESTA SOLO... LAS 17 GOTAS DE LECHE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA. Cuidan de él. SEA GENEROSO hoy, 28 de octubre, día de su colecta.



El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD OFICINA CENTRAL

Se comunica a los señores Contratistas que la propuesta para la construcción del Aeropuerto de PUDAHUEL...

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad...

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Ira Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad...

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Ira Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad...

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Ira Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad...

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Ira Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad...

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Ira Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad...

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

Propuesta Pública N° 1.066 EN PLAZA

PARA EL DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1961. 1 c/u. Transmisor de Radiocomunicaciones. 1 c/u. Receptor de Radiocomunicaciones.

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

El señor LOYOLA (Vicepresidente) — Permítame, Honorable Diputado...

El señor ROSALES.— Esto es un escándalo. Aquí, en el fondo, hay un negociado escandaloso...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

El señor ROSALES.— ¡Estos aristócratas poderosos no fueron tocados por la justicia chilena...

NECESITAMOS ABOGADOS

EMPRESA IMPOR-TANTE NECESITA CONTRATAR 2 ABOGADOS: UNO, PARA DESEMPEÑARSE PROFESIONALMENTE EN VALDIVIA, Y OTRO, EN PUNTA ARENAS.

SUELDO INICIAL: E° 360.- MENSUALES; ENVIAR ANTECEDENTES Y COPIAS DE CERTIFICADOS A "PROGRAMA".

CASILLA 13-D - SANTIAGO

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

CONTINUIDAD DE LA PREVISION LEY N° 14.642

(Ampliación de plazo Ley N° 10.986)

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SE AVISA A LOS INTERESADOS DE ESTA CAJA QUE EN EL "DIARIO OFICIAL" DE 2 DE LOS CORRIENTES, FUE PUBLICADA LA LEY N° 14.642...

SERVICIO NACIONAL DE SALUD SOCIAL

A LOS PATRONES

La Ley N.º 14.687, publicada en el "Diario Oficial", de fecha 26 del mes en curso, en su artículo cuarto, dispone:

"Las imposiciones al Servicio de Seguro Social se harán a lo menos sobre un salario diario presunto de cincuenta centésimos de escudo (E° 0,50)".

En consecuencia, se advierte a los patronos en general, que tengan obreros no afectos al salario mínimo diario de E° 0,13 por hora a que se refiere la Ley 14.501, que el Servicio de Seguro Social no aceptará, a contar desde esta fecha, imposiciones por un salario diario presunto inferior a E° 0,50.

EL DIRECTOR GENERAL

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

Población "LA CANTERA", Osorno

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS, A SUMA ALZADA, PARA LA URBANIZACION Y CONSTRUCCION DE LA POBLACION "LA CANTERA", DE OSORNO, COMPUESTA DE 128 VIVIENDAS DE MADERA, TODAS DE 2 PISOS DE TRES TIPOS DIFERENTES "A", "B" y "C".

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en primera categoría de los registros de la institución.

Las PROPUESTAS SE ABRIRAN EN LA OFICINA DEL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION, A LAS 16 HORAS DEL DIA 13 DE NOVIEMBRE DE 1961.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FIERRO S. SACK SAN PABLO 1179 - MORANDE 817 V. MACKENNA 1648



# Resutados de la Bola de Biliardo

## SERIE "B"

11330	Lazo Z. Luis, Sigo.	16
11331	Lillo A. A. Julio, Valpo.	16
11332	Melero V. Avelino, San Bern.	16
11333	Miguel S. Ricardo, Sigo.	21
11334	Martinez, Eva C. de, Sigo.	15
11335	Muga C. Enrique, Sigo.	15
11336	Munoz A. Jorge, Rancagua	15
11337	Munoz, Carlos E. Sigo.	16
11338	Navarro, Carlos E. Sigo.	16
11339	Medina F. Alcides, San Fer-	16
11340	nando, Sigo.	16
11341	Munoz, Francisco, Maipo	16
11342	Munoz, G. Sigo.	16
11343	Munoz, G. Sigo.	16
11344	Munoz, G. Sigo.	16
11345	Munoz, G. Sigo.	16
11346	Munoz, G. Sigo.	16
11347	Munoz, G. Sigo.	16
11348	Munoz, G. Sigo.	16
11349	Munoz, G. Sigo.	16
11350	Munoz, G. Sigo.	16
11351	Munoz, G. Sigo.	16
11352	Munoz, G. Sigo.	16
11353	Munoz, G. Sigo.	16
11354	Munoz, G. Sigo.	16
11355	Munoz, G. Sigo.	16
11356	Munoz, G. Sigo.	16
11357	Munoz, G. Sigo.	16
11358	Munoz, G. Sigo.	16
11359	Munoz, G. Sigo.	16
11360	Munoz, G. Sigo.	16
11361	Munoz, G. Sigo.	16
11362	Munoz, G. Sigo.	16
11363	Munoz, G. Sigo.	16
11364	Munoz, G. Sigo.	16
11365	Munoz, G. Sigo.	16
11366	Munoz, G. Sigo.	16
11367	Munoz, G. Sigo.	16
11368	Munoz, G. Sigo.	16
11369	Munoz, G. Sigo.	16
11370	Munoz, G. Sigo.	16
11371	Munoz, G. Sigo.	16
11372	Munoz, G. Sigo.	16
11373	Munoz, G. Sigo.	16
11374	Munoz, G. Sigo.	16
11375	Munoz, G. Sigo.	16
11376	Munoz, G. Sigo.	16
11377	Munoz, G. Sigo.	16
11378	Munoz, G. Sigo.	16
11379	Munoz, G. Sigo.	16
11380	Munoz, G. Sigo.	16
11381	Munoz, G. Sigo.	16
11382	Munoz, G. Sigo.	16
11383	Munoz, G. Sigo.	16
11384	Munoz, G. Sigo.	16
11385	Munoz, G. Sigo.	16
11386	Munoz, G. Sigo.	16
11387	Munoz, G. Sigo.	16
11388	Munoz, G. Sigo.	16
11389	Munoz, G. Sigo.	16
11390	Munoz, G. Sigo.	16
11391	Munoz, G. Sigo.	16
11392	Munoz, G. Sigo.	16
11393	Munoz, G. Sigo.	16
11394	Munoz, G. Sigo.	16
11395	Munoz, G. Sigo.	16
11396	Munoz, G. Sigo.	16
11397	Munoz, G. Sigo.	16
11398	Munoz, G. Sigo.	16
11399	Munoz, G. Sigo.	16
11400	Munoz, G. Sigo.	16

12232	Canón P. Francisco, Sigo.	14
12233	Campo P. Manuel, Sigo.	14
12234	Campo P. Manuel, Sigo.	14
12235	Contreras, Gregorio, Sigo.	14
12236	Cruz D. Germán, Sigo.	14
12237	Cruz D. Germán, Sigo.	14
12238	Caldera D. Fernando, Sigo.	14
12239	Caldera D. Fernando, Sigo.	14
12240	Calderas, Sergio, Sigo.	14
12241	Caviedes, Sergio, Sigo.	14
12242	Cea D. Fernando, Sigo.	14
12243	Cardenas V. Luis, Sigo.	14
12244	Contador M. Manuel, Sigo.	14
12245	Correa C. Ramón, Sigo.	14
12246	Campo B. Luis, Sigo.	14
12247	Castellana, Anselmo, Sigo.	14
12248	Dasarola F. L., Sigo.	14
12249	Dasarola F. L., Sigo.	14
12250	Donoso, Manuel, Cisterna	14
12251	Donoso V. P., Sigo.	14
12252	Delgado U. Jorge, Sigo.	14
12253	Delollada U. Jorge, Sigo.	14
12254	Diaz A. Rolando, Sigo.	14
12255	Diaz A. Rolando, Sigo.	14
12256	Diaz S. Aparicio, Sigo.	14
12257	Espinoza, Eduardo, Sigo.	14
12258	Espinoza, Eduardo, Sigo.	14
12259	Espinoza H. Juan, Sigo.	14
12260	Espinoza H. Juan, Sigo.	14
12261	Espinoza H. Juan, Sigo.	14
12262	Espinoza H. Juan, Sigo.	14
12263	Estay C. Sergio, Retiro	14
12264	Fuentes B. Alfonso, Parra	14
12265	Fuentes B. Alfonso, Parra	14
12266	Fuentes B. Alfonso, Parra	14
12267	Fuentes B. Alfonso, Parra	14
12268	Fuentes B. Alfonso, Parra	14
12269	Farias A. Luis, Quilpué	14
12270	Fuentes A. Luis, Quilpué	14
12271	Feldman, Rodolfo, Sigo.	14
12272	Falla P. S. Sigo.	14
12273	Frederic H. Hugo, Valpo.	14
12274	Frederic H. Hugo, Valpo.	14
12275	Frederic H. Hugo, Valpo.	14
12276	Flores S. César, Sigo.	14
12277	Flores S. César, Sigo.	14
12278	Flores S. César, Sigo.	14
12279	Flores S. César, Sigo.	14
12280	Flores S. César, Sigo.	14
12281	Foucaud C. A. Sigo.	14
12282	Foucaud C. A. Sigo.	14
12283	Foucaud C. A. Sigo.	14
12284	Foucaud C. A. Sigo.	14
12285	Foucaud C. A. Sigo.	14
12286	Foucaud C. A. Sigo.	14
12287	Foucaud C. A. Sigo.	14
12288	Foucaud C. A. Sigo.	14
12289	García G. Hernán, Sigo.	14
12290	Guadalupe C. Manuel, Sigo.	14
12291	González O. Mauricio, Sigo.	14
12292	González, Sergio, Sigo.	14
12293	González R. Fernando, Sigo.	14
12294	González R. Fernando, Sigo.	14
12295	González R. Fernando, Sigo.	14
12296	González R. Fernando, Sigo.	14
12297	González R. Fernando, Sigo.	14
12298	González R. Fernando, Sigo.	14
12299	González R. Fernando, Sigo.	14
12300	Gómez R. Silvia E. Sigo.	14
12301	González, Osvaldo, Puento	14
12302	González O. Mauricio, Sigo.	14
12303	Gombosa, Della, Viña del	14
12304	Mar.	14
12305	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12306	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12307	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12308	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12309	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12310	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12311	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12312	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12313	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12314	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12315	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12316	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12317	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12318	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12319	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12320	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12321	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12322	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12323	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12324	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12325	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12326	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12327	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12328	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12329	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12330	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12331	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12332	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12333	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12334	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12335	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12336	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12337	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12338	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12339	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12340	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12341	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12342	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12343	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12344	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12345	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12346	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12347	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12348	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12349	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12350	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12351	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12352	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12353	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12354	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12355	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12356	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12357	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12358	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12359	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12360	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12361	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12362	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12363	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12364	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12365	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12366	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12367	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12368	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12369	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12370	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12371	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12372	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12373	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12374	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12375	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12376	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12377	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12378	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12379	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12380	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12381	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12382	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12383	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12384	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12385	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12386	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12387	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12388	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12389	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12390	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12391	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12392	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12393	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12394	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12395	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12396	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12397	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12398	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12399	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14
12400	Hidalgo, Isidro, Sigo.	14

12686	Guzmán A. Domingo, Sigo.	16
12687	García P. Mario, Sigo.	16
12688	García P. Mario, Sigo.	16
12689	García P. Mario, Sigo.	16
12690	García P. Mario, Sigo.	16
12691	García P. Mario, Sigo.	16
12692	García P. Mario, Sigo.	16
12693	García P. Mario, Sigo.	16
12694	García P. Mario, Sigo.	16
12695	García P. Mario, Sigo.	16
12696	García P. Mario, Sigo.	16
12697	García P. Mario, Sigo.	16
12698	García P. Mario, Sigo.	16
12699	García P. Mario, Sigo.	16
12700	García P. Mario, Sigo.	16
12701	García P. Mario, Sigo.	16
12702	García P. Mario, Sigo.	16
12703	García P. Mario, Sigo.	16
12704	García P. Mario, Sigo.	16
12705	García P. Mario, Sigo.	16
12706	García P. Mario, Sigo.	16
12707	García P. Mario, Sigo.	16
12708	García P. Mario, Sigo.	16
12709	García P. Mario, Sigo.	16
12710	García P. Mario, Sigo.	16
12711	García P. Mario, Sigo.	16
12712	García P. Mario, Sigo.	16
12713	García P. Mario, Sigo.	16
12714	García P. Mario, Sigo.	16
12715	García P. Mario, Sigo.	16
12716	García P. Mario, Sigo.	16
12717	García P. Mario, Sigo.	16
12718	García P. Mario, Sigo.	16
12719	García P. Mario, Sigo.	16
12720	García P. Mario, Sigo.	16
12721	García P. Mario, Sigo.	16
12722	García P. Mario, Sigo.	16
12723	García P. Mario, Sigo.	16
12724	García P. Mario, Sigo.	16
12725	García P. Mario, Sigo.	16
12726	García P. Mario, Sigo.	16
12727	García P. Mario, Sigo.	16
12728	García P. Mario, Sigo.	16
12729	García P. Mario, Sigo.	16
12730	García P. Mario, Sigo.	16
12731	García P. Mario, Sigo.	16
12732	García P. Mario, Sigo.	16
12733	García P. Mario, Sigo.	16
12734	García P. Mario, Sigo.	16
12735	García P. Mario, Sigo.	16
12736	García P. Mario, Sigo.	16
12737	García P. Mario, Sigo.	16
12738	García P. Mario, Sigo.	16
12739	García P. Mario, Sigo.	16
12740	García P. Mario, Sigo.	16
12741	García P. Mario, Sigo.	16
12742	García P. Mario, Sigo.	16
12743	García P. Mario, Sigo.	16
12744	García P. Mario, Sigo.	16
12745	García P. Mario, Sigo.	16
12746	García P. Mario, Sigo.	16
12747	García P. Mario, Sigo.	16
12748	García P. Mario, Sigo.	16
12749	García P. Mario, Sigo.	16
12750	García P. Mario, Sigo.	16
12751	García P. Mario, Sigo.	16
12752	García P. Mario, Sigo.	16
12753	García P. Mario, Sigo.	16
12754	García P. Mario, Sigo.	16
12755	García P. Mario, Sigo.	16
12756	García P. Mario, Sigo.	16
12757	García P. Mario, Sigo.	16
12758	García P. Mario, Sigo.	16
12759	García P. Mario, Sigo.	16
12760	García P. Mario, Sigo.	16
12761	García P. Mario, Sigo.	16
12762	García P. Mario, Sigo.	16
12763	García P. Mario, Sigo.	16
12764	García P. Mario, Sigo.	16
12765	García P. Mario, Sigo.	16
12766	García P. Mario, Sigo.	16
12767	García P. Mario, Sigo.	16
12768	García P. Mario, Sigo.	16
12769	García P. Mario, Sigo.	16
12770	García P. Mario, Sigo.	16
12771	García P. Mario, Sigo.	16
12772	García P. Mario, Sigo.	16
12773	García P. Mario, Sigo.	16
12774	García P. Mario, Sigo.	16
12775	García P. Mario, Sigo.	16
12776	García P. Mario, Sigo.	16
12777	García P. Mario, Sigo.	16
12778	García P. Mario, Sigo.	16
12779	García P. Mario, Sigo.	16
12780	García P. Mario, Sigo.	16
12781	García P. Mario, Sigo.	16
12782	García P. Mario, Sigo.	16
12783	García P. Mario, Sigo.	16
12784	García P. Mario, Sigo.	16
12785	García P. Mario, Sigo.	16
12786	García P. Mario, Sigo.	16
12787	García P. Mario, Sigo.	16
12788	García P. Mario, Sigo.	16
12789	García P. Mario, Sigo.	16
12790	García P. Mario, Sigo.	16
12791	García P. Mario, Sigo.	16
12792	García P. Mario, Sigo.	16
12793	García P. Mario, Sigo.	16

SERIE 'B'

Table of names and numbers for Serie 'B' (left column), including names like Aguirre, Alonso, and various numbers.

Table of names and numbers for Serie 'B' (middle column), including names like Bedwell, Bernal, and various numbers.

Table of names and numbers for Serie 'B' (right column), including names like Pavlov, Pardo, and various numbers.

Table of names and numbers for Serie 'B' (far right column), including names like Benavides, Barón, and various numbers.

SERIE 'B'

Table of names and numbers for Serie 'B' (bottom right column), including names like Aguirre, Alonso, and various numbers.

RECIBIRAN SUS PREMIOS...

Los ganadores de la 15.ª fecha de la Póla del Fútbol entregados por 140 premios

La nómina de los concursantes que obtuvieron los premios de la decimoquinta fecha de la Póla del Fútbol...

CON 23 PUNTOS: Francisco Lillo Opazo, Santiago; Alro Barros J., Santiago; Manuel Espinoza Alvarado, Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago...

CON 22 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 21 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 20 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 19 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 18 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 17 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 16 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 15 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 14 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 13 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 12 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 11 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 10 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 9 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 8 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 7 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 6 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 5 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 4 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

CON 3 PUNTOS: José M. Aguilera R., Santiago; Eitelvina Gandini, Santiago; Emilio Martínez, La Serena; Claudio Martínez, Antofagasta...

La Póla del Fútbol entregados por 140 premios

A los concursantes ganadores de la quinta fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional. El acto tendrá lugar a las 13 horas, en las oficinas del primer piso de LA NACION...

Mediodía de hoy, a las 13 horas, en las oficinas del primer piso de nuestro diario, procederemos a entregar los premios de la Póla del Fútbol de LA NACION...

La nómina de los concursantes ganadores, como asimismo, los premios a que se han hecho acreedores, los damos en el informe que sigue.

Al acto de hoy, al que podrá asistir el público que lo desee, concurrirá el crack de Unión Española y de la Selección Nacional, Honorino Hoyer...

VEREMOS A LANDA El programa oficial, con el que se recibirá a los equipos de la sexta fecha es el siguiente: Estadio de Santa Laura, 16.30 horas; Wanderers, 16.30 horas; Auxilium Italiano (11.0 y 14.00).

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

Estos mismos encuentros tuvieron lugar en la Primera Rueda de la Segunda Rueda...

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15032 Eltondo, Manuel, Stgo. 21, 15033 Espinoza J., Eque, Stgo. 26, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15034 Valdes T., Jorge, Stgo. 17, 15035 Vinas L., Mariana, S. Felipe 16, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15036 Contreras R., Maximo, Talca 17, 15037 Cerda T., Carlos, Q. Normal 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15038 Hormosilla F., Hugo, Stgo. 21, 15039 Lillo V., Victor, Curico 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15039 Osorio G., Luis, Stgo. 14, 15040 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15041 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15042 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15043 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15044 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15045 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15046 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15047 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15048 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15049 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15050 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15051 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15052 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15053 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15054 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15055 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15056 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15057 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15058 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15059 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15060 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15061 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15062 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15063 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15064 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15065 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15066 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15067 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15068 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15069 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15070 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15071 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15072 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15073 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15074 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15075 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15076 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

SERIE "B"

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists players like 15077 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, 15078 Olmos E., Fernando, Cobolito 14, etc.

# "Requiem para un Girasol", otra obra para la polémica

Jorge Díaz Gutiérrez, arquitecto de 31 años de edad, egresado de la Universidad Católica, y autor teatral con tres obras estrenadas, puede llegar a convertirse la próxima semana en un personaje tan discutido como Ionesco, después del estreno de su última pieza ("no se cómo clasificarla", los géneros han cauducado). "Requiem para un girasol", que pondrá en escena, oficialmente desde el martes, el grupo teatral "ICOTUS".

Los ensayos se han venido realizando desde hace 15 días. El reparto incluye los nombres de Jorge Álvarez, Roberto Parada, David Gray, Julio Jung, Néldia Rigoletti, Malu Gatica, Gonzalo Herranz y Carla Cristi.

Jorge Díaz, el autor, es un hombre que ha estado, según explica, dividiendo perfectamente bien su trabajo. "Hasta las seis de la tarde en mi oficina; después, me dedico por entero a las actividades teatrales".

El mismo grupo "ICOTUS" le estrenó este año otras dos obras suyas: "El capullo de la isla" y "Un hombre llamado Isla". Desde el punto de vista autoral, las dos fueron muy bien recibidas por la crítica.

Anteriormente había escrito una obra titulada "Manuel Rodríguez", que se quedó en el intento por varias razones. No se reunió un elenco homogéneo; hubo poco tiempo para ensayos, etc. La pieza fue presentada en la Santa Lucía y ya nadie se acuerda de ella.

"Requiem para un girasol" plantea con agudo sentido de la sátira, la rutina del hombre medio; el empleado que deja pasar los días, haciendo siempre lo mismo, repitiendo las mismas fórmulas de convencimiento hacia sus clientes.

La dirección le ha sido encomendada a Jaime Celecón. Hoy, mañana y el lunes, el grupo ofrecerá funciones especiales en diversas instituciones. Desde el martes, para el público en general.



Ricardo García, Carlos Ansaldo, Hernán Aravena y Camilo Fernández, durante la entrega de prensa en que se dio cuenta del tercer Festival de la Canción, a realizarse en Viña del Mar.

## Tres mil escudos en premio otorga Festival de la Canción

### Raúl Matas, y un artista de fama mundial, las atracciones para el próximo festival a realizarse en Viña del Mar. — Puede participar quien lo desee, siempre que sus obras sean inéditas. — Composición del Jurado.

Raúl Matas, y un artista de fama mundial, serán los principales animadores del tercer Festival de la Canción, que se realizará en febrero próximo, en Viña del Mar, con el auspicio de la Municipalidad de ese balneario y de Radio Minería, de Santiago.

La información fue proporcionada en una conferencia de prensa, realizada anteayer en Minería, a la que concurrió Carlos Ansaldo, Director de Turismo y Jefe de Relaciones Públicas del Municipio viñamarino.

En una conferencia de prensa, realizada anteayer en Minería, a la que concurrió Carlos Ansaldo, Director de Turismo y Jefe de Relaciones Públicas del Municipio viñamarino.

El primer festival (1959) tuvo un carácter local — dijo García —, pero el segundo, y ahora el tercero, han abierto sus puertas a todos los compositores que lo deseen, permitiéndose la inscripción de piezas que van desde la cueca hasta el rock and roll.

Un Jurado compuesto por diversas personalidades del ambiente artístico y musical chileno, otorgará un total de seis premios: tres correspondientes a un REPERTORIO INTERNACIONAL, y los otros a LA CANCIÓN CHILENA. El primer premio consiste en setecientos escudos; el segundo en 500, y el tercero en 300. El año pasado la cifra fue un poco más baja. Resultaron vencedores Oscar Olivares, con su rock lento "Sin tu amor", y Jaime Atria, con su cueca "La Consentida".

El plazo para presentar las obras (en la Municipalidad de Viña o en Radio Minería), expira las 12 horas del 15 de diciembre.

Los organizadores recomiendan a los concursantes que, antes de enviar sus obras, las inscriban en el Registro de la Propiedad Intelectual; que deberán enviar cinco copias de la música y otras cinco de la letra; que los composiciones deben ser inéditas; que las obras deberán ser firmadas con seudónimo y en sobre aparte enviar el nombre del autor, y que el que envíe más de dos composiciones, deberá hacerlo en forma absolutamente independiente de una de otra.

El Jurado elegirá diez canciones finalistas (internacional y criollo). De estas diez se elegirán las tres premiadas, reservándose los organizadores el derecho a otorgar menciones honoríficas, si es el caso. Las casas grabadoras de discos, representadas en el Jurado, se han comprometido a grabar, por lo menos, la canción que obtenga la primera mención, en cualquier de los dos géneros.

Las piezas elegidas serán interpretadas por la Orquesta Sinfónica de Viña, que dirigirá Isidro Handler; dos solistas y un conjunto vocal. Se permitirá que los concursantes lleven sus propios intérpretes, "debidamente calificados".

El Casino de Viña aportará la concurrencia de un artista de fama mundial, como los que van a los festivales de San Remo y Benidorm. Este de Chi-

Fredy López, Agregado Cultural de la Embajada de Venezuela en Chile, concurrió a Radio Corporación, al debut de la cantante venezolana Adilia Castillo, a quien hizo entrega de un hermoso ramo de flores. Hondamente emocionada, la folklorista del país hermano dijo que, más que por ella, recibía este homenaje de flores chilenas en nombre de su patria y, más aún, se felicitaba del hecho de encontrarse en un país tan hermoso como Chile y tan querido y respetado en Venezuela. (El grabado registra el instante en que Fredy López hace entrega del ramo de flores.)

**"El Rinoceronte" hoy en vermut**

FERNANDO BORDEU anima "El Lógico" de "EL RINOCERONTE", exitosa pieza original de Ionesco, que ha producido el Instituto del Teatro de la U. de Chile, y que hoy vuelve a presentarse en vermut del Teatro Antonio Varas.

**"Versos de Ciego" HOY A LAS 7 P.M.**

LA OBRA QUE TRIUNFÓ EN MADRID Y PARÍS!!!

Teatro CAMILO HENRIQUEZ

**KENNETH MORE EN "Una hora cada noche" (Next to no time)**

El brillante actor inglés tiene una destacada actuación en la reidera comedia del cine británico "Una hora cada noche" (Next to no time), película Lion International que distribuye Imperial Films, que estrenan hoy en carácter de exclusiva los cines Bandera y Las Lilas. El film que nos ocupa ha sido censurado para mayores y menores, y con el inicio sus actividades la distribuidora Imperial, de una serie de grandes estrenos ingleses a presentar en ambas salas.

## Show de Noticias

★ EL TEATRO BALMACEADA se incorporará desde el 10 de noviembre próximo a su programación de revistas. Ese día debutará allí una Compañía que ha organizado Alberto Mery, en la que tomarán parte Julia Pou, Camila, Pepe Olivares, Olgaiva Villanueva, Gina del Moral, Luis Alberto Mery y un grupo de bailarinas encabezado por Manon Duncan.

★ LA SOCIEDAD de Arte Escénico fijó fecha de su próximo estreno. "El matrimonio", de Nicolai Gogol, subirá al escenario del Teatro Municipal el próximo 14 de noviembre. Con esta obra, la SAE pondrá a su temporada 1961. La pieza está siendo dirigida por Rafael Benavente, del Teatro de Ensayo, y cuenta entre sus actores con Lila Mayo, Leonardo Martínez, Víctor Zaldívar, Julio Betamal, Gabrielle Dumay, Carlos Molina, Irca Estay, Teodoro Lowey, Norman Day y muchos otros.

★ EL BIM BAM BUM revisita "Con el diablo en el cuerpo", en la que intervienen, como atracciones extranjeras, el imitador de estrellas Santiago Bal, los acrobatas "Los Rondines", la precoc cantante española "La Chuni", y el conjunto de bailes y danzas españolas "Los Amaya". El elenco cómico está formado por Iris del Valle, Eugenio Retes, Chito Morales, Salvador Cicero, Sergio Feito y Lucho Barra.

★ LA FILARMÓNICA de Chile se presentará en el Municipal, a las 15.30 horas de hoy, en un concierto especialmente dedicado a estudiantes y obreros. En esta ocasión, y bajo la dirección del titular de la Sinfónica de Sao Paulo, Eduardo de Guarnieri, se repetirá el concierto ofrecido el jueves, el que incluyó la Quinta Sinfonía de Beethoven.

★ "LLEGARÁ UN DÍA", la obra en tres actos de Inés Moreno (que ella misma interpretó en sus tres personajes en el Salón Filarmónico del Municipal), será representada en Chillán, como parte del programa de festejos con que el Teatro Experimental de esa ciudad celebra sus diez años de vida. Las festividades se inician el 2 de noviembre. También viajarán de Santiago los hermanos Duvauchelle, que ofrecerán "Recordando con ira" y "El carrousel matrimonial". Y no hay más por ahora.

ARIS

Ilustre Municipalidad de Santiago

# TEATRO MUNICIPAL

7ª Temporada Oficial

## ORQUESTA FILARMÓNICA DE CHILE

Ciclo Latinoamericano

### Repetición 3er. Concierto

Hoy sábado 28 — A las 15.30 horas

Director: Eduardo de Guarnieri  
Solista: Elsa Artucio

**PROGRAMA:**  
MOZART: Sinfonía N.º 40  
MOZART: Concierto K. V. 414, para piano y Orquesta  
BEETHOVEN: Sinfonía N.º 5.

Entradas en venta en Boleterías del Teatro Municipal

**2 ANTEOJOS EN UNO**

LENS CERCA

TRAGAMONAS SUICIDA  
Rodolfo HAMMERLEY  
AGOSTINOS 1090

---

**MUEBLES LIQUIDAMOS GRANDES REBAJAS. 20 MESES PLAZO.**

Muebles Normando, Mañío, Pino, Livings, Comedores, Muebles sencillos

**MUEBLERIA SUD-AMERICA**  
CATEDRAL 1053, STGO.

**Hoy ESTRENO SIMULTANEO**

EL CINE DE LOS GRANDES ESTRENOS INGLESES

**BANDERA**  
2-415-645 Y 10 PM

**LAS LILAS**  
3-745 Y 1015 PM

**VUELVEN LOS CREADORES DE GENEVIEVE EN LA MEJOR COMEDIA.**

**Kenneth More**

**"una hora cada noche" (NEXT TO NO TIME)**

UNA PELICULA LION INTERNATIONAL IMPERIAL FILMS

**BETSY DRAKE ROLAND CULVER MENORES**

# GUIA DEL ESPECTADOR

**ROTATIVOS**

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254) — Debi. los son las mujeres. La taberna de las Ilusiones.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527) — Los siete jinetes de la victoria. La indiscreta. Once a la medianoche.

AMERICA, Suble 390 (52443) — Torrentes de miedo, Kong, El coloso increíble.

ANDES, Huérfanos 445 (43811) — La historia de Ruth. El último tren. Sombras de su pasado.

ARTURO ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (92848) — Salomón y la reina de Saba. Una Eva y dos Adanes.

AUDITORIUM, Manera 216 — Bonnie Parker, Noticarios.

AVENIDA MATTA, Avda. Matía 618 (51455) — Vecinos y amantes. La sangre siempre es roja. Se necesitan dos para amar.

BAQUEDANO, Plaza Italia 973 (91787) — Goliatá contra el dragón. Cuatro jinetes del este.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787) — Desnuda por el mundo. La sangre siempre es roja.

CAPITOL, Independencia 224 (32406) — El gran impostor. Me gustan valientes. Dos fantasmas.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86885) — Furia en Alaska. Cimarrón.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894) — La verdad.

CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Bajo diez banderas. Cadenas de odio.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — Una vida por otra Noticarios.

COLON, San Pablo 3001 (90572) — Pancho Villa y la Valentina. La cigüeña dijo sí. A dos pasos de la horca.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 31, (90735) — Las aventuras de Jesé y Pulgarcito. El castillo de Chile. Recoleta 2104 (372566) — (372566) — Ha llegado un ángel. La bala perdida. Café Europa.

EL SALTÓ, El Salto 3130 (37343) — Salomón y la reina de Saba. Despertando al amor. El mejor momento.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64302) — Guerra entre planetas. Pepe.

FLORIDA, Estado 226 (34285) — El pirata de los siete mares. GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (92148) — Guerra entre planetas. Pepe.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2909 (42389) — Dos mujeres. Ester y el rey.

IDEAL CINEMA, Mapocho 417 (92189) — Repente en el verano. La senda del pecado. La bella de Roma.

ITALIA, Bulnes 473 (41883) — Asesina S. A. La sangre siempre es roja. El pueblo de los malditos.

LUTARO, Carmen Mena 602 — (91787) — Goliatá contra el dragón. Los lunares de Cantinillas.

LIBERTAD, Viveretia 1564 (971627) — Bendito entre las mujeres. Yo no me caso, compadre.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Tarzan en peligro. El último tren. El rayo de la muerte.

LO FRANCO, Carrascal N.º 4604 (91787) — La carga de los gladiadores. Testigo clave. Tráición en el alto mando.

MADRID, Chacabuco 324 (93657) — Diez semanas en el cielo. Una luz en el bosque. El capitán sin barco.

MARCONI, Manuel Montt N.º 632 (42867) — Dos mujeres. Ester y el rey.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — Los fantarones. La ladrona.

MAYO, Monjitas 879 (391201) — El destino de un hombre.

MINERA, San Pablo 3230 (91464) — Risas y sensaciones de antaño. Atlántida, el continente perdido.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) — Risas y sensaciones de antaño. Atlántida, el continente perdido.

MODERNO, Gran Avenida 644 (23) — La Cisterna) — La bala perdida. Ha llegado un ángel. Despertando al amor.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Diez semanas en el cielo. Una luz en el bosque. Estrella de fuego.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555) — Ha llegado un ángel. La bala perdida. Despertando al amor.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) — El tejano solitario. California. Café Europa.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749) — Un dólar de miedo. Fuego en el bosque. Estrella de fuego.

NOVEDADES, Cuzco 257 (94594) — Los amores de Hércules. El pueblo de los malditos. Cuando mueren los malditos.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929) — Piso de soltero. Los inadaptados.

PALACE OVALE, Iquique 6692 — Ha llegado un ángel. La bala perdida. Los lunares de Cantinillas.

PAINILLA, Pedro Fontova 8021 — El desfiladero del diablo. CL marrón.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34181) — Los fantarones. La ladrona.

PRAT, San Diego 2117 (50754) — Pancho Villa y la Valentina. California. La cigüeña dijo sí.

REPUBLICA, Recoleta 597 (371331) — Ha llegado un ángel. La bala perdida. El tejano solitario.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097) — El siete machos.

REPUBLICA, República 219 (93613) — Echmann, asesino N.º 1. La bala perdida. Estrella de fuego.

RIO, Monjitas 747 (33550) — Los canales. Noticias de guerra. La garconiere. Cartas de una novia.

RIVERA, Diagonal Cervantes 302 (35982) — Noticias de guerra. Furia en Alaska. Cimarrón.

ROXY, Huérfanos 1055 (88898) — El diablo anda suelto. A galope tendido.

SAN ANTONIO, San Antonio 355 (33605) — Tres almas perdidas. SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Cartas de una novia. La garconiere.

SANTA FE, San Diego 1550 (55103) — La medianoche. La banda de los honestos.

SAN MARFIN, Avda. Bernardo O'Higgins 716 (33537) — Elmer Gantry. Noticarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) — Despertando al amor. Dos fantasmas y una muchacha. El gran impostor.

SANTIAGO MERCED 829 (32888) — SAN PABLO, Merced 727 (397946) — La verdad.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941) — Su imperio era el cielo. Fiesta de guerra. Festival de Walt Disney N.º 1.

SANTA ROSA, Santa Rosa (90965) — El último viaje. Europa. California. La cigüeña dijo sí.

SEVILLANA, Recoleta 597 (371331) — Bajo diez banderas. Cadenas de odio.

SUR, San Diego 829 (18380) — Noticias de guerra. La taberna de las Ilusiones.

TIVOLI, Huérfanos 1111 (91000) — Recordando a Genevieve. El vigilante.

VALERIA, Independencia 1111 (91000) — La adoración. El gran impostor. Los valientes.

VENECIA, Recoleta 597 (371331) — Recordando a Genevieve. El vigilante.

VERDOL, Pedro de Valdivia 699 (48082) — Rocio y sus placeres. El mundo de San Remo. YORK, Anahuim 1055 (88898) — El mago de Bagdad. Noticias de guerra.

**METRO DANTE**  
3-645 y 10-PM. Fono 83361 • 3-30, 7-15 y 10-15 PM. F. 64003  
60 años para mayores de 12 años

**SHIRLEY MACLAINE LAURENCE HARVEY JACK HAWKINS**

**Dos AMORES**  
(TWO LOVERS)

---

**EXAMEN DE PELICULAS**

"LA TELARANA". Más que regular. "LA FUENTE DE LA DONCELLA". Muy buena. "LA SOMBRERA DEL GATO". Regular. "SANTUARIO". Menos que regular.

"LA DAMA DEL PERRITO". Buena. "LA FRANCESA Y EL AMOR". Regular. "DEJA QUE LOS PERRON LADREN". Buena. "DOBLE VIDA". Buena. EXAMINADOR

Por LUCIA ARRIETA



**Nacimiento en la Clínica.** — En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Antonio Bascuñán Montt y de la señora Carmela Venegas de Bascuñán.

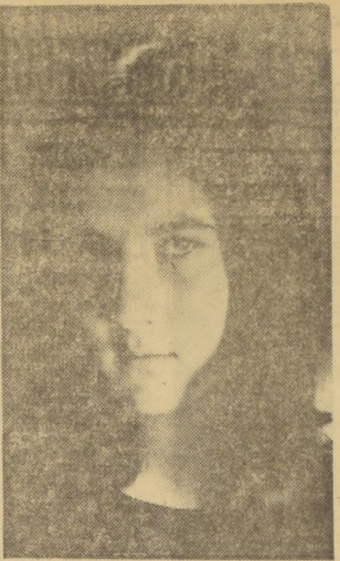
**Bautizos.** — Ha sido bautizada Rosa Ester Macarena, hija del señor Carlos Arrieta Fernández y de la señora Emma Laso de Arrieta. Fueron sus padrinos el señor Raúl Undurraga Izquierdo y la señora Judith Laso de Undurraga.

— Ha sido bautizada María Teresa, hija del señor Gabriel Donoso Phillips y de la señora Rebeca Rossetti de Donoso. Fueron sus padrinos el señor Eduardo Hamilton Depassier y la señora Teresa Donoso de Hamilton.

**Té en el Club de Golf Los Leones.** — Leones a la señora Josefa Autic de No-

guera, con motivo de su regreso a España, asistieron las siguientes personas: Josefina Arguñales de Castellá, Eliana Correa de Bernales, La Aguirre de Fernández, Rosa Noqueira de Salas, Judith Valenzuela de Pivonka, Yaya Arizola Bascuñán, Eliana Zañartu de Rodríguez, Lina Mengotti de Larros, Olga Pérez-Cotapos de Infante, Paz Zañartu de Hurtado, Elisa Frías de García, Alicia Larros de Díaz del Río, Rebeca Pérez-Cotapos Silva, Luz Walker de Correa, Alicia Quezada de Simioni, Consuelo M. de Rivas, Eliana Fabres de Correa, Teresa Gandarillas de Concuera, Alicia Quezada L., Marta Moreno de Rossetti, María Larrain de Matte, Isabel Eug de García, Julia Cruz de Etcheagaray, Ester García de Molina, María Larrain de Vergara, María de la Luz Santa María de Oñizar, Yolanda Breschini de Vender, Violeta Bitjans de Gil, Oriola Peret de Trave, Graciela Kaulen de Kaulen, Eugenia Yávar de Brignole, Raquel Costabal de Larrain, Dolores Solar de Recabarren, M. del Carmen Ventura de Gil, Luz de la Vega de Mujica, Ines Correa de Aldunate, Mila Marín de Puhil, Elisa Cot de Casimiro, María Cuadra de Tolosa, Emma Subercaseaux de Errazuriz, M. Estrella Villaplana de Rabal, Lucy Zapata-Verá de Valdivieso, Satur González de Martínez, Lina Mitjans de Couderich, Alicia Díaz del Río de Caballero, Cristina Guerrero de Silva, María Ballester de Gil, Ana Luisa Saffie de Saiz, Margot Subercaseaux de Latorre, Aida Castellanos de Arroyo, Magdalena Lyon de Salinas, Manolita Abad de Echavarrí, Antonia Pareyas de Gil, María Yalfof de Güell y Marta Navarrete de Adriasola.

**Recepciones.** — Hoy sábado se efectuarán las recepciones que ofrecen las señoritas Magdalena Barroilhet Correa, Carmen Balmaceda Montero, Paz Larrain Valdivieso, Teresa Coe Lyon, Macarena Agüero Garcés y María Elena Jiménez Bul-



**Matrimonio.** — Señorita Isabel Sotomayor Orchard, cuyo matrimonio con el señor Patricio Vogel López será bendecido, privadamente, hoy, en casa de la novia.

**Parte de matrimonio.** — Circula el siguiente parte: "Samuel Mujica Salamanca e Isabel Ateaga de Mujica participan a Ud. el matrimonio de su hija María Isabel con el señor Enrique Aguirre Bustamante, que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el domingo 5 de noviembre a las 18.15 horas."

**Manifestación.** — Don Nicolás Dagach y señora ofrecieron anoche una recepción, en su residencia, en homenaje a don Patricio Barros Alemparte, con motivo de su reciente designación de Ministro de Educación. Asistieron, además, don Hugo Galvez, Ministro del Trabajo; don Ladislao Errazuriz, don Emilia Carrasco, don Humberto del Río, don Hugo Coello y señora, don Jorge Bentjerdoff y señora, don Wasil Hadid, don Máximo Corral, don Jacques Cartier, don Patricio Barros Lynch, don Juan Barros, don Galo Ojeda, don Marcos Goycolea y señora, don Juan Martínez Oyarzún, don Mario Fuenzalida Teare y señora, don Juan Elitay y otros.

**Baile.** — Señoría Catalina Espinoza Martínez, que ofrecerá un baile, con motivo de su estreno en sociedad, el sábado 25 de noviembre, en su residencia de Avenida Pedro de Valdivia.

**Recepción suspendida.** — La recepción que ofrecía la señorita Mercedes Pozo Silva ha sido suspendida hasta nuevo aviso, por duelo familiar.

**Matrimonio.** — Hoy se efectuará, privadamente, en la iglesia de los Santos Angeles Custodios, a las 19 horas, el matrimonio de la señorita Marietta Riffó Bascuñán con el señor Carlos Labbe Gallardo.

**Premier de beneficio.** — El jueves 6 de noviembre se efectuará en el Teatro Oriente, a las 22 horas, la Gran Premiere a beneficio de la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiano. Se presentará la hermosa cinta "Romanof y Julieta", protagonizada por el famoso artista Peter Romanof y Sandra Des.

En la residencia de la distinguida maestra Emma Wächter se ha estado ensayando el Himno de las Rocas de Santo Domingo, con la cooperación de un grupo de sus más brillantes alumnas, obteniéndose óptimos resultados.

**LA SEÑORA TERESA VERLAYS DE BROWNE.** — Verdadero sentimiento de pesar entre sus vastas relaciones sociales ha causado la noticia del fallecimiento de la distinguida dama doña Teresa Verlays de Browne. Perfeccionada a tradicionales hogares de Valparaíso, Viña del Mar y nuestra capital. Fue su esposo don Luis Browne Vicuña, formando con él un hogar ejemplar, donde sus hijos siguieron las huellas de caballería de sus antepasados. Sus funerales tuvieron lugar en el Cementerio de Playa Ancha, de Valparaíso, después de una misa que, por el descanso de su alma, fue oficiada en la Iglesia de los Rvdos. Padres Franceses.

**MATRIMONIOS.** — Hoy serán bendecidos en la Parroquia de Lo Negrete, a las 19 horas, los matrimonios de la señorita Gloria Pino Flores con el señor Marcos Sepúlveda y de la señorita Polonia Marquese con el señor Jorge Pino Flores.

NO ESTA SOLO...

LAS 17 GOTAS DE LECHE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA Cuidan de él.

SEA GENEROSO hoy, 28 de octubre, día de su colecta.



CLUB DE JARDINES DE CHILE



10ª EXPOSICION NACIONAL DE FLORES

HOY Sábado 28 y Domingo 29 de Octubre (Todo el día)

RANCHO DE PIEDRA \* QUINTA NORMAL DE AGRICULTURA

Habrà servicio de Restaurant permanente

La música que se escucha en la Exposición Nacional de Flores es una cortesía de R. C. A. Victor.

TELEVISION:

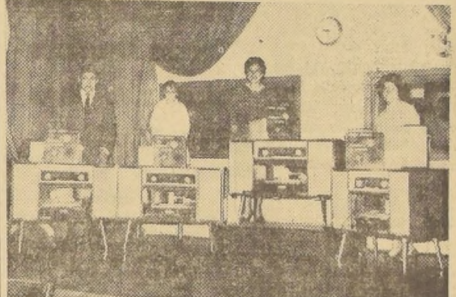
Habrà demostración hoy, sábado 28, a las 18 horas.

EN LA HORA DEL MUNDIAL...

... sea GRATIS EL CAMPEONATO EN SU TELEVISOR

AL COMPRAR SU RELOJ PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL QUE OBSERVA RELOJERIA GABOR

ESTADO 91 - 5.º PISO



En el Auditorium de Radio Minería fueron entregados ayer, los últimos cuatro radiogramas "Lorelei" RCA Victor del Concurso Rasch Ropa. Aparecen los felices agraciados, de izquierda a derecha: Sr. Ramón Oróstica Barahona, María Cristina Solís Zañartu (de sólo 7 años de edad), señora Haydée Moya de Salinas y doña Hilda de Rojas, en los momentos de recibir oficialmente sus valiosos premios.

SALON de MODAS EMPERATRIZ EUGENIA

Ofrece las últimas novedades de Primavera y Verano, además, Trajes Cocktail y sombreros. Se reciben medidas. Especialidad en trajes de novia y madrinan.

CREDITO S.

ALAMEDA Nº 1370, L. 3. frente a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

A LA PERSONA QUE PRESENTE ESTE AVISO SE LE HARÁ UNA REBAJA

¿Su auto está chocado? Envíelo a nuestros talleres y será bien reparado y pintado. Chorrillos 3828, fono 91022. HOGAR DE CRISTO.

VIA SUR LIMITADA

BUSES PULLMAN Y DE PRIMERA CLASE

SAN FERNANDO — CURICO — MOLINA — TALCA — LINARES — PARRAL — CAUQUENES (MAULE) — SAN CARLOS — CHILLAN — CONCEPCION — TALCAHUANO — LOS ANGELES — MULCHEN — COLIPULLI — ANGOL — VICTORIA Y TEMUCO.

Recomendamos Giros y Reembolsos: Fonos 74849 y 67014. VENTA DE PASAJES: TELEFONOS 68625 y 74849.

SAN DIEGO ESQ. PLAZA ALMAGRO

Soc. Productores de Leche S. A.

SOPROLE

PAGO DE DIVIDENDOS SERIE "B"

Se ruega a los señores accionistas de la Serie "B" pasar por nuestras oficinas, Avenida Diagonal Santa Elena N.º 2605, a cobrar el dividendo N.º 9 de \$ 105 por acción, correspondiente al año 1960, como también los dividendos atrasados, cuyo valor es de \$ 14 por acción.

LUIS VALDIVIESO SANTELICES Gerente

¿Cuánto tiempo se ahorra realmente al correr riesgos?

GENERALMENTE SE HACE el viaje a 50 kilómetros ó a 70 ¿no ha pensado Ud. que el tiempo que economiza no guarda relación con los riesgos que corre? Anote en los cuadros siguientes, el tiempo que economizará en cada una de las situaciones que se describen:

1. ¿Cuánto tiempo economizará Ud. ignorando este signo PARE?

MINUTOS

2. ¿Cuánto tiempo ganará Ud. adelantando a un camión en zona de curvas o en una cuesta?

MINUTOS

3. Si Ud. no respeta la luz roja ¿cree que el riesgo que corre estará compensado?

MINUTOS

4. Si en una avenida de dos kilómetros de largo, Ud. corre a 100 en vez de los 50 Km/h. reelementarios ¿Cuánto tiempo economizará?

MINUTOS

Haciendo caso omiso del Reglamento del Tránsito

1: Al ignorar el "PARE", Ud. economizará solamente 30 segundos.

2: En una cuesta o curva, en el mejor de los casos, Ud. ahorrará uno o dos minutos.

3: Casi todos los semáforos mantienen la luz roja el máximo de un minuto.

4: Al desarrollar una velocidad de 100 Km. en vez de los 50 que autoriza el Reglamento para condiciones ideales durante dos Kms., Ud. economizará aproximadamente un minuto 30 segundos.

En consecuencia Ud. economizará cinco minutos justos y, aparte de infringir el Reglamento del Tránsito, habrá corrido muchos riesgos exponiendo su vida y la de los demás. Y no olvide: Tenga especial cuidado si tiene que conducir su coche sintiéndose cansado o fatigado; es mejor evitarlo. ¡No exponga su vida!



# Agricultura MECANIZACION Veterinaria

## Exposición de Flores en la Quinta Normal



MEXICO se presentó por primera vez en la Exposición Nacional de Flores, en Santiago, con este "stand", que obtuvo el Premio de Originalidad.



AZALEA PREMIADA, en el stand de la colectividad árabe residente, quien obtuvo primer premio por sus plantas. Las flores pertenecen a la señora Alma de Haleby, a la derecha. La presidenta del Comité Árabe Unido, María Numan de Labán, a la izquierda.



DELFIN DIEZ, quien llevó sus flores en cajones, y obtuvo el Primer Premio de Colección, con sus clarines. Delfin Diez generosamente ha regalado plantas de su criadero a la Penitenciaría, Ciudad del Niño y Población San Gregorio. "El 13 de octubre repartí en mi camioneta más de 20 plantas, en 304 casas de la Población San Gregorio, de los crisantemos que yo mismo crío", informó a LA NACION. En julio recién pasado, regaló más de 200 mil plantas de flores, a los lugares ya mencionados.



PRIMER PREMIO DE ARREGLOS ESCOLARES, lo obtuvo el St. Claude School, con este arreglo. Las figuras en primer plano, son peras. La casa está decorada con cáscaras de mani y de nueces, en el techo.

**AGROSEM**  
INGENIEROS AGRONOMOS

**SEMILLAS:**  
AHUMADA 236 - OF. 415  
FONOS 81088 - 61603  
CASILLA 5617  
DIREC. TELEGR.  
"AGROSEM" - SANTIAGO

**SEMILLERIA:**  
SANTA FILOMENA 398  
Frente a Lastra  
SECTOR VEGA CENTRAL  
TELEFONO 373163

**SEMILLAS**

**SEMILLERIA "BELGA"**

BANDERA 546 • CASILLA 1706  
TELEFONO 67830 • SANTIAGO

**Jardin JULIA**  
MORANDE 237  
TELEFONO 84012

## RESUMEN DECENAL DEL TIEMPO. PRIMERA DECADA DE OCTUBRE PARA LOS AGRICULTORES

En la década comprendida entre el 1.º y 10 de octubre del año en curso, predominó el buen tiempo con algunas neblinas y nubosidades locales y parciales, desde Arica hasta Concepción, mientras que, en el resto del territorio nacional, fueron condiciones climáticas las condiciones más inestables, registrándose algunas lluvias y chubascos, que se extendieron hasta Concepción, y fuertes vientos desde Chiloé al sur.

Del 1.º al 2.º, salvo el sector de La Serena, que registró persistente nubosidad, la zona norte, observó nubosidades parciales matinales, en cambio la zona central hasta Maule mantuvo sus cielos despejados. Desde Chillán al sur, la nubosidad fue variable con precipitaciones débiles, localizadas entre Concepción y Puerto Montt.

Del 3 al 4, nubosidad parcial matinal, se observó en las zonas norte, central y sur, salvo algunos sectores de la parte central y sur, donde ésta se mantuvo gran parte del período. La región austral, acusó precipitaciones débiles y fuertes vientos en la región de los canales; mientras que, en el territorio Antártico, se produjeron nevadas.

Del 5 al 6, nubosidades parciales, se observaron en la zona norte, mientras que de Chañaral a Temuco, hubo cielos despejados, que posteriormente pasaron a parciales. Desde Puerto Montt al sur, se registraron cielos casi cubiertos, con algunos chubascos de escasa intensidad en las provincias de Chiloé y Aisen.

Del 7 al 8, abundante nubosidad y algunos bancos matinales de neblia, se observaron en la zona norte hasta Antofagasta, desde Concepción hasta Chiloé, hubo nubosidades débiles parciales, de preferencia en el litoral central. El extremo austral, acusó un aumento de la nubosidad, produciéndose fuertes vientos del norte y noroeste, acompañados en la región de los canales, de chubascos locales.

Del 9 al 10, nubados parciales en la costa, se observó en el extremo norte, en tanto que, en el norte chico, ésta afectó los valles interiores desde la zona central al sur se mantuvieron los cielos despejados; que en la segunda mitad del período pasaron a nubosidades parciales matinales, salvo en la parte comprendida entre El Golfo de Penas y Punta Arenas, donde se registraron lluvias con viento norte de regular intensidad.

**TEMPERATURA**  
A excepción de La Serena en el norte, cuya temperatura media de la década, fue inferior en un grado centígrado a lo normal; el resto del tramo comprendido entre Arica y Curicó experimentó una marcada alza en dichos valores, que como en caso de Santiago, fue de más de tres grados centígrados. El resto del territorio, mantuvo bajo la normal del período.

**LLUVIAS**  
Se registraron lluvias desde Concepción al sur. Comparadas éstas con los valores normales correspondientes a esta época, puede informarse que, de Concepción hasta Temuco, y de Temuco a Puerto Montt, las lluvias están aproximadamente un setenta por ciento más bajas con respecto a las normales.

**SEMILLA MELON TUNA**  
Honey Dew (Asgrow)

RECIENTE IMPORTADA.

MONEDA N.º 1137 - OF. 81.

**SEMILLAS**

FRUTALES: Cereales, vainas coloradas, Tortolas, Bayos, Ranceguinos, Frutillas, MAIZ: Minnesota, Carmela, Choclero.

PROCEDENCIA GARANTIDA  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
EXPOSICION 1166 - FONO 94272  
SANTIAGO

**MADERAS**  
PRODUCTOR PINO - ULMO

VENDE DIRECTAMENTE CON GRANDES FACILIDADES

SAN EUGENIO 1045  
(Costado Estación Nuñoa)

**Vacuna Newcastle - virus vivo - Cepa B1 - Lyofil**

Licencia Merieux, Francia.

Para la vacunación de aves de toda edad, inclusive pollitos hasta de un día de nacidos. La vacuna Newcastle "Lyofil" es incapaz de producir Newcastle y los vacunados no contagian la enfermedad a los no vacunados.

**FORMA DE ADMINISTRAR**  
Se elimina el agua de los bebederos inmediatamente antes de cortar la luz a los pollitos; en caso que se mantengan con luz toda la noche, se debe eliminar el agua alrededor de las doce de la noche. En esta forma se provoca la sed en los pollitos.

Al día siguiente se calcula la cantidad de agua que los pollitos beberán en las próximas seis horas.

- 1.- Se diluye la cantidad de vacuna correspondiente a los pollitos que se desea vacunar con agua corriente de bebida.
- 2.- Se vierte la vacuna ya diluida en un recipiente de capacidad suficiente.
- 3.- Se enjuaga los frascos con nuevas cantidades de agua para arrastrar los restos de vacuna.
- 4.- Es conveniente para obtener una mezcla uniforme agregar el agua hasta completar los litros deseados, en este caso, diez litros, por cantidades pequeñas agitando cuidadosa y prolongadamente.
- 5.- Se reparte en los bebederos y se espera que el agua sea consumida para agregar agua fresca, sin botar la restante. En caso que la profundidad de los bebederos no permita que los pollitos beban la totalidad, restituya con agua fresca hasta un nivel adecuado.

Se debe tener cuidado que los bebederos estén siempre limpios, libres de oxidación y de restos de medicamentos. En caso que el suministro de agua sea fuyente (llave de agua semi abierta) se aconseja la vacunación intraocular o intramuscular.

La vacuna puede aplicarse por la nariz (via intranasal) o por el ojo (via conjuntival).

Se lograrán resultados igualmente satisfactorios si se aplica la vacuna en el ojo abierto del pollo; este método es recomendable en las aves que presenten los orificios nasales tapados.

**"Establecimientos GASTON RUDDOFF, S. A."**

### PAGO DE DIVIDENDO

En conformidad al acuerdo adoptado por la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Directorio resolvió repartir el dividendo de \$ 0.6025 por acción, a contar desde el día 13 del mes de noviembre del presente año, el que será pagado en las oficinas de esta Sociedad, calle Salvador Santués N° 2853.

Para los efectos indicados, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 9 de noviembre hasta el día 11 de noviembre, ambas fechas inclusive.

El Gerente

**MAQUINARIA CASE PARA LA MINERIA Y CONSTRUCCION DE CAMINOS**

**TRACTOR "CASE" TERRATRAC**

- ★ Modelo 1000 con Motor Diesel de 100 HP. Pala cargadora de 1 1/2 yds.
- ★ Escarificador de 3 dientes. (Ambos, con control hidráulico)
- ★ Convertidor de torque con transmisión TERRAMATIC.

**TRACTOR "CASE" TERRALOAD**

- ★ Modelo W-10 con capacidad de 2 yds. Motor Diesel de 100 HP.
- ★ Convertidor de torque.
- ★ 4 Neumáticos de 16x24, de 12 telas.

**ENTREGA INMEDIATA**

**CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL**  
MAQUINARIAS CODINA







AX TENDRA EN WANDERERS UN VISITANTE MUY BRAVO

A las 16.30 horas se enfrentarán en Santa Laura. Magallanes y Trasandino disputarán el preliminar.

WANDERERS (20 puntos). — Olivares, Valentini, Sanchez y Berly; Salinas y Garcia; Méndez, Díaz, Tobar, Reynoso y Hoffmann.

Una cancha de básquetbol se inaugura mañana en Valparaíso

VALPARAISO. — Con un partido entre el equipo Seleccionado de Carabineros de Chile y de la Administración del Puerto de Valparaíso será inaugurada mañana, a las 9.30 horas, la nueva cancha de básquetbol que ha sido construido en el interior del recinto portuario del Departamento de Bienes de la Administración del Puerto.

El programa deportivo será complementado con un encuentro entre equipos femeninos y, finalmente, con un partido a cargo de seleccionados portuarios de Valparaíso y San Antonio.

Al acto inaugural de la cancha han sido invitadas las autoridades porteñas y dirigentes del baloncesto local.



GRAN FIGURA. — Carl Kaufmann, que esta tarde será la atracción máxima de la presentación de los atletas germanos en el Estadio Nacional, cuando corra en los 400 metros, donde detenta el record mundial junto con el americano Otis Davis. Alternará con su coequipero, Manfred Kinder, valor calificado de la especialidad, también.

Carl Kaufmann, recordman mundial de los 400 metros corre en el Nacional

Una notable figura del atletismo europeo en el equipo alemán: Germar, Schmidt, Hebauf, Lingnaux, Flobasch, en esta primera etapa. Sandoval, Velasco, Moreno, Tornquist y Vidal, entre los chilenos. Expectación por el espectáculo que se inicia a las 15.30 horas, ante la posibilidad de grandes marcas.

Justa expectación hay entre los aficionados al atletismo por las presentaciones que realizará el equipo de especialistas alemanes en el Estadio Nacional, en dos etapas, la primera esta tarde y desde las 15.30 horas. La segunda mañana, en la mañana.

La intervención de figuras de calidad mundial como el recordman de los 400 metros planos, Carl Kaufmann, de su compañero en el equipo olímpico en la misma prueba, Manfred Kinder; de los sprinters Manfred Germar, varias veces campeón europeo de 100 y 200 metros y de la promesa de estas distancias, Alfred Hebauf; de un lanzador de bala, como Herman Lingnaux, elemento de más de 17 metros, como lo probó el excelente medio fondista, de alta figuración también en los recientes rankings, y olímpico como los otros, todo hace prever un gran espectáculo.

Como hace tiempo no se presenciaba en Chile, después de la última visita de los americanos. De ahí también que aparte de la exhibición técnica de los recursos de tan calificados especialistas, se esperan marcas de gran calidad, extraordinarias para nuestro medio.



CREDITO CHILENO. — Ramón Sandoval, recordman sudamericano de medio fondo, que actuará junto al alemán Paul Schmidt, uno de los más destacados especialistas europeos y con registros como 1'46" para la distancia. Mucho espera la afición de la calidad del nuestro.

VENEZOLANOS Y CHILENOS

Ahora, si los sprinters venezolanos invitados, Rafael Romero y Arquimedes Herrera, exigen nuevamente a los germanos, y aún los superan en sprint, o los defensores chilenos, ya repuestos de recientes viajes, han recuperado sus condiciones físicas, el brío de la reunión puede elevarse a un alto nivel, tanto técnico como deportivo.

En las pruebas de hoy, destacan los 100 metros, con la repetición de la brega entre los sprinters del norte con los alemanes, que pueden dar unos 10,5"; el alto, con Theo Pull salvando sobre 2 metros, y el nacional Velasco, 1.95 metro o más; la bala, en que Lingnaux brindará una exhibición de sus poderosos medios; los 800 metros, con una lucha que puede ser de emoción entre Schmidt y el recordman sudamericano Sandoval, y los 3.000 metros planos, donde correrá Horst Flobasch (7'57,8").

KAUFMANN EN 400 MTS. Pero la prueba máxima del espectáculo, será sin duda, la vuelta a la pista, ya que permitirá seguir de cerca la acción efectiva de un especialista como el recordman mundial (44,93"), apremiado tal vez por su coequipero Manfred Kinder, otro valor de gran jerarquía.

INScripciones CHILENAS. En la etapa de esta tarde, los especialistas nacionales intervendrán como sigue: ALTO: Eugenio Velasco, Hugo Grisanti y Cristián Errázuriz; 110 MTS. VALLAS: Manuel Jordán, Eduardo Schmidt, Felipe Montano; 100 METROS: Iván Moreno y Juan Hyers; 400 METROS PLANOS: Hugo Krauss y Pedro Aguilera; LARGO: Carlos Tornquist, Santiago Gordon e Iván Moreno; BALA: Leonardo Kistteiner, Luis Bustamante y Fernando Morales; 800 METROS: Ramón Sandoval, Armin Oswald, Nelson Ubbia y Johan Keller; y 3.000 METROS: Ricardo Vidal, Francisco Allen, Mario Torrebal y José Aceituno.

Cursos de judo y esgrima finalizaron. Con la asistencia de autoridades del deporte universitario del Director de Deportes del Estado, Fernando Renard, y del Director de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, se cerraron ayer los cursos de judo y esgrima para alumnos de esa Facultad.

El acto se inició con breves palabras del presidente del Centro de Derecho, Gálvez, que destacó la importancia de las prácticas deportivas. Después se efectuaron exhibiciones de florete y sable, bajo la dirección del maestro Luis Moreno, que pusieron de relieve la faena cumplida por este profesional. También actuaron los alumnos de judo, que dirigió Klován Bropaz, en lucha individual y ejercicios de defensa, dejando grata impresión.

En el coctel que ofreció finalmente el Centro de Derecho, el Director de Deportes, Renard, agradeció las palabras del Director de la Escuela, Velasco, manifestando que estos cursos no eran sino los inicios de un programa más amplio para 1962.

Colo Colo-Botafogo y UC-Portuguesa inician el martes temporada nocturna

El lunes llega el equipo de Garrincha, Didi, Zagalo y N. Santos. Seis jugadores de Portuguesa arribaron ayer. Se suspende el torneo el 18 y 19 de noviembre, con motivo del match entre la Selección Nacional y Rusia, el 22. Finalizan festejos de aniversario del Club Magallanes.



Para el martes próximo, en la noche, fue fijada en definitiva la programación doble internacional, a cargo de U. Católica-Portuguesa y Colo Colo-Botafogo. El equipo de Botafogo, que trae en sus filas a figuras brasileñas de categoría mundial, tales como Garrincha, Zagalo, Didi, Nelson Santos, Manga, Amovoso y Amarildo, llegará a Santiago el próximo lunes. De esta manera, quedará abierta la temporada de fútbol nocturna.

Colo Colo y Universidad Católica se concentrarán el domingo después de sus partidos oficiales con Green Cross y Santiago, respectivamente. Enfrentarán a Botafogo y Portuguesa, con sus plantillas superiores completas.

Una pequeña utilidad, pero utilidad al fin y al cabo, recibirán los clubes militantes en la Asociación Central, con motivo del match de la Selección Nacional con Defensor de Uruguay para un afianzamiento de las líneas para el encuentro con Rusia, el 22 del mismo mes.

El próximo lunes llegará una delegación de dirigentes de la serie de ascenso de Perú, quienes vienen a invitar a un representante nacional para un torneo sudamericano extra entre selecciones, que se realizará en Lima próximamente.

El miembro neutral ante la Federación, Andrés López de Ibarra, viajó a Buenos Aires — en vista de que Juan Gofil, presidente de la asociación no lo pudo hacer — a participar en el Congreso de la Confederación que se realiza en la capital argentina.

Una pequeña utilidad, pero utilidad al fin y al cabo, recibirán los clubes militantes en la Asociación Central, con motivo del match de la Selección Nacional con Uruguay, Cabe destacar que el match de la Selección "B" con Bon Sucesso se financiará, y que sólo Cerro y Portuguesa significarán pérdidas para el fútbol profesional.

Everton no anuncia cambios para su match con Palestino. El equipo de "colonias" confía en las reapariciones de Giambroloni y Cortés. En U. de Chile, Musso jugará en la línea media frente a Rangers, e Ibarra en la delantera; esto en vista que Sepúlveda se fracturó dos dientes jugando por la Selección "B" frente a Portuguesa. Colo Colo y Green Cross jugarán mañana con sus escuadras completas. Meléndez todavía no podrá reaparecer en U. Católica.

Importante diario de Brasil, importante diario que se edita en Río de Janeiro, es el periodista adjunto en la delegación del club Portuguesa. Acerca de la pobre performance del equipo carioca ante la Selección "B", nos dio la siguiente impresión: "A Portuguesa le faltaron dos titulares en el match del miércoles. El cuadro estaba acortado por un viaje accidentado. Y, además, sintió el cambio de entrenador, a última hora. El coach anterior era Flavio Costa, quien en razón a que tuvo dificultades en su hacienda — la fiebre aftosa atacó a sus animales —, hubo de renunciar. Fue designado Gentil Cardoso, el que recién toma contacto con sus muchachos, luego del fracaso en Santa Laura, ha tomado todas las providencias del caso. Y recibió seis jugadores desde Río, incluyéndolos a los titulares ausentes el miércoles: Foguete y Mandolin. En efecto, también arribaron anteaer Omar, Mauro, Cunha y Omena. Aver Portuguesa entrenó intensamente en el Estadio Independencia, y lo volverá a hacer el lunes. Cabe destacar que mientras Portuguesa fue el 6º en el torneo de Río de Janeiro, Bon Sucesso ocupó el 8º puesto." Finalizó Da-

Finalizó la alineación del team brasileño para su match con la "UC": Wagner; Florealdo, Gagliano, Luisao y Tiao; Wilson y Helio; Zesinho, Foguete, Hale, y Pinheiro.

El Directorio de la Asociación Central envió reciente circular a los clubes, en la que destaca los siguientes puntos: 1) que los permisos para encuentros internacionales serán concedidos en casos muy especiales; 2) que se ofrece el equipo austriaco Wiener, con cinco integrantes de la Selección, para jugar tres partidos a partir del 31 de enero, por 15 mil dólares libres; 3) que la fecha del 19 de noviembre se halla suspendida en vista del match de la Selección Nacional con la de Rusia, el 22 del mismo mes; y 4) que la Asociación de Pichincha (Ecuador) fue desafiada por la Confederación Sudamericana.

Esta circular destaca el hecho que habrá una nueva suspensión del campeonato entre el 18 y el 19 de noviembre. Lo que significa que el torneo oficial finalizará a fines del presente año o comienzos del próximo.

Se terminaron los amistosos para probar jugadores de la Selección "B". Desde aquí en adelante los compromisos que se pacten se-

En la sede de la Asociación Central cancelaron anoche los sueldos a los jugadores greencrossinos.

Con el siguiente programa continuará el próximo martes el torneo de los equipos reservas (10ª fecha):

ESTADIO SANTA LAURA, 14.30 horas: Palestino con Ferrobádminton, 16.30 horas: Unión Española con A. Italiano.

ESTADIO INDEPENDENCIA, 14.30 horas: Universidad Técnica con Iberia, 16.30 horas: Universidad Católica con Green Cross.

CRUZ, calificado defensa de Santiago, equipo que mañana juega un verdadero clásico con el puntero U. Católica, en el Estadio Independencia. En la primera rueda Santiago y la UC empataron a uno.

ESTADIO WALTER MULLER, 14.30 horas: Magallanes con Walter Müller, 16.30 horas: Universidad de Chile con Colo Colo.

ESTADIO MAESTRANZA SAN BERNARDO, 16 horas: San Bernardo Central con Santiago Morning.

Hoy culminan las festividades aniversario de Magallanes, con una kermesse que tendrá lugar a las 21 horas, en el Centro Catalán, Merced 738. En esta oportunidad se proclamará a la Reina de las Fiestas Aniversarias. Ayer, de acuerdo con el programa elaborado, el directorio del club fue recibido en la Escuela Notarial "José Abelardo Núñez", en donde nació Magallanes, en un acto que se desarrolló en el aula magna de dicho establecimiento. A nombre del directorio de los albicelestes habló el director Pedro Gajardo. En la noche, en la sede social de San Antonio 427, se efectuó el coctel, que la directiva ofrecía a los socios. En esta oportunidad hizo uso de la palabra el vicepresidente de la institución, Héctor Aravena Lira.



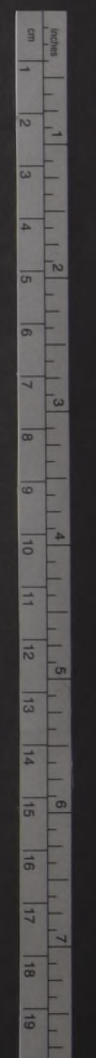
JORGE TORO, crack de Colo Colo y figura del fútbol chileno en partidos internacionales, tendrá el martes la oportunidad de mostrar su calidad ante los astros de Botafogo.



JORGE TORO, crack de Colo Colo y figura del fútbol chileno en partidos internacionales, tendrá el martes la oportunidad de mostrar su calidad ante los astros de Botafogo.

Advertisement for Bola del Fútbol, featuring a motorcycle and promotional text for the 1961 Professional Football Championship.

Advertisement for Julio Martínez, featuring a portrait and text: 'JULIO MARTINEZ INFORMA Y COMENTA EL DEPORTE'.



BASQUETBOL -

CHILE Y PERU DEFINEN LA COPA "PRESIDENTE"

El match decisivo se juega esta noche en el Gimnasio Nataniel.

Por tercera vez en una semana se enfrentan esta noche, en el Gimnasio Nataniel, las selecciones de básquetbol de Chile y Perú, en disputa de la Copa "Presidente Peru".

De no producirse un alza total en el juego de los nacionales, será muy problemático un triunfo. Falta al equipo local un conductor y guía desde dentro de la cancha, alguien que asuma este papel.

BEISBOL - En dos canchas continúa torneo "Arturo Ugarte"

En dos canchas: Estadio Nacional y La Pintana, continuará hoy y mañana la disputa del Campeonato de Béisbol "Arturo Ugarte".

ESTADIO NACIONAL (cancha de béisbol). - En primera división, a las 16.30 horas: Unión Española con La Pintana.

ESTADIO NACIONAL (cancha de béisbol). - En segunda división, a las 11 horas: Libertador con Green Cross.

Prosigue el tenis por las Copas Huneus y España

En diversas canchas se disputarán hoy los encuentros correspondientes a la 3a. jornada del campeonato de tenis por la Copa Huneus, tradicional competencia que reúne a los equipos representativos de los diferentes clubes locales.

El programa de hoy, consulta los siguientes cotejos: Categoría escalafón: Cancha del Stade, a las 14 horas, Santiago A con Internacional y Stade Français con Santiago B.

Categoría honor: Canchas del Stade, a las 14 horas, Universidad Católica con Stade A y a las 15 horas, Internacional con Stade B.

Primera categoría: Canchas Estadio Español, a las 14 horas, Internacional A con Santiago, Stade A con Estadio Nacional A y Estadio Español A con Sirio; a las 15 horas U. Católica con Estadio Nacional B.

Segunda categoría: Canchas del Estadio Nacional, a las 14 horas, Estadio Español A con U. Católica B, Santiago A con Estadio Nacional B, Stade A con Mundial y U. Católica A con Mundial y U. Católica B.

Categoría escalafón nacional: Canchas del Estadio Español, a las 14 horas, Santiago A con Estadio Español; 15 horas, U. Católica con Santiago B.

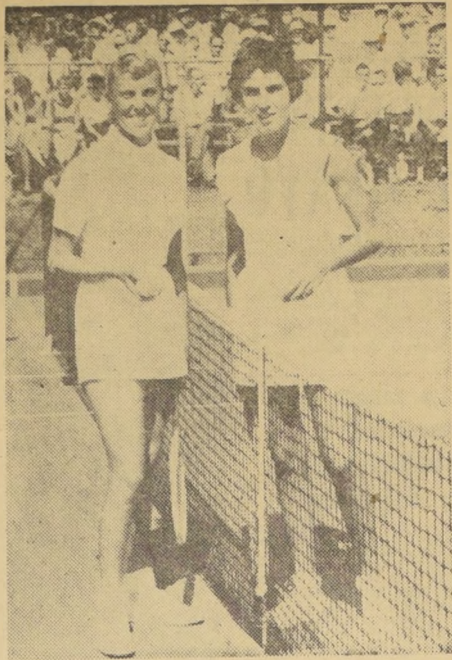
Primera categoría, en las mismas canchas, a las 15.30 horas, U. Católica A con Estadio Nacional B, Stade A con Quinta Normal, Estadio Nacional A con U. Católica B y Estadio Español A con Estadio Nacional B, Stade A con Mundial y U. Católica B.

COPA ESPAÑA. - El programa de hoy consulta los siguientes partidos: Categoría escalafón nacional: Canchas del Estadio Español, a las 14 horas, Santiago A con Estadio Español; 15 horas, U. Católica con Santiago B.

Primera categoría, en las mismas canchas, a las 15.30 horas, U. Católica A con Estadio Nacional B, Stade A con Quinta Normal, Estadio Nacional A con U. Católica B y Estadio Español A con Estadio Nacional B, Stade A con Mundial y U. Católica B.

COPA ESPAÑA. - El programa de hoy consulta los siguientes partidos: Categoría escalafón nacional: Canchas del Estadio Español, a las 14 horas, Santiago A con Estadio Español; 15 horas, U. Católica con Santiago B.

Primera categoría, en las mismas canchas, a las 15.30 horas, U. Católica A con Estadio Nacional B, Stade A con Quinta Normal, Estadio Nacional A con U. Católica B y Estadio Español A con Estadio Nacional B, Stade A con Mundial y U. Católica B.



ANN HAYDON, a la izquierda, que participará en el nacional de tenis, aparece junto a la campeona María Ester Bueno, a quien ha vencido en tres ocasiones.

Figuras mundiales del tenis actuarán en torneo nacional

Nicolás Pietrangeli, tercero en el ranking del mundo, y Ann Haydon, tercera en la escalafón femenino, serán la atracción. Llegan el lunes.

Para el medallón de lunes está anunciada la llegada del grupo de campeones de tenis, que se hará presente en el campeonato nacional a iniciarse el martes venidero, en las canchas del Stade Français.

El equipo chileno aparecen las primeras figuras del tenis amateur, entre otros, Patricio Rodríguez, Ernesto Aguirre y Patricio Apey. Se completará con los elementos que se destacan en el torneo de selección que se está desarrollando en estos momentos.

GOLF - En Los Leones comienzan Copas Senior y Directorio

La primera de estas competencias figura en el carnet oficial de la Federación. Orden de salidas.

En las canchas del Club Los Leones comenzará hoy la disputa de dos competencias de golf: Copa "Directorio" y Copa "Seniors", ambas en forma simultánea.

Esta competencia se jugará a 18 hoyos medal play, con una rueda de calificación, la que se cumplirá simultáneamente con la Copa "Directorio" en su primera rueda, también a 18 hoyos.

SALIDAS. - Los competidores inscritos en ambas Copas iniciarán su participación de acuerdo al horario de salidas que indicamos: 10 horas: H. Oelckers - A. Robinson.

10.07: A. Betteley - C. Hopkinson - R. Westendarp. 10.14: E. Fermer - F. Canessa - I. Uriarte A.

10.21: J. Arteaga - I. H. Rojas S. M. - M. Adelsdorfer. 10.28: V. Alexandroff - R. Conrads - R. Rivadeneira.

10.35: G. Alessandri - H. Costabel Z. - E. Nuñez. 10.42: R. Covarrubias - J. Babre - A. Costabel Z.

10.49: A. Tietens - A. V. Halsall - P. Forteza. 10.56: H. von Arrens - M. Grez R. - J. Spencer.

11.03: G. Court - A. Ostria - R. Souza. COPA "SENIORS" 11.20: G. Prescott - J. Toncher - M. Radmann.

11.27: R. Edwards - J. López - C. Raymond. 11.34: P. Braun - P. Ruiz - J. Sweet.

11.41: A. Escobar - J. Vidal - J. M. Eguiguren. 11.48: E. Chermane - E. Guzmán - E. Armanet.

11.54: A. Torres - J. A. Murillo - H. Vicuña. 12.01: J. Edwards - G. Bolzard - G. Silva.

12.08: O. Larrain - E. Lira - J. E. Merino. 12.15: E. Morandé - J. Concha - G. Vial.

12.22: L. Larrain - G. de St. Ambin - J. Campebell. 12.29: J. Bonaurren - J. Alcalde - J. Ovalle.

12.36: M. J. Balmaceda - J. Bacón - J. A. Figueroa. 12.50: C. Silva - I. Uriarte - C. Bruhn.

12.57: A. Chelvez - H. Rojas - J. Zegers. 13.04: H. Valdivieso - R. C. Bacón - A. Grez. 13.11: L. Page G. - T. Hurley - R. Murillo C.

13.18: A. Searle - R. Polanco - R. Murillo B. 13.25: R. Crasty - G. A. Murillo - M. Grez M.

13.32: G. Edwards - A. Ibarreborde - P. Velasco. 13.39: M. Noé - M. del Fierro - M. J. Vicuña.

13.55: C. Budge - E. Gubbins - E. Searle - J. Arteaga.

PARA EL I.o. - Torneo Abierto de Golf organiza Saint Andrew's

Organizado por el Directorio del Saint Andrew's Society, se efectuará el próximo miércoles 1.o de noviembre, en las canchas del Country Club, una competencia abierta de golf para jugadores aficionados.

La competencia -décimoquinta que organiza el Saint Andrew's- tiene un fin benéfico ya que las utilidades que ella arroje serán distribuidas en un 50 por ciento para los ciegos de Chile; y el otro 50 por ciento, para St. Dunstan's.

Los interesados en cooperar a esta generosa iniciativa podrán enviar sus obsequios ya sea para premios o para la "Tombo-la", al señor William Macallum o casa Mackenzie, calle San Francisco 465, teléfono 6126, o comunicarse con el señor C. Mc Lean, teléfonos 63118 ó 491689.

De acuerdo a las bases el torneo se realizará de acuerdo a las siguientes modalidades: EN LA MANSANA: Four-ball greensome Medal Play (40 por ciento del total de los handicaps). Todos harán los drives en cada Tee, siguiendo con la mejor pelota. PREMIO LONGEST DRIVE: En el hoyo 1 habrá premios para Longest Drive tanto para varones como para damas.

EN LA TARDE: Four-ball Best Medall (40 por ciento del



HERNAN PODESTA y "GESTO", combinación de éxitos, repite en el Concurso Hípico del Club Escuela Militar que se inicia hoy, tras larga ausencia de las pistas.

ADIESTRAMIENTO Y STEEPLCHASE INICIAN CONCURSO HIPICO OFICIAL

Lo organiza el Club Escuela Militar y participan los más destacados binomios de la zona central.

Con la participación de los mejores jinetes y caballos de la zona central, se inicia hoy, el segundo Concurso Hípico Oficial de la Temporada Primavera-Verano, organizado en esta ocasión por el club Escuela Militar.

La primera etapa del certamen, se realizará en tres escenarios: las pruebas de Adiestramiento, en sus cuatro categorías, desde las 9.30 horas, en el Rectángulo de la Escuela Militar; recorrido exterior, prueba selectiva, dispuesta por la Federación, a las 10.30 horas en la pista del Hipódromo Chile y las pruebas de saltos, desde las 14 horas, en el Jardín de Saltos del Regimiento Cazadores.

Navales y universitarios compiten hoy en natación

Desde las 17.30 horas en la Piscina Escolar.

En la Piscina Escolar se disputará esta tarde, a partir de las 17.30 horas, un interesante torneo de natación, entre representantes de la Escuela Naval y Asociación Universitaria.

Participarán en el programa los mejores nadadores con quienes cuentan ambas instituciones, destacándose entre éstos, algunos campeones chilenos, tales como Roberto Rona y Jorge Yáñez, y valores promisorios de la talla de Enrique Quiroz y Martín Camps, quienes han establecido recientemente récords nacionales en categorías juvenil e infantil, respectivamente.

El orden de las pruebas a disputarse esta tarde es el siguiente: 100 metros espalda; 100 metros pecho; 100 metros libre; 100 metros midley; posta 4 x 50, cuatro estilos; y posta 10 x 50, libre. El programa finalizará con un match de baby waterpolo entre representantes de la U. de Chile y Escuela Naval.

Polla del Futbol LA NACION CAMPEONATO PROFESIONAL 1961 SEGUNDA RUEDA SEXTA FECHA PARTIDO CLAVE S. MORNING ... U. CATOLICA ... U. Española ... O'Higgins ... Ferro ... Everton ... Palestino ... San Luis ... Rangers ... U. de Chile ... Wanderers ... A. Italiano ... Colo Colo ... Green Cross ... Nombre ... Dirección ... Ciudad ... Carnet

Polla del Futbol LA NACION CAMPEONATO PROFESIONAL 1961 SEGUNDA RUEDA SEXTA FECHA PARTIDO CLAVE S. MORNING ... U. CATOLICA ... U. Española ... O'Higgins ... Ferro ... Everton ... Palestino ... San Luis ... Rangers ... U. de Chile ... Wanderers ... A. Italiano ... Colo Colo ... Green Cross ... Nombre ... Dirección ... Ciudad ... Carnet

GRAN VENTA CON WHISKY DONDE JAIMÉ COGAN AMBOS PEINADOS \$32.000. CON SU BOTELLA de WHISKY DE REGALO CREDITOS SASTRERIA Dandy 673 SANDIEGO 677

CALZADO Pose PARA TODOS LA MAXIMA CALIDAD EN CALZADO CON EL MAS BAJO PRECIO ALAMEDA 755

POLLA DEL FUTBOL LA NACION 1961

Premios finales 1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 154. 1 Motocicleta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194. 1 Radio RCA Victor. 1 Refrigerador Royal Friss, de fabricación FENSA. 1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco. 1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco. 1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30. 1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Orduna, Alameda 2981. 1 Bicicleta "BH", española, de Casa Orduna, Alameda 2981. 1 Cámara fotográfica "Adax", de Casa Lobos, Agustinas 1070. 1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimeco, I, Matías Cousiño 68. 1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50. 1 Receptor "Victory", de Sintonia, San Antonio N.º 711. 1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Altrad Reifschneider, Agustinas 1151. 2 Juegos Taca - Taca, grandes, de la Fábrica de Juguetes Solis, J. J. Pérez 4855. 10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO e HIJOS, de Alameda 2815. 50 Juegos Gol King.

BASES 1.-El lector deberá llenar el cupón, colmando los espacios ad hoc los goles que estima que podrá correspondir a una de las selecciones. 2.-Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acertara el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los minutos correspondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector gana 1 punto a su favor: 2 por el partido acertado y 1 por el score exacto. 3.-Los cupones se recibirán en Santiago en el local central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado. Además de los locales que se indican en estas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco 1161, hasta las 11 horas. 4.-Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave del día. El partido clave, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre una clave clara, EN CASO CONTRARIO, NO SERÁ ABIERTO. 5.-Los cupones que obtengan 20 o más puntos serán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtenido el premio de mayor valor, en nuestro caso el abono para el mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente. 6.-Los cupones que obtengan más de 14 puntos tendrán un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas. 7.-Los lectores podrán enviar cuantos cupones se deseen, y los resultados se publicarán a contar de los lunes en LA NACION.

Premios para la 6a. fecha (Segunda Rueda) 2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial de Fútbol. 1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 81. 1 Bateria de cocina completa, Fantasia por Enrique Corral Pacheco. 1 Despertador "Jaz", importado por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194. Entreros de la Polla Chilena de Beneficencia. 3 Máquinas Juerguera a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049. 1 Camisa fina de Almacenes Nelbee, de Alameda 3083. 5 Juegos GOL-KING. 1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos, Alameda 2815. 1 Disco a elección de Casa Orduna, Alameda 2981. 24 Cajas de Betún Virginia, de Cia. Manufacturera de Aconagua, casilla 4273, Valparaíso. 3 Delantales, a elección, fabricados por Industrias Rra, San Antonio 559 y Diagonal Garmendy 684. Entradas para un cine en el centro de las personas. Entradas válidas para dos personas. 2 Frascos gigantes de Gominas Cristal "Verde".

Se reciben cupones en: SANTIAGO: LA NACION, Agustinas N.º 1269, Casilla 61-D hasta el día sábado, a las 14 horas. SASTRERIA "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas. FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas. CASIMIRE "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas. CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas. NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el día sábado, a las 13 horas. LA CISTERNA - Municipalidad, hasta las 12 horas del día sábado. PENAFLOR: señora Teresa de Lyon, 21 de Mayo 990, hasta las 12 horas del día sábado. LA VALPARAISO - CORRESPONSALIA DE LA "NACION", Avenida Blanco N.º 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas. RANCAGUA: GASLISUR, Independencia número 457, lunes a viernes, hasta las 12 horas. RENGÓ - LIBRERIA "EL COMERCIANTE", Arturo Prat N.º 45, Luis y Enrique Estrada J. Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas. SAN FERNANDO - AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N.º 689, señora América Vaz, de lunes a viernes, hasta las 19 horas. CURICO - CASA "MORAGA", Peña N.º 77, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

CUPONES EN LA PAGINA 17

...NACIO SU HISTORIA DEPORTIVA INTERNACIONAL

# Club Deportes Coquimbo, primera fuerza del fútbol nortino

...de sus colores lo dieron los marinos ingleses del crucero "Flora". Es el club popular, donde el pueblo. Como plaza deportiva es una de las más importantes por sus excelentes taquillas. Coquimbo, una ciudad con tradición futbolística, después de Valparaíso.

## DR. PUGH, DIRIGENTE MULTIPLE

...tar ocupando un lugar secundario en la tabla de posiciones de la División de Ascenso del Fútbol Profesional, el entusiasmo por su descendencia inglesa. Pudimos conocer varias diligencias que tuvo que cumplir para el Coquimbo y es nuestra impresión que para él no se le cierran las puertas ni las del "Puerto", aun cuando haya neblina. Es su deseo contarse el próximo año en la "primera" y abriga mucha fe en sus muchachos que le responden con todo tesón. El domingo pasado viajaron a enfrentar al Lister Rossell en Linares y antes de la breca el doctor les dijo: "Niños, hoy cumbo 20 años de haber recibido mi título de médico y esta fecha no ha tenido impedimento para estar con ustedes y viajar con sacrificios para alentarlos y estar presto para servirlos si es necesario". Al término de la breca todos los jugadores se acercaron a él familiar abrazo le dijeron: "Doctor, este triunfo se lo dedicamos a usted", y así fue.

...mo de su "hinchada" no decae y, sin embargo, abrigan esperanzas que la suerte se les componga y puedan quedar dentro de los seis primeros lugares para reclamar el derecho de subir, por plaza deportiva, para militar el próximo año en "Primera", al ascender cuatro clubes simultáneamente. En esta situación quedaría Coquimbo al finalizar entre los seis primeros, ya que ha demostrado que en sus encuentros las taquillas han sido suculentas en la mayoría de sus cotejos. Frente a su tradicional rival, La Serena, el borderó fue uno de los records de taquilla, asistencia de público y socios. Otro tanto ocurrió con el encuentro con San Felipe a pesar de haber estado lloviendo torrencialmente, como puede apreciarse en uno de los grabados que ilustran esta página. Mañana deben enfrentar al puntero Unión Calera, y el estado de ánimo de los deportistas coquimbos es de lo más optimista con respecto al resultado que, estiman, les será favorable. Las preparaciones que se han estado haciendo para este compromiso revelan el optimismo reinante en el ánimo de todos. En el cotejo de la primera rueda, que se efectuó en La Calera, los nortinos trajeron cerca de tres mil simpatizantes. Mañana esperan quebrar el record de taquilla que mantienen en su reyerta con La Serena y esperan agregar un nuevo triunfo para sus colores. El pre-

...que suficiente para enfrentar a cuadros de primera magnitud de aquella época. Los elencos se presentaron ante el "pílder" Oscar Dioner con la siguiente alineación: Coquimbo: Ibarra, Fernández, Jones, McNeil, Jaña, Mena, Browe, Jacquez, Arancibia, López e Inostroza. Santiago: Troncoso, Vera, J. Ramsay, Bower, Jeria, Molina, Espinoza, Rocherfort, A. Ramsay, C. Hormazábal y Madsen. Venció Coquimbo 3 x 1.

...Posteriormente derrotaron a la selección de Valparaíso e igualaron a cero gol con la Universidad de Chile, que en aquel tiempo se llamaba "Estudiantes Univeritarios". Este empate constituye un verdadero triunfo para el novel elenco estudiantil. Cabe destacar que Coquimbo es la segunda ciudad en antigüedad del historial deportivo futbolístico después de Valparaíso, que fue la cuna de este deporte.

## SU RESPALDO DEPORTIVO

Deportes Coquimbo tiene a la fecha registrados 3.623 socios, con una cantidad superior a los dos mil al día en sus cuotas. Recibe una subvención anual de la Municipalidad, y el 10 por ciento del borderó que corresponde a la Corporación Edilicia. También la subvenciona el mineral de Santa Fe, y cuenta con el respaldo económico de la totalidad del comercio mayorista y minorista sin distinción, reconocidos como socios cooperadores y activos. Semanalmente el entusiasta dirigente Luis Rivera Molina, poseedor de una empresa de taxis, realiza "pollas" y rifas de corderos que, nos informaba, dejaban un saldo semanal de casi los cuatro escudos en beneficio del Club.

## SUS JUGADORES PROFESIONALES

La mayoría viven solamente del fútbol, siendo su mejor exponente el paraguayo Figueredo, que antes lo fue de Everton de Viña del Mar. Varios de ellos son nativos de Coquimbo, siendo el más popular el "Canilla" Díaz. La castidad son elementos muy jóvenes y juegan con un entusiasmo y amor a la camiseta digno de ejemplo. En la primera rueda estuvieron enterrados en los lugares de privilegio, pero la dura campaña que significa la división de ascenso les ha restado triunfos por el factor suerte se les ha dado en contra. En cotejos amistosos de este año tienen ascenso los ha restado triunfos Auda y Universidad de Chile, que todavía conserva en el correr del torneo su calidad de invitado y puntero. Pacheco, armero del "Univeritario" se firmo en cancha de Coquimbo, y en esa ciudad su arco fue batido 3 por 1 últimamente en su visita al norte.



Club Deportes Coquimbo, militante de la serie de Ascenso del fútbol rentado y gran animador de este torneo. De izquierda a derecha, de pie: Milner, Monardes, Neira, Tábillo, Huerta y Morales. Agachados, en el mismo orden: Miranda, Díaz, Figueroa, López y Gutiérrez.

## Así nos enfocan en el Norte Chico

Nos es grato dar a conocer a la afición deportiva nacional el interés con que en provincias leen las informaciones de LA NACION en sus páginas dedicadas a los militantes de la división de ascenso. Reproducimos el párrafo del colega y Director de "Enfoques Deportivos", de Radio "Riquelme" de Coquimbo, Pablo Pastén Ríos, y agradeceremos también la gentileza y Dilección de "Enfoques Deportivos", de Radio "Riquelme" de Coquimbo, Pablo Pastén Ríos, al facilitarnos las fotos que ilustran la página y en la hora del crepúsculo, tuvimos la grata satisfacción de saludar y conocer a ese gran periodista viajante que es don César Valenzuela Guzmán. El hombre de las interesantes como sabrosas informaciones del fútbol de ascenso, que se insertan en ese prestigioso y difundido periódico que es "La Nación", de Santiago... ¿Quién no ha leído sus crónicas...? ¿Quién no conoce intimamente ahora el historial de esos principales equipos de la serie de ascenso? Y todo ello, gracias a la ágil pluma de don César Valenzuela Guzmán.

Cuando nos encontramos con él, iba acompañado por ese entusiasta director de Coquimbo Unido, que es don Luis Enrique Rivera. El ajetre de la principal arteria del puerto fue testigo de ese breve pero grato encuentro con el colega periodista que cubre las informaciones del ascenso en "La Nación". Sus palabras fueron para expresar su reconocimiento del apoyo que le ha prestado el comercio de Coquimbo. A la buena acogida que ha tenido en la institución local y a la buena impresión que se lleva del puerto. Don César Valenzuela Guzmán lleva en su carpeta todas las informaciones que incumben a Coquimbo Unido, y que serán dadas a conocer en la edición del sábado próximo en "La Nación", de Santiago. Desde que se implantó el fútbol amateur en Coquimbo, con su historia y tradición, hasta ahora que tiene su representativo en el fútbol de ascenso profesional, se publicará en la edición del sábado, en el diario más leído de Chile. Por eso, nos es satisfactorio referirnos a este encuentro con el colega santiaguino y desde estos microfonos retribuirle nuestro saludo y feliz viaje a la capital, en la seguridad de que el sábado los lectores de "La Nación" aumentarán indudablemente en Coquimbo.

## Pizarro y Sulantay

DOS ENCUENTROS agradables tuvimos en Coquimbo con el jugador Sulantay, elemento joven que viene en franca recuperación de sus medios físicos, y nos manifestó que pronto se reintegrará a su cuadro del cual estuvo retirado por serias lesiones, producto del pesado trabajo que significa jugar en la división de ascenso, donde predomina el sistema de la pelota sí, pero el jugador no.



Gustavo Pizarro, ex entrenador de Coquimbo, recibe el homenaje en reconocimiento a su labor, y el obsequio de un reloj pulsera, que le hace entrega el presidente, doctor Pugh.

...sidente de este instituto deportivo, doctor Alfredo Pugh Cook, nos invitó el martes pasado a una reunión del directorio de su club, en la que se preocuparon con preferencia de la breca de mañana. Pudimos captar el optimismo de todos sus componentes y no disimulan el convencimiento de que ellos pueden también proporcionarles la tercera caída al puntero Unión La Calera.

El comportamiento observado por este dirigente nos ha comprometido en tal forma, que el agradecimiento que hacemos público, es poco para corresponder a él. Dejamos constancia también de los nombres de Carlos Eribal Rivera, Luis Rivera, Molina y Noliberto Castillo, dirigentes que nos proporcionaron toda clase de facilidades para nuestro correspondiente desahucio en la información que entregamos.

## "LA HISTORIA DEL CLUB"

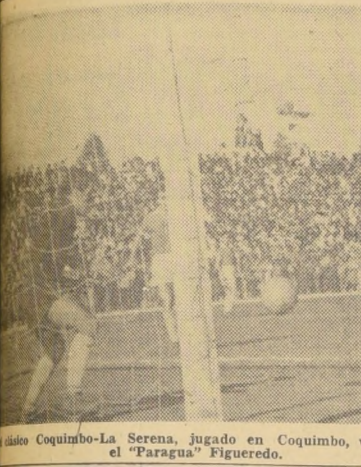
Su historial data desde el año 1909 cuando enfrentaron al poderoso elenco del crucero inglés "FLORA" que llegaba al puerto de Coquimbo sin haber experimentado derrota alguna a lo largo de la navegación por los océanos Atlántico y Pacífico en la persecución por las costas de los famosos "piratas" que se habían apoderado de varios puertos, especialmente el de Coquimbo donde había sentado sus reales el "Pirata" Sharpes que cuando bajaba a tierra la gente decía: "llegó charqui a Coquimbo", o sea, transformaban el apellido Sharpes por "charqui" en Guayaquil, recordándose a sus moradas por el terror.

El mes de junio de 1909 fue la fecha de ese encuentro internacional en que los dueños de casa consiguieron derrotar al "once" del buque inglés por la cuenta de 5 x 1, derrota que al ser reconocida por sus caballerosos adversarios extranjeros, éstos en una demostración de amistad se despojaron de sus camisetas y se las obsequiaron a los jugadores chilenos en estrechos abrazos de camaradería deportiva. De aqué entonces también la razón de los colores amarillo y negro que hoy ostentan y que eran los del equipo del "Flora".

Ese mismo año los coquimbos se midieron con la selección de Santiago en la cancha del San Cristóbal de la capital. El hecho de haber vencido a los marinos ingleses era una credencial más



Bajo lluvia torrencial se disputó el cotejo San Felipe-Coquimbo, jugado en el puerto nortino, con resultado de 5x3 en favor de los dueños de casa.



...Coquimbo-La Serena, jugado en Coquimbo, venciendo la escuadra que pilotaba el "Paraguá" Figueredo.

**ROYAL (Chile) S. A.**  
Plaza Vicuña Mackenna - Coquimbo

**MAQUINA DE ESCRIBIR Nº 1 DEL MUNDO.** Distribuidores exclusivos:  
**Grace y Cia.**  
Plaza Vicuña Mackenna - Coquimbo

**FERRETERIA HENRIQUEZ**  
Cooperación al Club Deportes Coquimbo.  
**FRANCISCO HENRIQUEZ E HIJOS**  
AVENIDA MATTA NUMERO 5  
Coquimbo

**Cooperación al Club Deportes COQUIMBO**  
Soc. Anónima Comercial e Industrial "San José de Coquimbo"

**Repuestos Automóviles**  
Chevrolet - Studebaker - Opel  
Homenaje al Club Deportes Coquimbo.  
**CARLOS ROJAS CORTES**  
J. A. RIOS N.º 5 - CASILLA 6.  
COQUIMBO

**Gran Tienda "LA ASTURIANA"**  
Syc. MANUEL GARCIA GONZALEZ  
Aldunate 1557 - Casilla 26 - Fono 628  
Coquimbo  
Máquinas de coser - Catres, Casimires a precio de Fábrica - Confecciones en general - Sastrería.

**"EL FERROCARRIL"**  
Fabrica de Colechones, Sobrecamas, Somieres y Ropa Hecha. Representante para Provincias de Máquinas de Coser "ALFA" Confección "VESTEX", Bicicletas "CENTENARIO", Colchones "CIC", Depósito de Catres y Marquillas "CIC".  
**FRANCISCO SANCHEZ R.**  
Aldunate 1005 - Casilla 33 - Fonos: Fabrica, 327-R; Tienda, 319 - COQUIMBO.

**Tienda - Zapatería**  
CONFECCIONES PARA HOM-BRES - FABRICA DE TEJIDOS  
**"LA COMPETIDORA"**  
- ELORTEGUI Y CIA. -  
Aldunate N.º 1535 - Casilla 170.  
COQUIMBO

**SERVICENTRO Y REPUESTOS DE AUTOMOVILES**  
**FRANCISCO SOTO**  
Carretera Panamericana de Coquimbo  
RINDE HOMENAJE AL CLUB DEPORTES COQUIMBO

**En Homenaje y Cooperación al Club Deportes Coquimbo**  
**JUAN MORALES**  
PINTO N.º 1530  
COQUIMBO

**FARMACIA "EL INDIO"**  
- HUGO VALENZUELA MUÑOZ -  
Químico Farmacéutico  
Aldunate esq. Borgoño, Casilla 154. Teléfono 242.  
COQUIMBO  
HOMENAJE AL CLUB DEPORTES COQUIMBO



REBAJA DE LOS DIVIDENDOS HIPOTECARIOS PIDIO CEPCH.

Una delegación de dirigentes de la CEPCH, encabezada por su presidente, Federico Mujica Canales, sostuvo una entrevista ayer con el Ministro del Trabajo y Previsión Social.

Nueva directiva tiene Asociación Judicial de Chile

La Asociación Judicial de Chile, eligió su nueva mesa directiva que quedó integrada como sigue: presidente, Armando Pérez Bastias; vicepresidente, Julio Penna Bruna; secretario, Antonio Soto Tapia; prosecretario, Juan Rojas Olavarría; tesorero, Juan Martorell Zanfiliaga; prosecretario, Guillermo Hunt Garcés; bibliotecario, Arturo Blanco Müller; directora, Hilda Alfaro; director, Julio Jara M. y Juan Vache Rojas.

COMISION FISCALIZADORA

Presidenta, Aída Gutiérrez Aguilera; secretaria, Berta Pastenes Gómez; y director, Rodolfo Olivares Carvallo.

SINDICATO PROFESIONAL DE PERIODISTAS "LA NACION"

El día 23 del presente se llevó a efecto una elección complementaria del Directorio del Sindicato Profesional de Periodistas de la Empresa Periodística LA NACION S. A. Quedó constituido de la siguiente forma: Presidente, Franklin Quevedo Rojas; secretario, Nivaldo Mella Rodríguez; tesorero, Renán Andrade Martínez; y directores, Eugenio Yusta Rojas y Raúl Hernán Leppé Molina. La elección, cumpliendo con las disposiciones legales vigentes, se efectuó en presencia de la Inspectora del Trabajo doña Nina Carvallo Frica. Se hace la presente publicación en conformidad con el Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

En marcha gestiones de arreglo sobre el conflicto del cobre

Desde el lunes próximo se reanudarán las gestiones de arreglo entre el conflicto colectivo que afecta a los empleados y obreros de la Andes Copper Mining Company, que laboran en los minerales de cobre de Potrerillos y El Salvador.

En esta misma ocasión, las partes aceptaron la proposición del Ministro Gálvez, en orden a que se constituya una Comisión para que analice los efectos del Art. 29 de la Ley N.º 7.295, antes y después de un fallo emitido por la Corte Suprema —en favor de los empleados—, referente a la cancelación de los reajustes de remuneraciones de un 3 y un 10 por ciento, por antigüedad. La desavenencia en este aspecto surgió cuando los dirigentes sindicales señalaron a las autoridades del Trabajo que la Compañía no ha cumplido en toda su integridad dicho fallo.

Por otra parte, la Comisión pro-Reforma de Estatutos de los Trabajadores de la Gran Minería del Cobre continuará su cometido el martes próximo. En esta oportunidad se debatirá y votará el problema relacionado con la Confederación y sus atribuciones.

Reunión celebran hoy mutualistas de la capital

Una reunión celebrará, a las 20.30 horas de hoy, el Consejo de Delegados de la Federación Provincial Mutualista de Santiago, en la "Casa del Mutualista", Moneda 2178.

La sesión tendrá la finalidad de tratar importantes materias relacionadas con las actividades del mutualismo, en la provincia de Santiago, especialmente sobre el canje de la mutualidad en general.

Asimismo, se informó que las diferentes Comisiones de Trabajo sesionarán el próximo lunes, a las 20 horas, con el objeto de ir elaborando las mociones que se presentarán a la próxima convención del Departamento. Femenino de la Confederación respectiva, torneo que se verificará en Concepción, los días 24, 25 y 26 de noviembre próximo.

BRUJULA SINDICAL

FEDERACION MEDICA. No menos de 700 profesionales reunieron ayer la Federación Médica de Chile, en una asamblea que celebró a las 10 horas en el Teatro Huélen. En la reunión debatieron materias económicas y las iniciativas que llevarán a cabo con el objeto de obtener mejoramientos de sueldos para los médicos funcionarios. Entre los oradores, figuraron entre otros— el presidente de la institución, doctor Waldo Inostroza. Expresaron que las iniciativas pro-mejoramiento económico las impulsará la Federación, en atención a que el Colegio Médico no lo ha hecho.

SUBOFICIALES MAYORES.—La Sociedad "Unión Nacional de Suboficiales Mayores de Carabineros en Retiro" (UNSUMACAR), anunció que para el 31 de diciembre próximo se cerrarán los registros para socios fundadores. Y que, en consecuencia, se permite comunicar que la correspondencia pertinente debe enviarse cuanto antes para su inclusión a Av. Brasil 86, Santiago.

REUNION PARA HOY.—El Círculo de Suboficiales "Luis A. Soto" ha citado a junta general ordinaria para las 17 horas de hoy, en Serrano 232. Santiago Parodi, informó que la institución espera el mayor número de socios posibles para esta sesión por existir importantes materias que tratar.

años de existencia Sindicato Caletones

Elminan los festejos con una velada y baile social.

La programación de festejos se ha desarrollado durante la presente semana, y culminará hoy con una velada en la sede social de la institución, denominada "Seminario", ubicada en el lugar denominado "Calle de O'Higgins", la compañía minera norteafricana mencionada.

La presente semana fue denominada "La Semana Caletones", y el presidente del Sindicato, Armando Garrido, acompañado de muchos esfuerzos en orden a que estas festividades se realicen con entusiasmo y dentro de un clima de alegría.

La institución sindical invitó la semana pasada tres señoras de peso, en la adquisición de un moderno y confortable mobiliario, siendo quizás la única institución sindical en Chile que esté, por ahora, mejor dotada en este aspecto.

Se visitará a Caletones, especialmente contratado, el espectáculo de Willy Villarreal, que animará la velada y baile de esta noche.

ELECCIONES ESTARAN MAÑANA EN POB. SAN RAFAEL

Los miembros de la Comisión Organizadora informaron anoche que al acto electoral han sido invitados, como ministros de fe, los parlamentarios del Tercer Distrito y algunos Ministros de Estado, como el de Interior, y altos personeros de la CORVI.

NO ESTA SOLO...

Está bajo el alero protector del PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA

SEA GENEROSO hoy, 28 de octubre, día de la colecta.



VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A.

BALANCE GENERAL EN 31 DE JULIO DE 1961

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE AGOSTO DE 1960 AL 31 DE JULIO DE 1961

CAPITAL Autorizado ... E° 4.200.000,00 Suscrito ... 2.904.000,00 Pagado ... 2.904.000,00

Table with columns for 'ACTIVO' and sub-sections: ACTIVO INMOVILIZADO, ACTIVO REALIZABLE, ACTIVO DISPONIBLE, ACTIVO TRANSITORIO. Includes values in Chilean pesos.

Table with columns for 'PASIVO' and sub-sections: PASIVO NO EXIGIBLE, PASIVO EXIGIBLE, PASIVO TRANSITORIO, PERDIDAS Y GANANCIAS. Includes values in Chilean pesos.

CUENTAS DE ORDEN

Table with columns for 'CUENTAS DE ORDEN' and sub-sections: CUENTAS DE ORDEN, CUENTAS DE ORDEN. Includes values in Chilean pesos.

GANANCIAS Y PERDIDAS

Table with columns for 'GANANCIAS Y PERDIDAS' and sub-sections: PERDIDAS, GANANCIAS. Includes values in Chilean pesos.

Nota N.º 1.— Activo Inmovilizado. Nota N.º 2.— Capital. Nota N.º 3.— Pasivo Exigible. El crédito a largo plazo obtenido en el exterior, cuyo saldo pendiente al 31 de julio de 1961 alcanzaba a US\$ 487.031,82 (E° 512.844,51), aparece desglosado en largo plazo, lo pagadero a más de un año y en Varios Acreedores lo exigible dentro del próximo ejercicio.

JAIMESO ECHVERRIA Contador C. C. N.º 7.319 Licencia Profesional N.º 6.928. RAUL PHILLIPS TORO Director Gerente General

Hemos revisado el presente Balance y encontrado sus saldos conformes con los del Libro Mayor, Santiago, 3 de octubre de 1961.

JOHN ROBINSON ROOTH ALFONSO PALMA VIAL Inspectores de Cuentas

Hemos examinado el Balance General de Vidrios Planos Lirquén S. A. al 31 de julio de 1961, así como también el Estado de Pérdidas y Ganancias correspondiente al período comprendido entre el 1.º de agosto de 1960 y el 31 de julio de 1961. Nuestro examen se efectuó de acuerdo a normas de Auditoría generalmente aceptadas y, en consecuencia, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y de la documentación y aquellos otros procedimientos de Auditoría y certificaciones que consideramos necesarios, según las circunstancias.

En nuestra opinión el Balance General y el Estado de Pérdidas y Ganancias que se acompaña, leído conjuntamente con las notas insertas, presenta equitativamente la situación financiera de Vidrios Planos Lirquén S. A. al 31 de julio de 1961 y el resultado de sus operaciones por el período terminado en aquella fecha, de conformidad con regulaciones legales vigentes y principios de contabilidad generalmente aceptados, que se aplicaron sobre una base uniforme a la del año anterior.

PINEDO HNOS. Y CIA. Contadores Profesionales Auditores. A. PINEDO G. S. BRUNOS S. C. O. 1.149 C. O. 1.497

Santiago, 29 de septiembre de 1961

CICUTA

¡SÁNCHEZ! ¡QUE CARA DE POCOS AMIGOS TENES HOY!

NO ES PARA MENOS. MAÑANA LLEGA MI SUEGRA A PASAR TRES SEMANAS EN CASA

¡SI MIRA SI EN VEZ DE TRES SEMANAS SE QUEDA TRES MESES!



GUIA PROFESIONAL

Arrendos Ofrecen
Bomberos
SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...

SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...
Bomberos
SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...

SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...
Bomberos
SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...

SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...
Bomberos
SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...

SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...
Bomberos
SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...

ABOGADOS
SANCHEZ DEL POZO
RAQUEL KOGAN B.

ABOGADOS
MANUEL CARTES
FRANKLIN SOLAR V.

ABOGADOS
ALBERTO COUSTASSE
ELIAS NEGME

ABOGADOS
ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
JOSE TOMAS PINEDO

ABOGADOS
VOLTAIRE LOIS PERALES
JOSE IGNACIO PINEDO

MECANICA DENTAL
Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.

MECANICA DENTAL
DENTISTAS
DENTISTA RODRIGUEZ

MECANICA DENTAL
PRACTICANTES
LUIS ALDUNATE

MECANICA DENTAL
PEDICURO
JORGE CANTIN

MECANICA DENTAL
Propiedades Venden
VENDO PROPIEDAD PARQUE

PROFESORES
HENRY I.
CARMEN I.

PROFESORES
FANNY
Instituto de Peluquería para damas.

PROFESORES
MATRONAS
TERESA SANTANDER

PROFESORES
Remates
EL 3 NOVIEMBRE 1961, A LAS 15 HORAS.

INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A. (IANS A)

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el viernes 10 de noviembre próximo, a las 14 horas, en el domicilio de la Sociedad en Santiago, calle Huérfanos 1078, 4.º piso, para tratar las siguientes materias:

a) Modificar la redacción de la letra c) del acuerdo sobre aumento de capital aprobado en Junta General Extraordinaria de Accionistas de 15 de noviembre de 1960, redactando dicha letra de la siguiente manera:

c) Con N.º 9.161.291, valor de 9.161.291 acciones de E.º 1, cada una, que se pagarán en la siguiente forma:

1) Con los fondos de Reserva para Revalorizaciones de Maquinarias e Instalaciones Varias de las Plantas de Los Angeles y Laqueñada, Bienes Raíces, etc., en un monto de \$ 3.257.263,37.

2) Con motivo de esta capitalización se distribuirán entre los accionistas que lo sean a la fecha del cierre del Registro que se ordenará oportunamente una vez aprobada esta Reforma, 3.257.263 acciones liberadas, a pro rata de los valores pagados de sus acciones al 31 de diciembre de 1959.

3) Con E.º 2.904.028, valor de 2.904.028 acciones de E.º 1, cada una, que deberán quedar suscritas y pagadas dentro del plazo de cinco años, contados desde la fecha del Decreto Supremo de Hacienda N.º 17.232, de 13 de diciembre de 1960, que aprobó el aumento de capital de la Sociedad.

El Directorio queda facultado para emitir estas acciones como pagaderas en dinero efectivo, con créditos o liberadas de pago con cargo a futuras revalorizaciones. En caso de emitirse el total o parte de estas acciones pagaderas en dinero efectivo, ellas deberán ofrecerse preferentemente a los accionistas, en proporción a las acciones que posean a la fecha del cierre o cierres del Registro que se ordene en cada oportunidad de emisión, para que las suscriban y paguen por un precio inferior al nominal. El Vicepresidente Ejecutivo podrá renunciar al derecho preferente de la suscripción de estas acciones.

Si se emitiere el total o parte de las acciones a que se refiere este número para pagar créditos u obligaciones de la Sociedad, la emisión respectiva deberá contar con la aprobación previa de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, quien deberá verificar la existencia de los créditos u obligaciones en los libros de la Sociedad.

Citacion
CITACION. - SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMOS SOCIOECONOMICA LIDA, cita a usted a Junta General Ordinaria de Accionistas para el viernes 10 de noviembre de 1961, a las 18 horas, en primera citación, y a las 19.30 horas, en segunda citación, en nuestro local, Avenida Domingo Santa María 2094, a fin de tratar la siguiente tabla: 1) Memoria y Reporte del Ejercicio al 30 de junio de 1961. 2) Inversión de E.º cedente. 3) Elección de tres miembros en propiedad y suplentes del Consejo Administrativo. 4) Elección de tres miembros en propiedad y suplentes de la Junta de Vigilancia. Citase a continuación a Asamblea Extraordinaria, en primera citación, a las 19.30 horas, y en segunda, a las 20 horas, para tratar la siguiente tabla: a) Reforma de Estatutos, ajustándose a las disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley N.º 326, que modifica la Ley de Cooperativas. - El Secretario. (25) 27 y 28-X-61 P.

Consejos Utiles
MEJORE SUS CONDICIONES DE VIDA, adquiriendo el tallman de Tessa y sus consejos. Yeterbia Mo. - C. Castro 17. (30) 30-X-61 P.

Documentos extraviados
HABIENDOSE EXTRAVIADO la Boleta de Garantía N.º 60/116, emitida por el Banco de Crédito Inversiones, Favor del Ferrocarril Militar de Puente Alto, por \$ 245.000, tomada por "CODITEC", C.A. Distribuidora Técnica Ltda., 444, queda anulada y sin valor por el presente aviso. (38) 28-X-61 P.

Documentos extraviados
HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.º 69400, Serie B, Banco Sudamericano Central, quedando por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

Documentos extraviados
LOS CHEQUES SERIE SA 085615, cuenta 6966, Banco Loncomilla, Serie AA 1332966, cuenta 4252, Banco Taltal, en blancos, quedan nulos y sin valor, por haber sido robados, habiéndose dado aviso correspondiente. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

Documentos extraviados
POR HABERSE EXTRAVIADO los cheques N.ºs 1254240, al 1254250 del Banco Sudamericano, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

Documentos extraviados
ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Catedral 1257. Mejor, más económica, enseñanza moderna, cursos completos, comercio, redacción, contabilidad, aritmética, geografía, etc. Inscripciones: Escuela, Matutino, de 10 a 12 horas, en el local de la Academia, calle 1.º de Mayo, 1257. Cursos diurnos, vespertinos Instituto Contabilidad, Pucallpa 1922 Santo Domingo 1637, cerca Puente. Teléfonos 6885. (40) 31-XI-61 P.

Empleos buscan
JOVEN de Punta Arenas se ofrece para cualquier clase de trabajo. Ojalá campo. Con experiencia al día. Contáctese a C. R. M. Castilla 81-D. 28-X-61 Z.

Empleos buscan
JOVEN surfo se ofrece como modelo en "asa particular" o negocio con muy buenas referencias. Dirigirse a Placido Oliva E. Castilla 81-D. 28-X-61 Z.

Empleos buscan
CHOFER con documentos al día se ofrece para camión o camióneta. Modas, Calle San Juan, 4840. Gran Avenida, paradero 13 1/2. 28-X-61 Z.

Empleos buscan
PRACTICO EN EL RAMO DE farmacia se ofrece para cualquier punto del país. Dominio amplia mente mostrador y receptor. Solicitar a: González P. 30-X-61 Z.

Empleos buscan
SEÑORA SE OFERCE PARA TRABAJAR en pastelería, con conocimientos en el ramo. Ana Pérez. Ejército 756, C. 5. 30-X-61 Z.

Empleos buscan
SEÑORITA CON 4.º AÑO DE humanidades, ofrece para ayuda de vendadora. Ana García Pavez, Ejército 758, C. 5. 30-X-61 Z.

Empleos buscan
SEÑORITA se ofrece para cualquier trabajo de oficina o industrial con 4.º año de humanidades sin pretensiones de sueldo. San Joaquín 1944 a C.S. B. 30-X-61 Z.

Propiedades Venden
VENDO PROPIEDAD PARQUE Forestal, cerca Embajada Norteamericana, con frente a Casilla 191-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

Propiedades Venden
VENDO SITIO: 12x28 metros, urbanizado, agua potable, cercado, con calefacción, con frente a Casilla 191-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

Propiedades Venden
VENDO SITIO: 12x28 metros, urbanizado, agua potable, cercado, con calefacción, con frente a Casilla 191-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

Propiedades Venden
VENDO SITIO: 12x28 metros, urbanizado, agua potable, cercado, con calefacción, con frente a Casilla 191-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

Propiedades Venden
VENDO SITIO: 12x28 metros, urbanizado, agua potable, cercado, con calefacción, con frente a Casilla 191-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

Propiedades Venden
VENDO SITIO: 12x28 metros, urbanizado, agua potable, cercado, con calefacción, con frente a Casilla 191-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

Propiedades Venden
VENDO SITIO: 12x28 metros, urbanizado, agua potable, cercado, con calefacción, con frente a Casilla 191-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

Judiciales y legales
PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCION...
QUINTO JUZGADO LETRAS M...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

Judiciales y legales
QUINTA COMPANIA DE BOMB...
QUINTA COMPANIA DE BOMB...

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
Propuesta Pública N.º 1.064 EN PLAZA
PARA EL DIA 14 DE NOVIEMBRE DE 1961
40.000 mts. Tocuyo p. vendas 0.85 mt. ancho.
863 " Cretona floreada 1.60 mt. ancho.
250 " Brin de 0.90 mt. ancho.
200 " Crea verde, 1.60 mt. ancho.
80 " Tumor beige, de 2 mts. ancho.
2.000 " Granité blanco, 1.60 mt. ancho.
250 " Granité beige, 1.60 mt. ancho.
ch.

COKE
especial para cafelación, grano grande, Eº 2,10 el saco.
REPAJO A DOMICILIO
ANTOFAGASTA 3077
TELEFONO 90830

# OPINAN LOS JINETES

Uno de los jinetes que siempre ha realizado buenas actuaciones en los premios grandes de nuestros calendarios es OMAR CLIVARES, el látigo que mayores condiciones ha demostrado, en nuestro medio, para correr "distancias muertas". En esta oportunidad conducirá a Pentateuco, elemento que, para muchas, no baja de la tabla. Hablando sobre su opción, expresó:

—Esta es una carrera que me ha resultado difícil, salvo cuando gané con Tolpán, pero creo que ahora estaré en la pelea. Mi potrillo está muy corredor.

—¿A quién le teme...?

—Tomando en cuenta la última carrera, el "Nacional", a ninguno. Allí tuve muy mala suerte.

—¿Si, pero allí lo ganaron Old Bailey, Thor y Pomelo...?

—Me ganaron porque corrieron con mayor suerte, pero si yo paso antes y no me tapan, no me ven ni la luz.

—El trabajo de Pentateuco no fue bueno el lunes pasado.

—Yo estoy contento, porque cuando lo llamé al orden que fue en los 700 finales, me respondió muy bien...



ENRIQUE ARAYA

—¿Qué tal, Enrique, cómo estamos para el domingo...?

—Bien. Muy bien. Además, mi potrillo está sumamente bien.

—Esas fueron las primeras frases que cruzamos con ENRIQUE ARAYA, que tiene a su cargo la conducción de Thor, en el gran evento hipico del domingo. Posteriormente, nos manifestó:

—Thor esta vez puede hacer su gran "chiste". Ahora correrá derecho en la recta, y allí estará lo bueno.

—¿Cuáles son los indicadores, para usted, en la carrera?

—Teniendo cuatro patas, todos son difíciles, pero creo que Teso, mi compañero, Old Bailey y Miss Therese tienen una de las primeras opciones... Por jinete, mucho cuidado con Pentateuco...

JOSE ESCOBAR

José Escobar, que ganó la "Polla de Potrillos" en "secretaría" con Temperley, conducirá una vez más al hijo de Mío Sea.

—Hablando sobre la carrera, expresó:

—Mi opinión es la misma de siempre. Old Bailey... solo no más.

—¿Y de los otros...?

—Indudablemente que no se puede descartar a la pareja del Stud "Anita", pero les diré que yo tengo mucha confianza en el mío. Está en muy buena forma y creo que la pelearemos...

—¿Cómo han sido los finales de su caballo...?

—El domingo anterior, cuando ustedes no nos vieron ni nos retiraron, el mío tuvo un buen final de 12 4/5. Eso me da mucha fe y esperanzas. La carrera es brava.

—¿Por qué motivos le gusta Old Bailey...?

—Es un animal que cada día está dando más y más...

LUIS ESPINOZA

—¿Qué tal Espinoza...? ¿Cómo se siente para la carrera...?

—Estamos tranquilos, sólo esperamos el domingo para sacarnos la foto...

—Así de optimista está Luis Espinoza que conducirá a Old Bailey, enemigo indicado del favorito Teso... De sus rivales, el popular "Punta", agrega:

—Al que hay que temer es a Teso. Su trabajo del lunes habla, por sí solo, de su actual estado de entrenamiento...

—¿Y del resto, no hay que temer a ninguno...?

—Mis "Therese y Temperley, considero también, deben ser elementos de cuidado. La yegua está "dando" cada día más...

—¿Y ahora algo personal...?

—Es verdad que deja la preparación...

—Efectivamente. En el futuro sólo me quedaré con la patente de jinete...



Old Bailey es para "LA NACION" uno de los ejemplares de mejor opción en "El Ensayo". Hemos visto correr con atención en sus anteriores y siempre ha tenido tropiezos. Si ahora actúa con un poco de suerte será el vencedor. Exhibe gran condición.

## Old Bailey: buen aprente final

PISTA DE ARENA	
400 metros	Pasó 1.000 metros en 1'3" y 3/5.
AMANECEER, M. Yáñez, en 31 3/5.	GRINGO BRAVO, B. Parra, en 31 3/5.
BERGONZOSO, R. Madariaga, en 31 3/5.	PISCO SOUR, M. Yáñez, en 31 3/5.
MANZADA, H. Salas, en 24 quintos.	
600 metros	
TATA LEON, L. Espinoza, en 38.	FIERY R. Madariaga, en 38.
ARCANA, S. Escudero, en 39.	EL ESCORIAL, R. Valenzuela, en 38 2/5.
DELLA, S. Vera, en 39.	LUZON, E. Núñez, en 39.
BEALCAZAR, R. Jaque, en 37 5/8.	MOSQUETE, L. Marchant, en 37 1/5.
LA BULLY, R. Valenzuela, en 37.	CALCIS, A. Arancibia, en 38.
700 metros	
CATRALA, S. Vera, en 44 4/5.	YUNGAY, P. Ulloa, y DAMOCLES, J. Aravena, en 46, iguales.
ANTONINA, L. Espinoza, en 44 4/5.	AIBOLO, G. Jorquera, en 45.
EL JERARCA, R. Valenzuela, y FICHINGAL, R. Madariaga, en 44, iguales.	HILLO DE ORO, G. Jorquera, en 44 3/5.
TURLUPIN, J. Araya, en 45 dos quintos.	DCY, EUSTAQUIO, H. Pilar, en 44.
TELARANA, J. Rodríguez, en 44 3/5.	LUSITANA, R. Gatica, y MANTZU, L. A. Rojas, en 46 3/5, iguales.
CORTESANO, S. Vera, en 43 2/5.	NIRIVILO, J. Rodríguez, en 45 2/5.
800 metros	
MAGANCIA, C. Galdames, y SURCOUF, J. M. Aravena, en 52, iguales.	CARTA BLANCA, P. Ulloa, en 51 2/5.
PICARQUIN, R. Parodi, en 53 segundos.	CONDECORADO, S. Vera, en 50 3/5.
QUEL FOU, A. Núñez, en 53 2/5.	
1.000 metros	
MISS THERESE, R. Parodi, en 49 2/5.	MARCHAMAR, G. Jorquera, en 51.
DANTIAC, R. Medel, en 52 3/5.	MAMBRINO, E. Salas, en 52 dos quintos.
FRENO, L. Espinoza, en 49.	VIDAREY, J. Escobar, en 52 tres quintos.
CONSPIRADORA, E. Araya, en 42.	CHAMBERY, R. Madariaga, en 53.
MERRY LORD, S. Vera, y CHUMMY, E. Contreras, en 51.	Merry Lord por varios cuerpos.
BULL FINCH, R. Madariaga, en 51.	ROYAL FLASH, J. Escobar, en 53 4/5.
RIAL, O. Muñoz, en 52.	CONTRABANDO, A. Núñez, en 51.
MANOJO, O. Muñoz, en 51.	REPRINT, J. M. Aravena, en 52.
SOPILDO S. Vera, en 51.	PLUTO, R. Parodi, en 52 2/5.
1.000 metros	
OLD BAILEY, L. Espinoza, en 13 3/5.	MARISCAL, G. Jorquera, en 15 2/5.
MACIZA, R. Montoya, en 15 tres quintos.	JARDER, J. Escobar, en 16 un quinto.
ACENDRADA, R. Montoya, en 16 2/5.	DON VILLA, G. Jorquera, en 16 2/5.
BIRLOCHO, C. Sepúlveda, en 15.	PHARASHIMA, H. Pilar, en 17 3/5.
1.200 metros	
FIESTERO, J. M. Aravena, en 120.	EL COMETA, H. Pilar, en 120 2/5.
CANADIAN S. Vera, en 121.	NEBREA, J. Castro, en 122.
YALE, S. Vera, en 119.	
1.400 metros	
BORRACHA, A. Núñez, en 136 3/5.	ISOLDA, C. Pezoa, en 135 dos quintos.

Hípódromo Chile APUESTAS Combinadas Y CARTILLAS Oficina en pleno centro Estado 42 Primer piso

NUESTRA OBRA De enero a septiembre, la sección Viviendas del Barrio de Cristo, ha dado lugar a 165 familias. Podrán aún construir más con su cooperación.



MAUCO ha estado yendo a las huinchas todos estos días. No lo hacen partir, sino que permanece quieto frente al lugar desde donde le tocará salir. Crean que así el excelente hijo de Polo Sur no extrañará la largada y no dará que hacer al juez, Valentín Ramírez, su preparador, aparece en segundo plano, afirmado en las barandas.

## "Lo justo: Pomelo"

JUAN MELERO

JUAN MELERO espera con mucha tranquilidad "El Ensayo". Su pupilo, Pomelo, es uno de los anotados que tiene mayor opción al triunfo. Hablando sobre el, dijo:

—El potrillo llega a la carrera en perfectas condiciones. Nunca creo estuvo mejor que en esta oportunidad. Ello me da confianza y me tiene muy satisfecho.

—¿Espera de Pomelo el triunfo...?

—Lo que espero es "que se la piedad".

—¿El trabajo del lunes lo dejó contento...?

—Enormemente, pues Pilar llevaba mandil de peso, ya que no me quería separar con el apronte llevando kilos de menos. Ahí está el motivo de mi confianza...

—¿Quién cree que es el ganador...?

—Lo justo sería que ahora fuera Pomelo, pues ya todos han ganado, y él siempre a estado detrás de ellos... La carrera es difícil, el lote muy parejo...



MARISCAL, ex Quemo, trabajó de manera excepcional, y para muchos es la sorpresa posible de "El Ensayo" 1961.

**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.**  
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

**HOY SABADO, A LAS 4 P. M.**

Por orden de los señores Hirmas Hermanos y Cia., Gregorio Amunátegui J., Gregorio Correa G. y Alberto Rengifo M., remataremos en Avda. Club Hipico 1450, los productos de dos años de los Haras

**MATANCILLA - LA CANDELARIA y VAQUERIA**  
Hijos de: Elastic, Bayard III, Forest Row, Selim Hassan, Ambassador's Court, Greenhill, Scottish Meridian, Argur, Country Life, Pretexio y Grand Strategy.

NOTA.— Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hipico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hipica Nacional.  
Gonzalo Larraín G., Gerente.

**SERVICIO DE SEGURO SOCIAL**

- LLAMADO A INSCRIPCION DE ASEGURADOS PARA LA VENTA DE VIVIENDAS.**  
Se llama a inscripción de asegurados para la venta de 90 viviendas de la Población "El Pinar", de Santiago. Los precios de venta provisorios de estas viviendas fluctúan entre \$ 3.991,00 y \$ 4.344,00. Los asegurados deben inscribirse en las oficinas del Servicio de Seguro Social de Alameda 2109, desde el 30 de octubre hasta el 13 de noviembre, inclusive, de lunes a viernes, de 8 a 12 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.
- CONDICIONES PARA PODER INSCRIBIRSE.**  
(AUNQUE EL ASEGURADO NO TENGA CARGAS FAMILIARES)  
a) Tener por lo menos 5 años cumplidos como asegurado en el Servicio de Seguro Social.  
b) Presentar su Libreta de Seguro al día, su carnet de identidad y el de su cónyuge; si su libreta está atrasada porque el patrón está dejando las impositores, deberá acompañar certificado patronal con detalle de los salarios sobre los cuales faltan impositores, certificado que debe ser revisado por un Inspector del Servicio de Seguro Social. Los pensionados de invalidez, vejez o viudez, no necesitan presentar su Libreta de Seguro, sino que hacer constar su calidad de pensionados.  
c) No haber comprado, ni el asegurado ni su cónyuge, una casa por intermedio de alguna Caja de Previsión o por la Corporación de la Vivienda.
- RENTA MINIMA IMPONIBLE.**  
El asegurado, junto con su cónyuge y sus hijos solteros, legítimos o naturales, que vivan con él y un hijo casado que viva con él un año anterior a la fecha de inscripción y cooperen al mantenimiento de la familia, deben tener EN TOTAL un ingreso mensual IMPONIBLE por sueldos y salarios de por lo menos \$ 62,06.
- LOS DIVIDENDOS PROVISORIOS MENSUALES FLUCTUAN ENTRE: \$ 24,21 y \$ 26,36.**  
Estos dividendos, según el Art. 32 del Reglamento 772, serán reajustables en la forma y condiciones que se establecen en el Art. 77 del DFL No. 2, de 1959.  
El asegurado debe tener su lugar de trabajo y residencia dentro del departamento de Santiago.  
Al presentar su solicitud, exija un recibo con el número de orden y fecha de recepción. Sirvase efectuar personalmente este trámite, no debe valerse de intermediarios. Las viviendas se entregarán a los que obtengan el más alto puntaje, conforme a la siguiente pauta:
- PUNTAJE PARA SELECCIONAR A LOS POSTULANTES.**  
a) Por cada semana de impositores: 1 punto.  
b) Por cada 1% de cotización, durante el periodo de afiliación: 1 punto, para los efectos del cálculo de densidad de impositores se considerarán las registradas en las respectivas cuentas individuales.  
c) Por el cónyuge y por cada carga familiar computable: 150 puntos.  
d) Por no ser dueño el postulante ni su cónyuge de una casa en el territorio nacional: 150 puntos.  
e) Por cada \$ 100,00 de aporte al contado voluntario sobre el valor provisorio del inmueble: 5 puntos.  
f) Por tener el asegurado y su grupo familiar rentas y salarios inferiores en total a un sueldo vital de Santiago: 5 puntos; por tener más de un sueldo vital: 10 puntos.

**EL DIRECTOR GENERAL**

NOTA. LA UNIDAD REAJUSTABLE TIENE UN VALOR DE \$ 1,30, VALIDO HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1962.

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## OFICINA DEL REGISTRO GENERAL DE CONTRATISTAS

Se comunica a los señores Contratistas, que desde el lunes 30 de octubre de 1961, la Oficina del Registro General de Contratistas hará entrega de las SOLICITUDES para las nuevas inscripciones en las diferentes especialidades estipuladas en el REGLAMENTO PARA CONTRATOS DE OBRAS PUBLICAS, que entrará en vigencia el 12 de diciembre próximo.

## SE HACE PRESENTE QUE EL CIERRE DE LAS INSCRIPCIONES CORRESPONDIENTES AL AÑO 1961 SERA EL 30 DE NOVIEMBRE

Llamamos la atención a los actuales señores Contratistas, que las inscripciones vigentes en las distintas Direcciones del Ministerio de Obras Públicas caducan el día 12 de diciembre de 1961.

Las Solicitudes de Inscripción deberán ser retiradas en

Morandé N.º 71 — 5.º Piso — Oficina del Registro Gral. de Contratistas, de 9 a 12.30 hrs.

DIRECCION DE PLANEAMIENTO

CAMBIO LIBRE

Table with columns PAIS, COMPRA, VENTA. Lists exchange rates for various countries like EE. UU., Argentina, Brasil, etc.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Simón y Judas, apóstoles. MARANA: Valentín y Narciso.

ITINERARIO DE AVIONES

Salidas: 08.00 horas, vuelo 800, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Montt.

LEGADAS

15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

PANAGRA

SABADO: JET DC-8 "El Interamericano". Vuelo 81, llega a las 12 horas.

AEROLINEAS ARGENTINAS

SABADO: DC-6: Llega a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 21 Y EL 28 DE OCTUBRE 1961

A VALPARAISO

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45; 11.45 y 17.45 horas.

BARRACA DE FIERRO

MATERIALES DE CONSTRUCCION RECARDO VILLALBA SANCHO A. PRAT 1524 FONOS 54652

ZINC TECHO

2,5 x 0,85 No 26 ..... \$ 3.500 2,5 x 0,85 No 26 ..... 4.300

BANCO DE CHILE

Entrega de títulos de acciones liberadas

Desde esta fecha se encuentran a disposición de los señores accionistas los títulos de las acciones liberadas de este Banco.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Sweet y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Ayer se dio término a la semana bursátil, la que se caracterizó por una disminución notable en sus transacciones.

PRECIOS AL CIERRE

Table with columns CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, BONOS NOMINALES, BANCARIAS, MINERAS, METALURGICAS, TRANSACCIONES.

Así Atendemos al Público

BOTILLERIAS Y DEPOSITOS DE LIQUORES SOLO PUEDEN FUNCIONAR CON PATENTES

La Ley de Alcoholes es precisa y establece sanciones al respecto.

Botillerías abren en festivis sin patente adicional

El presente tiene por objeto hacer saber por intermedio de su sección "Cartas al Director" a la Municipalidad.

Esto necesita una aclaración de parte de la Municipalidad, para abrir los sábados.

El lector que firma M.D.F. y que, al parecer, es dueño de una botillería, se queja de que algunos de estos negocios funcionan con simples tarjetas de la Municipalidad.

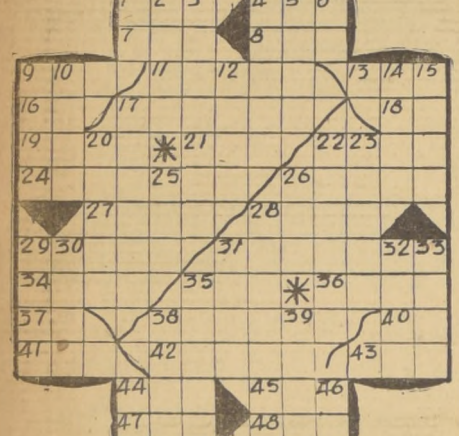
Además, la Ley de Alcoholes es precisa y terminante respecto al funcionamiento de estos negocios.

Los para las ne 'también de esta clase n f r a c e 's negocio y ciones, sobre nes para e- establece se-las cuales Ca-tur y proced- rabineros tie- der a estam- sus capta-

COTIZACIONES DE ACCIONES

Table with columns OPERACIONES DEL 27 DE OCTUBRE DE 1961 DE 10.30 A 11.45 HORAS, listing various stocks and their prices.

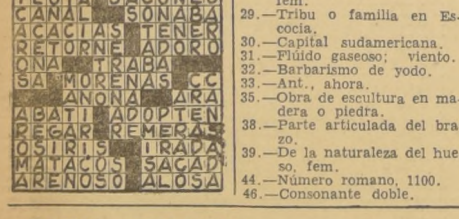
PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

- 1.-En mayor cantidad. 4.-Encontrarse, hallarse; mucha gente. 7.-Me trasladaré. 8.-Dueño de un can. 9.-Adj. posesivo, fem. 1.-Prep. en medio de. Den- tro. 3.-Rec. 6.-Preposición. 17.-Cama ligera para una persona, pl. 8.-Terminación de verbo. 19.-Teléfono. 11.-Número romano: 998. 12.-Altura de terreno larga y poco elevada. 24.-Uxoriciada. 26.-Bogas. 27.-Prohibe. 28.-Por, pleito. 29.-Nombre de mujer. 31.-Modificación producida en un organismo por la introducción de un virus. 34.-Sin aspereza. 35.-Hermano del padre o de la madre. 36.-Duplicación de dos vocales. 37.-Antemerdiano. 38.-Vehículos pesados de tracción animal.

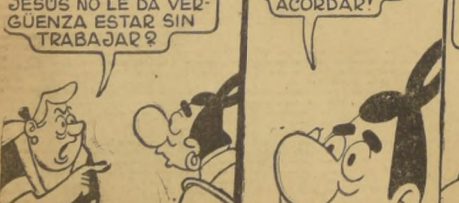
RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



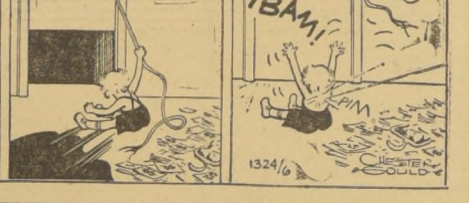
DICK TRACY



RAMONA



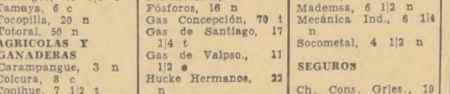
POR CHESTER GOULD



POR JORGE PALACIO



CONSTRUCCIONES AGRICOLAS E INDUSTRIALES



DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

Municipalidad de Santiago LLAMASE A

PROPUESTAS PUBLICAS

para el suministro de 3.000 toneladas de Asfalto.

GERMAN CORTES MALDONADO

Tesorero Municipal de Santiago

Cartas al Director

Sitio eriaz afea aspecto de la Avenida Grecia

Se está hermoseando la Avenida Grecia, pero se verá ex- traordinariamente concurrida para el Campeonato Mundial de Fútbol.

Condena agresión a personal de SNS de las perreras

He leído algunas cartas de personas que se han sentido agraviadas por la acción de los encargados de recoger perros en la vía pública.

Den agradecimientos a profesor del Colegio V. D. Silva

En la Avenida Ossa existe de Echeñique se instaló el pasaje del Colegio Víctor Domingo Silva.

CONDENA AGRESION A PERSONAL DE SNS DE LAS PERRERAS

He leído algunas cartas de personas que se han sentido agraviadas por la acción de los encargados de recoger perros en la vía pública.

DEN AGRADECIMIENTOS A PROFESOR DEL COLEGIO V. D. SILVA

En la Avenida Ossa existe de Echeñique se instaló el pasaje del Colegio Víctor Domingo Silva.

KID DINAMITA



POR SAM LEFF



TARZAN



POR EDGARD RICE BURROUGHS

